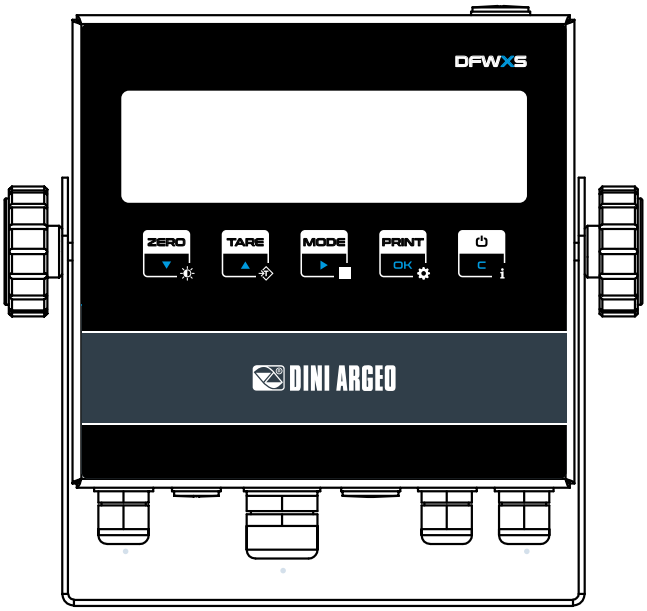
DINI ARGEO
Scales - Weighing systems

SERIE DFWXS

V 1.12

MANUAL DEL USUARIO

ESPAÑOL



Copyright

© Dini Argeo. Todos los derechos reservados.

Dini Argeo® es una marca comercial registrada.

Dini Argeo es el propietario de los derechos de autor del contenido de este documento (incluido el material gráfico, las ilustraciones, las fotografías y el material escrito). Está prohibido copiar, reproducir, modificar, reeditar o distribuir cualquier material de este documento sin autorización.

Todas las demás marcas o nombres de producto que aparecen en esta publicación son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

Dini Argeo es una empresa de Rice Lake Weighing Systems.

INTRODUCCIÓN 8

ADVERTENCIA 8

LIMPIEZA 9

INSTALACIÓN 10

INSTALACIÓN 11

ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE LA RED 11

ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE LA BATERÍA 11

ENCENDIDO 12

APAGADO 12

AHORRO DE BATERÍA 12

APAGADO AUTOMÁTICO 12

PANTALLA Y TECLADO 13

PANTALLA 14

TECLADO 16

MANDO A DISTANCIA 18

FUNCIONES DE PESAJE 22

ZERO (Cero) 23

TARE 24

IMPRIMIR 29

ALTA RESOLUCIÓN 32

CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA 33

MEMORIA ALIBI 34

CONFIGURACIÓN DE PUNTO DE AJUSTE 36

CONFIGURACIÓN DE LA RETROILUMINACIÓN 37

APAGADO AUTOMÁTICO 39

MODO DE FUNCIÓN 40

INTERCAMBIO DE PESO NETO Y BRUTO 41

INTRODUCCIÓN 42

ACTIVACIÓN DEL MODO DE FUNCIÓN DE INTERCAMBIO ENTRE NETO Y BRUTO 42

INTERCAMBIO ENTRE PESO NETO Y PESO BRUTO 43

MODOS DE TOTALIZACIÓN Y FORMULACIÓN 44

INTRODUCCIÓN 45

CÓMO ACTIVAR EL MODO DE TOTALIZACIÓN 45

NORMAS DE LA TOTALIZACIÓN 45

CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA TOTALIZACIÓN 48

PROCESO DE TOTALIZACIÓN 50

MODO DE RECUENTO 51

INTRODUCCIÓN 52

CÓMO ACTIVAR EL MODO DE RECUENTO 52

CÓMO TOMAR UNA MUESTRA 52

CÓMO ESTABLECER EL PESO MEDIO DE UNIDAD (APW) 53

CAMBIAR ENTRE UNIDADES Y PESO 53

MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 54

DESCRIPCIÓN GENERAL 55

CÓMO ACTIVAR EL MODO DE COMPROBACIÓN 55

TIPOS DE MODO DE COMPROBACIÓN 55

PARÁMETROS DE COMPROBACIÓN DE ACCESO 56

CÓMO ESTABLECER UN OBJETIVO 57

BRUTO, NETO, NETO NEGATIVO 57

CÓMO MUESTREAR UN NETO NEGATIVO DESDE LA BÁSCULA 58

CÓMO MUESTREAR UN OBJETIVO CERO DESDE LA BÁSCULA 59

CÓMO MUESTREAR PIEZAS (PCS) 60

UMBRALES MÍNIMO Y MÁXIMO 61

ACERCA DE LOS ANUNCIADORES DEL MODO DE CONTROL DE PESO 62

MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO CONFIGURADO 62

CÓMO UTILIZAR EL MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 63

AJUSTES ADICIONALES 66

PESO PORCENTUAL 71

Activar la ponderación porcentual 72

Configurar el porcentaje de muestra 73

Convertir porcentaje a peso 73

Medición porcentual 74

FUNCIÓN DE RETENCIÓN 76

RETENCIÓN 77

ACTIVAR LA FUNCIÓN DE RETENCIÓN 77

FUNCIONAMIENTO DE LA FUNCIÓN DE RETENCIÓN 78

PUESTA A CERO DE LA FUNCIÓN DE RETENCIÓN 79

PESAJE DE ANIMALES 80

INTRODUCCIÓN 81

ACTIVAR EL PESAJE DE ANIMALES 81

PESAJE DE ANIMALES 82

PESAJE DE ANIMALES CON FUNCIÓN DE RETENCIÓN 83

CONVERSIÓN DE PESO 84

INTRODUCCIÓN 85

FUNCIÓN DE CONVERSIÓN DE PESO 85

FUNCIÓN DE PICO 88

PICO 89

ACTIVAR LA FUNCIÓN DE PICO 89

INFORMACIÓN METROLÓGICA 92

INTRODUCCIÓN 93

NÚMERO DE SERIE 93

FIRMWARE METROLÓGICO 93

INFORMACIÓN 93

IDENTIFICACIÓN DEL SOFTWARE METROLÓGICO 94

MENÚ DE CONFIGURACIÓN 95

CÓMO ACCEDER AL MENÚ DE CONFIGURACIÓN 97

CÓMO SALIR Y GUARDAR LOS CAMBIOS DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN 97

SEtt in - AJUSTES 98

ChECh - MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 98

tYPE- TIPO DE MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 98

C .ModE - MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 99

ChK .MSG - MENSAJE DE COMPROBACIÓN 99

bEEP - MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO CON PITIDO 100

thrESh - UMBRAL DEL MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 100

C.UndEr - COLOR DE PESO POR DEBAJO 101

C.oK - COLOR DE PESO CORRECTO 101

C.oUEr - COLOR DE PESO POR ENCIMA 101

oKunS - CORRECTO INESTABLE 101

tH.toL - TRANSMISIÓN EN TOLERANCIA 102

Prn.toL - IMPRESIÓN EN TOLERANCIA 102

totAL - TOTALIZACIÓN 103

tot.tYP - TIPO DE TOTALIZACIÓN 103

Min.WGt - PESO MÍNIMO 103

MAX.tot - TOTALIZACIÓN MÁXIMA 103

tot.Mod - MODO DE TOTALIZACIÓN 104

n.WE iGh - MUESTRA LA TOTALIZACIÓN Y EL NÚMERO DE PESAJES 104

Fr2.tot - CONGELA EL TOTAL 104

WAit.St - ESPERA DE ESTABILIDAD 105

CPS.tAr - TARA OBLIGATORIA 105

Count - MODO DE RECUENTO 106

uM.APW - UNIDAD DE MEDIDA DEL PESO MEDIO POR UNIDAD 106

WAit.t - TIEMPO DE ESPERA DE MUESTREO 106

PEAK - PICO 107

nEWton - UNIDAD DE MEDIDA NEWTON 107

dEc.2 - CONFIGURACIÓN DECIMAL NEWTONS (SOLO SI NEWTON = SÍ) 107

diU.2 - CONFIGURACIÓN DE DIVISIÓN NEWTONS (SOLO SI NEWTON = SÍ) 108

ConVEr - Conversión 109

dEc.2 - CANTIDAD DE DECIMALES PARA LA CONVERSIÓN 109

diU.2 - DIVISIONES PARA LA CONVERSIÓN 110

unit - UNIDADES DE MEDIDA PARA LA CONVERSIÓN 110

PErC - Porcentaje 111

WAit.t - TIEMPO DE ESPERA DE MUESTREO 111

En.SAVE - AHORRO DE ENERGÍA 112

SCrEEn - AJUSTE DE LA PANTALLA 112

CoLour - COLOR 113

dSP.rF - FRECUENCIA DE ACTUALIZACIÓN DE LA PANTALLA 114

AutoFF - APAGADO AUTOMÁTICO 114

tArE - TARA 121

Aut.tAr - TARA AUTOMÁTICA 121

ClocK - FECHA Y HORA 122

PrEC. 10 - DIVISIÓN DE LECTURA DE ALTA RESOLUCIÓN 122

AL ib i - LECTURA DE LA MEMORIA ALIBI 123

t iK.rES - PUESTA A CERO DEL NÚMERO DE TIQUE 124

SEtPnt - PUNTO DE AJUSTE 124

d iAG - DIAGNOSTICOS 125

PREGUNTAS FRECUENTES 126

IMPRIMIR 127

ACUMULACIÓN 127

TARA 127

PESAJE 128

CONTADOR DE UNIDADES 128

MENSAJES DE ERROR 129

INTRODUCCIÓN

El objetivo de este manual es familiarizar al usuario con los diferentes modos de funcionamiento, las funciones de las teclas y los anunciadores de la pantalla.

Siga detenidamente las instrucciones a la hora de configurar el instrumento, ya que de lo contrario podría poner en peligro el correcto funcionamiento de la báscula.
Además de las funciones convencionales de la báscula, el instrumento ofrece funciones adicionales para el usuario, como la conversión de la unidad de medida, la conversión de peso neto/peso bruto, el peso bruto o el peso neto de consigna, la transmisión de peso aprobado al PC con memoria Alibi, el pesaje de control, el porcentaje de pesa patrón, el acumulador de pesaje y el recuento de unidades. Estas características lo hacen adecuado tanto para uso industrial como para uso comercial de terceros, respondiendo a las necesidades más actuales de transmisión e impresión de datos a través de los puertos serie bidireccionales.

Este manual se ha redactado con el máximo cuidado, pero siempre agradeceremos que nos comuniquen cualquier inexactitud que puedan encontrar.

Los manuales están disponibles en www.diniargeo.com. Para más información sobre el DFWXS, consulte los manuales técnicos del DFWXS.

ADVERTENCIA

Para más información sobre la garantía, consulte www.diniargeo.com. Cualquier intento de reparar o modificar la unidad podría exponer al usuario al riesgo de descargas eléctricas y anulará todas las condiciones de la garantía.
Todos los problemas con la unidad o el sistema deben comunicarse al fabricante o al distribuidor donde se adquirió.
El instrumento está aislado entre la zona de tensión peligrosa y las partes a las que puede acceder el usuario.

- Desconecte la alimentación antes de abrir el instrumento.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a fuentes de calor.
- Coloque o fije el visor y la plataforma sobre una base sin vibraciones.
- Todas las conexiones de los visores deben realizarse respetando las normas aplicables en la zona y el entorno de instalación.
- **No lo instale en entornos con riesgo de explosión.**

Todo lo que no esté expresamente descrito en este manual se considerará un uso inadecuado del equipo.

Eliminación del producto:



El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto indica que debe llevarse a los centros adecuados de recogida selectiva de residuos al final de su ciclo de vida o devolverse al distribuidor al comprar un nuevo producto equivalente. La recogida selectiva adecuada para reciclar el producto contribuye a prevenir posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud, y promueve el reciclaje. Los usuarios que desechen el producto de forma ilegal se enfrentarán a las sanciones administrativas previstas por la ley.

Eliminación de las pilas:
Deseche las pilas en centros de recolección de residuos adecuados al final de su ciclo de vida, de acuerdo con las leyes y normativa locales. Las baterías y las pilas recargables pueden contener sustancias nocivas que no deben desecharse con los residuos domésticos. Las baterías pueden contener sustancias nocivas, entre las que se incluyen, entre otras: cadmio (Cd), litio (Li), mercurio (Hg) o plomo (Pb). Los usuarios que desechen pilas/baterías de forma ilegal se enfrentarán a sanciones administrativas según lo dispuesto por la ley.
ADVERTENCIA: Riesgo de incendio y explosión. No queme, aplaste, desmonte ni cortocircuite las pilas/baterías.

Importante: Todas las pilas/baterías incluidas destinadas a la venta en el mercado de la UE están clasificadas como «Baterías portátiles de uso general» y cumplen el Reglamento Europeo sobre pilas y baterías (UE) 2023/1542.

LIMPIEZA

Es posible que sea necesario limpiar el instrumento en función del entorno de instalación.

NOTA: El DFWXS tiene un grado de protección IP68 e IP69K y es compatible con la mayoría de los entornos de lavado frecuente y a fondo.

Para limpiar el instrumento:

1. Apague el visor y desenchufe el cable de alimentación.
2. Utilice un paño de limpieza suave o un cepillo para eliminar los residuos grandes.
3. Limpie el visor con un detergente neutro y un paño suave.

ADVERTENCIA:

- **Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y proteja el enchufe.**
- **No utilice disolventes, productos de limpieza a base de alcohol o productos químicos agresivos.**
- **No utilice cepillos abrasivos (por ejemplo, estropajo de acero, cepillos de alambre, rascadores)**
- **Apriete todos los pasacables.**
- **Asegúrese de que los tapones están colocados en los pasacables que no se utilizan.**
- **Compruebe periódicamente la integridad de todos los sellos y arandelas.**

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN 11

ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE LA RED 11

ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE LA BATERÍA 11

ENCENDIDO 12

APAGADO 12

AHORRO DE BATERÍA 12

APAGADO AUTOMÁTICO 12

INSTALACIÓN

Consulte el manual técnico del DFWXS para obtener información sobre el cableado y la instalación.

NOTA: La luz solar directa puede dañar la pantalla del DFWXS, asegúrese de que el instrumento no reciba luz solar directa.

ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE LA RED

Cada visor DFWXS está equipado con un cable de alimentación específico. Al conectar el aparato a la red de 110/240 V deben respetarse las normas de seguridad, incluido el uso de una línea «limpia» sin perturbaciones ni interferencias causadas por otros equipos electrónicos. Si hay una batería interna recargable, se carga automáticamente.

ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE LA BATERÍA

Las baterías están incluidas en algunos modelos DFWXS (consulte el manual técnico del DFWXS).

Indicador interno del nivel de carga de la batería


Batería cargada


Batería baja

El mensaje LoW.bAtt precede a la desconexión automática del aparato.

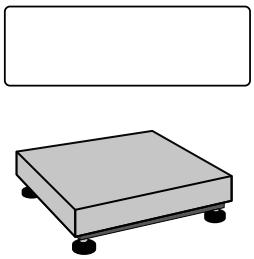
Indicador de carga de la batería



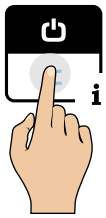
NOTAS:
Recargue la batería cuando el indicador muestre 1 segmento.
La batería se recarga en aproximadamente 6 horas.
El indicador de carga de la batería solo se muestra si el visor está encendido.
Si no se va a utilizar el visor, recargue la batería cada tres meses.

ENCENDIDO

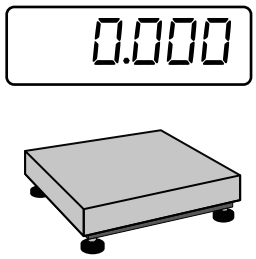
1



2

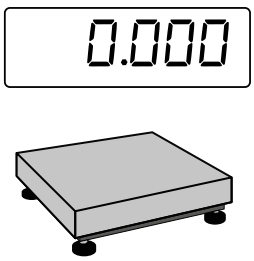


3

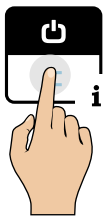


APAGADO

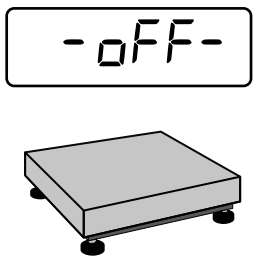
1



2



3



NOTA: La configuración de un interruptor DIP hará que el DFWXS se encienda automáticamente cuando recibe alimentación. Esta configuración se utiliza normalmente en aplicaciones de clientes que controlan el flujo de alimentación al instrumento con el disyuntor de red. En tales casos, apague el instrumento desde el disyuntor o equivalente.

AHORRO DE BATERÍA

El instrumento está equipado con funciones de ahorro de energía de la batería diseñadas para aumentar el tiempo de funcionamiento (consulte En.SAVE en la página 112).

APAGADO AUTOMÁTICO

Esta función se activa cuando la báscula está completamente descargada y no se ha utilizado durante un tiempo determinado *(predeterminado, 5 minutos)*.
Para más información sobrela configuración de AutoFF (consulte En.SAVE en la página 103).

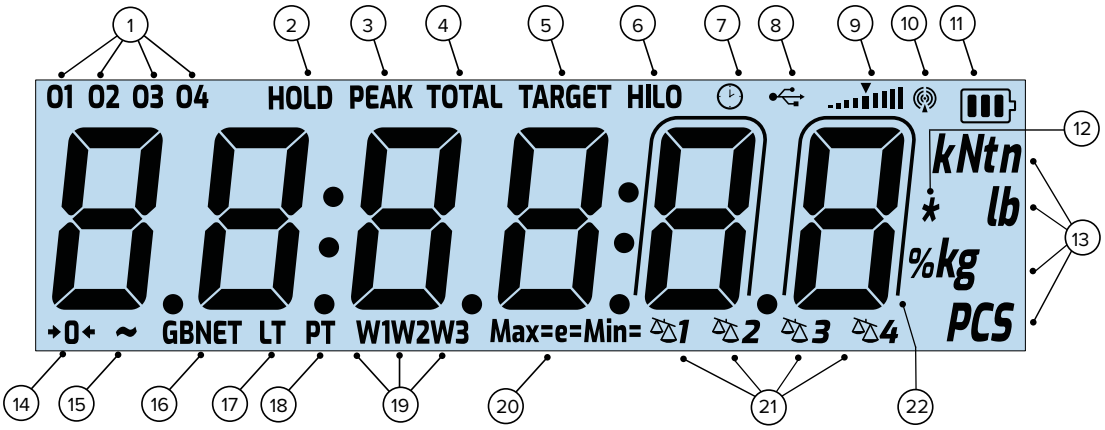
PANTALLA Y TECLADO

PANTALLA 14

TECLADO 16

MANDO A DISTANCIA 18

PANTALLA



NÚMERO	SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
1	01 02 03 04	Muestra la salida digital activa.
2	HOLD	Indica que el modo Hold está activado.
3	PEAK	Indica que el modo Peak está activado.
4	TOTAL	Indica que el modo de totalización está activo y que se incluye al menos un peso.
5	TARGET	Cuando el modo de comprobación de peso está activo, el objetivo se configura y se almacena en la memoria.
6	HI/LO	**HI** = Cuando el modo de comprobación de peso está activo, se configura el umbral alto. **LO** = Cuando el modo de comprobación de peso está activo, se configura el umbral bajo.
7		Activo durante la configuración de la fecha y la hora.
8		Activo cuando hay una conexión USB activa.
9		Una visualización dinámica del estado del objetivo cuando el modo de pesaje de control está activo, donde: = Los objetos medidos están por debajo del objetivo. = Los objetos medidos están cerca del objetivo y muy probablemente en el rango de tolerancia inferior (si está configurado). = Los objetos medidos están en el objetivo. = Los objetos medidos están cerca del objetivo y muy probablemente en el rango de tolerancia superior (si está configurado). = Los objetos medidos han superado el objetivo.
10		Aparece cuando hay conexión Wi-Fi o WPAN.

NÚMERO	SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
11		Muestra el nivel actual de la batería.  = La batería está llena  = La batería tiene 2/3 de capacidad  = La batería tiene 1/3 de capacidad  = La batería está baja y es necesario cargarla
12	*	Aparece cuando se pulsa una tecla. En algunos modos de funcionamiento, indica que una función específica está activa.
13	**kN** **...** **PCS**	Representa una unidad de medida: **kN** = kn (kilonewtons) **N** = N (newton) **t** = T (toneladas) **lb** = lb (libras) **%** = Porcentaje (umbral) **g** = g (gramos) **kg** = kg (kilogramos) **PCS** = Piezas
14	→0←	La báscula está descargada y a cero (bruto).
15	~	El peso es inestable.
16	**GBNET**	**GB** = El peso mostrado es Bruto/Brutto/Brut **NET** = El peso mostrado es neto. Hay una tara guardada.
17	**LT**	Una tara bloqueada está activa. ***NOTA: No está visible cuando está definida como desbloqueada.***
18	**PT**	Una tara predefinida (tara manual) está activa.
19	**W1 W2 W3**	Muestra el rango de pesaje activo.
20	**Max=** **Mín=** **e=**	**Max=** Capacidad máxima **Min=** Capacidad mínima **e=** Divisiones
21	⚖1 ··· ⚖4	Muestra qué báscula está activa.
22		El peso se muestra en alta resolución.

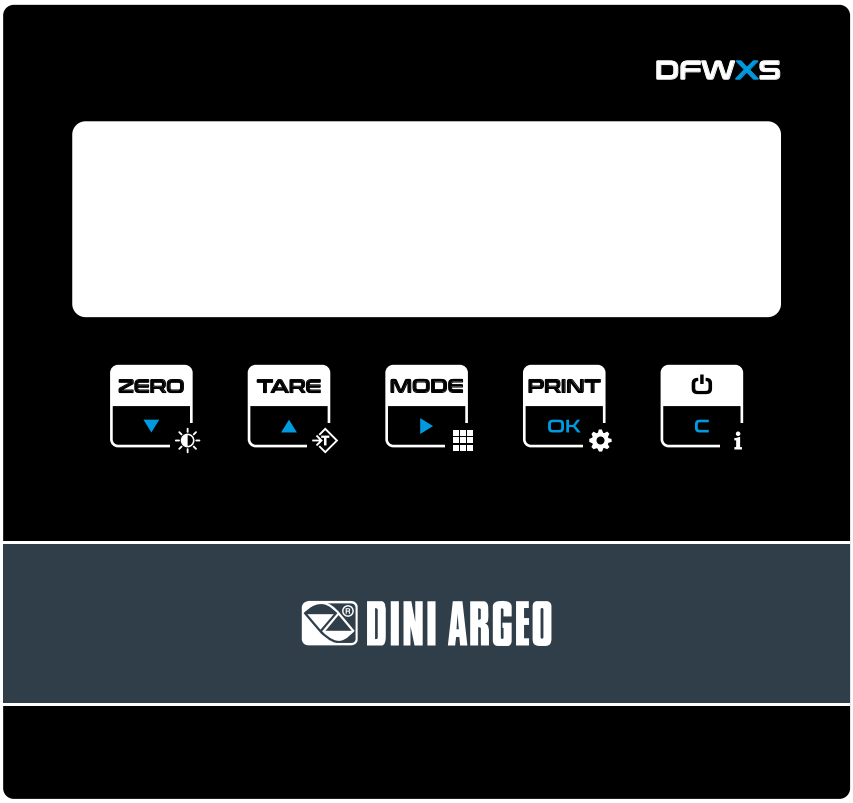
LETRAS:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	b	C	d	E	F	G	h	i	J	K	L	M	n	o	P	q	r	S	t	u	U	W	H	y	Z

NÚMEROS:

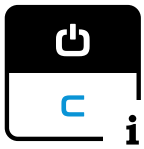
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

TECLADO



Teclas de funcionamiento

TECLA	DESCRIPCIÓN
	• Pulsación corta: Pone a cero el peso en la báscula con una precisión del 2 % de la capacidad total de la báscula. • Pulsación larga: Abre la configuración de brillo (consulte la página **112**). • Parámetro/Menú: Se desplaza hacia abajo en menús, parámetros o valores de parámetros.
	• Pulsación corta: Añade manualmente una tara a la báscula a partir del objeto pesado actualmente. Cuando una tara está activa, aparece el anunciador NET en la pantalla. • Pulsación larga: Ajusta la tara predefinida (consulte la página **25**). • Parámetro/Menú: Se desplaza hacia arriba en menús, parámetros o valores de parámetros.
	• Pulsación corta: Realiza la acción del modo de función. • Pulsación larga: ■ Pulse durante 2 segundos para ajustar el parámetro del modo de función (varía según el modo de función). ■ • Pulse durante 4 segundos para acceder al menú del modo de función (consulte la página **40**). ■ • Pulse durante 10 segundos para activar/desactivar el menú del modo de función (consulte la página **40**). • Pulsación larga: Abre el modo de función. • Parámetro/Menú: Se desplaza hacia la derecha en campos numéricos.

TECLA	DESCRIPCIÓN
	• Pulsación corta: Activa la función de impresión. • Pulsación larga: ■ Pulse durante 2 segundos para configurar el modo de función (varía según el modo de función). ■ Pulse durante 4 segundos para abrir la configuración del indicador de usuario (consulte la página **95**). ■ Pulse durante 10 segundos para activar/desactivar el menú de usuario (consulte la página **95**). • Parámetro/Menú: ■ Confirma el menú/parámetro seleccionado. ■ Cuando se le indica que guarde, confirma el proceso.
	• Pulsación corta: Borra tara o pico • Pulsación larga: ■ Pulse durante 2 segundos para apagar o encender el visor. ■ Pulse durante 4 segundos acceder a la información del visor (consulte la página **93**) • Parámetro/Menú: ■ Vuelve al menú anterior sin guardar. ■ Cuando se le indica que guarde, cancela sin guardar.

MANDO A DISTANCIA

El instrumento puede equiparse con un mando a distancia por radiofrecuencia.
El mando a distancia puede configurarse con teclas de función única (rF- 1) o teclas multifunción (rF-6).

NOTA: Consulte el manual técnico del DFWXS para obtener información sobre el parámetro rEMotE.

Modos del mando a distancia

TECLAS	MODO DE FUNCIÓN ÚNICA (rF- 1)	MODO MULTIFUNCIÓN (rF-6)	
		CORTA	LARGA
ZERO	TARE	Cero	-
TARE		Tara	Tara manual (PT)
MODE		Modo de funcionamiento	-
PRINT		Imprimir	-
C		Cancelar/Borrar	En espera/encendido
FN		Consulte la siguiente tabla de accesos directos de FN del mando a distancia	10 segundos activa/ desactiva los accesos directos

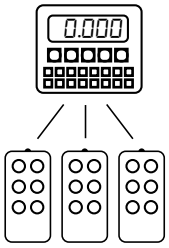
Accesos directos de FN del mando a distancia

A continuación se indican los accesos directos a los que se puede acceder mediante el botón FN y otros botones del mando a distancia.

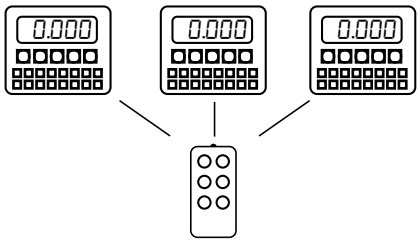
TECLAS	Accesos directos de FN (rF-6)
ZERO	FN + ZERO = Ajusta el brillo del visor (consulte la página **112**)
TARE	FN + TARE = Ajusta la tara predefinida (consulte la página **25**)
MODE	FN + MODE = Ajusta la conversión (consulte la página **84**)
PRINT	FN + PRINT = Abre la configuración del visor (consulte la página **95**)
C	FN + C = Abre la información del visor (consulte la página **93**)

Configuraciones adicionales del mando a distancia por radiofrecuencia

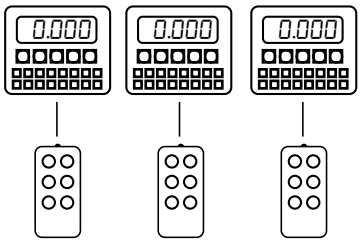
Mandos a distancia múltiples
Resulta útil cuando varios operadores utilizan la misma báscula (hasta 3).



Transmisión
Resulta útil cuando es necesario controlar varias básculas con el mismo mando a distancia.



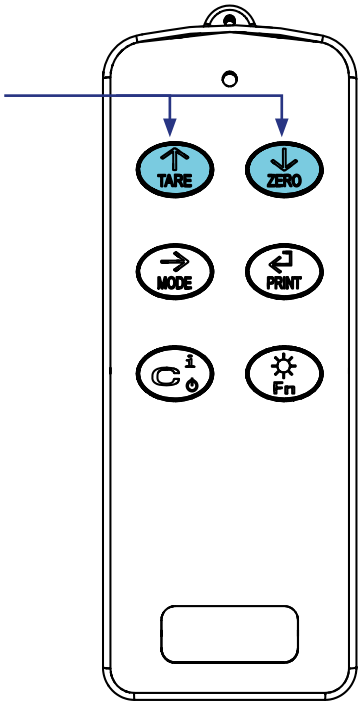
Ad hoc
Resulta útil cuando hay varias básculas instaladas en la misma zona, cada una gestionada por su propio mando a distancia.



El mando a distancia requiere una configuración avanzada.

Emparejamiento del mando a distancia

1. En el mando a distancia, pulse las teclas TARE y ZERO al mismo tiempo durante 3 segundos para entrar en el modo de emparejamiento.
2. El instrumento muestra `Aut.rdP`
3. Pulse la tecla ENTER en el visor y las dos teclas del mando a distancia.
4. Pulse la tecla C (en el visor), para quitar el mando a distancia.



Sustitución de la pila del mando a distancia



Eliminación de las pilas:
Deseche las pilas en centros de recolección de residuos adecuados al final de su ciclo de vida, de acuerdo con las leyes y normativa locales. Las baterías y las pilas recargables pueden contener sustancias nocivas que no deben desecharse con los residuos domésticos. Las baterías pueden contener sustancias nocivas, entre las que se incluyen, entre otras: cadmio (Cd), litio (Li), mercurio (Hg) o plomo (Pb). Los usuarios que desechen pilas/baterías de forma ilegal se enfrentarán a sanciones administrativas según lo dispuesto por la ley.

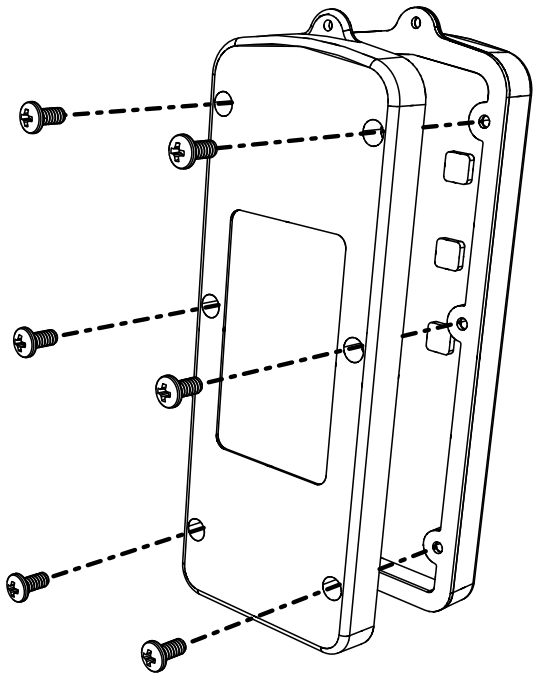
ADVERTENCIA: Riesgo de incendio y explosión. No queme, aplaste, desmonte ni cortocircuite las pilas/baterías.

Importante: Todas las pilas/baterías incluidas destinadas a la venta en el mercado de la UE están clasificadas como «Baterías portátiles de uso general» y cumplen el Reglamento Europeo sobre pilas y baterías (UE) 2023/1542.

El mando a distancia contiene una pila CR2032 de 3 V que puede ser necesario cambiar con el tiempo.

Herramientas necesarias:
- Destornillador Phillips

1. Retire 6 tornillos de la parte posterior del mando a distancia.



2. Separe las dos mitades de la carcasa.
3. Retire el soporte del teclado con la PCB de la carcasa del mando a distancia.
4. Separe el teclado de la PCB y deje al descubierto la batería.
5. Extraiga la pila CR2032 de 3 V y sustitúyala por una nueva. Asegúrese de mantener la polaridad; el signo «+» de la pila está orientado en dirección opuesta a la PCB.
6. Invierta el procedimiento para volver a instalar los componentes en la carcasa.





FUNCIONES DE PESAJE

ZERO (Cero) 23

TARE 24

IMPRIMIR 29

ALTA RESOLUCIÓN 32

CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA 33

MEMORIA ALIBI 34

CONFIGURACIÓN DE PUNTO DE AJUSTE 36

CONFIGURACIÓN DE LA RETROILUMINACIÓN 37

APAGADO AUTOMÁTICO 39

MODO DE FUNCIÓN 40

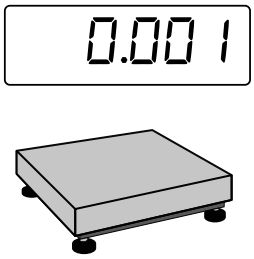
ZERO (Cero)

La tecla Zero es una de las teclas del visor más utilizadas. Pone a cero manualmente el peso estable actual a un máximo de ± 2 % de la capacidad total de la báscula (predeterminado). En el menú técnico se puede aumentar el porcentaje máximo para las básculas que no son para uso comercial (consulte el parámetro 0.PErC en el manual técnico del DFWXS).

Puesta a cero de la báscula

Pone a cero el peso bruto actual, siempre y cuando la cantidad de peso a quitar o añadir esté dentro del rango cero especificado y la báscula no esté en movimiento.

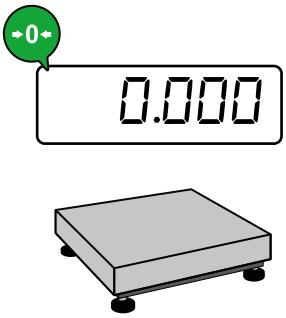
1



2



3



Puesta a cero automática durante la inicialización de la báscula

El visor cuenta con una función automática que pone la báscula a cero en el momento de la inicialización para garantizar el pesaje correcto de la báscula vacía después de encenderla.

Báscula no homologada (no para uso comercial)

- En el momento de la inicialización se detecta un peso estable dentro del ± 10 % de la capacidad total de la báscula y luego se pone a cero.
- Si el peso no está dentro de ± 10 % de la capacidad total de la báscula o es inestable, el visor intenta la puesta a cero durante varios segundos. La pantalla muestra el peso actual alternado con el mensaje «Zero». Si no se puede realizar la puesta a cero, el visor muestra el peso actual.

Báscula homologada (para uso comercial)

- Al encenderse se detecta un peso dentro de ± 10 % de la capacidad y estable, se pondrá a cero.
- Si el peso no está dentro de esta tolerancia o es inestable, la pantalla muestra el peso en tiempo real alternado con el mensaje «Zero» hasta que no se detecten las condiciones de puesta a cero.

NOTA: Consulte el parámetro on.2Ero en el manual técnico del DFWXS para obtener más información.

Función de seguimiento de cero

El visor cuenta con una función de seguimiento de cero que realiza la puesta a cero de las microvariaciones inesperadas del cero debidas a cambios de temperatura, residuos en la plataforma, etc.

El seguimiento cero funciona en configuraciones homologadas (para uso comercial) y para uso interno (no para uso comercial). El seguimiento de cero realiza la puesta a cero de las microvariaciones de peso dentro de media división de báscula, estable durante al menos un segundo.

NOTA: Para más información***consulte el parámetro 0.trh en el manual técnico del DFWXS.***

TARE

Funciones de tara disponibles

El instrumento ofrece varias funciones de tara:
• Tara «bloqueada» (configuración predeterminada de fábrica).
• Tara «desbloqueada»: se borra automáticamente cada vez que se descarga la báscula. Útil para evitar errores cuando la tara es diferente en cada pesaje.
• Tara adquirida automáticamente por la báscula. La tara solo se adquiere si no hay otro valor de tara guardado.
• Función de tara desactivada.

Para personalizar la función de tara, acceda a la sección de tArE en el menú de configuración(consulte la página 121 y 121) o a través de los accesos directos.

Requisitos de tara

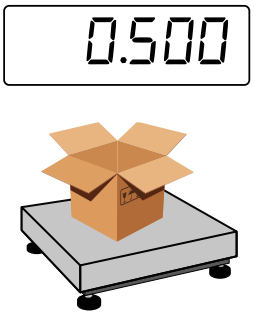
• La tara semiautomática solo puede realizarse si el peso es estable
• Una tara solo se puede realizar con peso positivo.
• Si el visor es para uso comercial y se ha desactivado la tara no es posible ajustar LoCA/unLoCA (consulte la página **27**).
• Es posible realizar la tara en todo el rango de la báscula (de 0 a toda la capacidad de la báscula)

Tara semiautomática

La tara semiautomática realiza una tara con un valor del peso en la báscula.



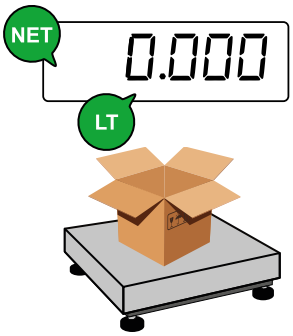
1



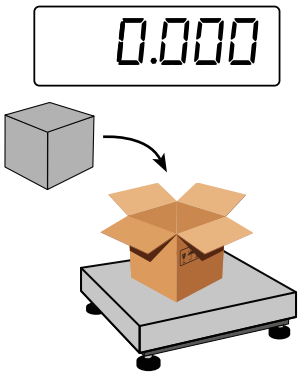
2



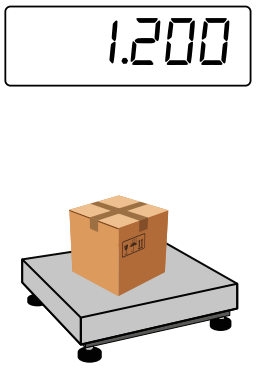
3



4



5



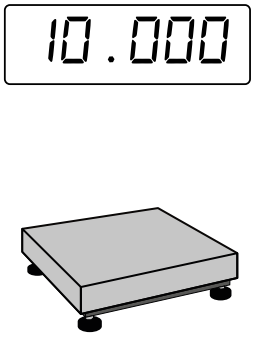
Tara predefinida

La tara predefinida introduce un valor de peso numérico configurado por el usuario como tara.



Establezca la tara predefinida con las teclas

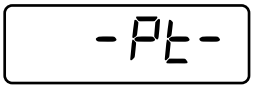
1



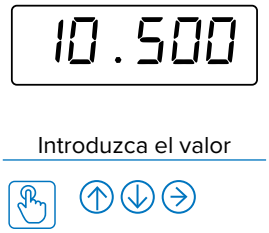
2



3



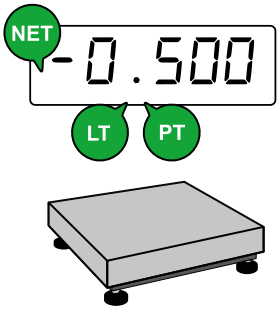
4



5

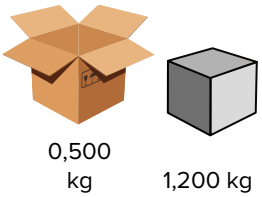


6



7

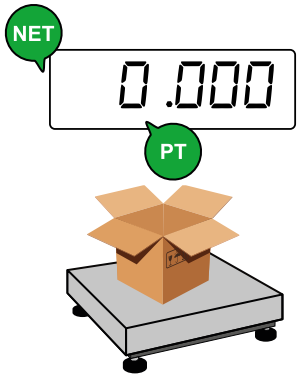




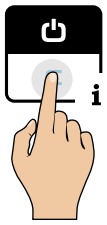
Borrado de tara/tara predefinida

Cancele una tara predefinida pulsando ⊏ o cambiando el valor predefinido a 0. En el siguiente ejemplo se muestra cómo cambiar el valor de tara predefinido a 0 mediante la pulsación de ⊏.

1



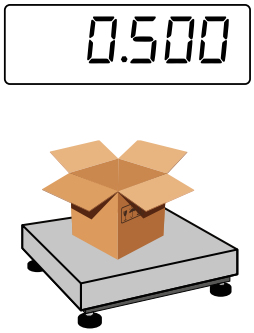
2



3



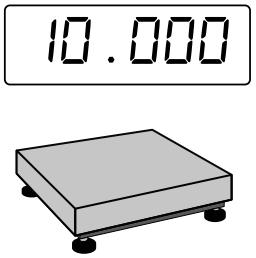
4



NOTA: La tara también se puede eliminar con una tArA desbloqueada (consulte la página **27***).*
Si la tara automática está activada y hay un peso en la báscula, descárguelo antes de anular la tara (consulte la página **26***).*

Eliminación automática de tara o desactivación de tara

1

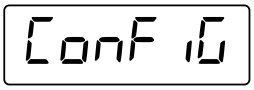


2

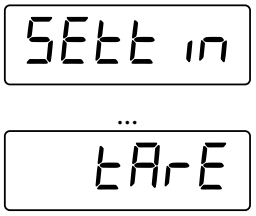


4 segundos

3



4



Establezca el parámetro



5



6



Establezca el parámetro

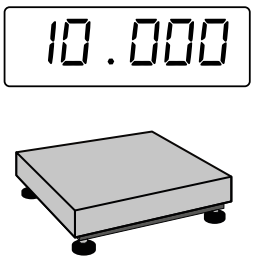


7 Salga del menú de usuario y guarde (consulte la página 95).

LoCh = Borrado automático desactivado
unLoCh = Borrado automático activado: la tara se borrará automáticamente cuando se descargue
oFF = Todas las funciones de tara están desactivadas

Tara automática

1

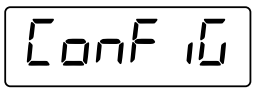


2

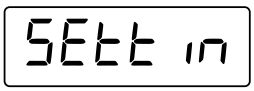


4 segundos

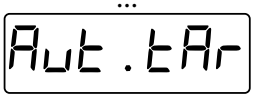
3



4



...



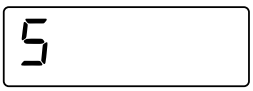
Establezca el parámetro

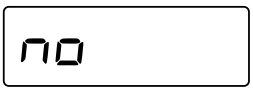


5



6





Establezca el parámetro



7 Salga del menú de usuario y guarde (consulte la página 95).

Aut.tAr = La tara se activa automáticamente cuando el peso bruto es 0 y, a continuación, se coloca el peso en la báscula.

NOTA:

1. ***Después de una tara automática, está disponible la tara semiautomática***

El desbloqueo de la tara y la tara automática pueden utilizarse conjuntamente para que la tara se active y se cancele con sólo añadir/quitar peso en la báscula. Por ejemplo:

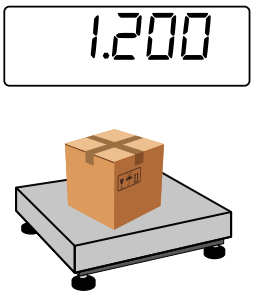
1. ***Coloque el recipiente vacío en la báscula, se tarará automáticamente***
2. ***Cargue peso en el recipiente y lea el peso (*)***
3. ***Retire el recipiente lleno de la báscula, la tara se cancelará automáticamente***

(*) Mientras tanto, es posible realizar otras operaciones (por ejemplo, la totalización)

IMPRIMIR

Imprimir

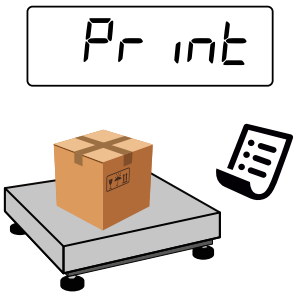
1



2



3



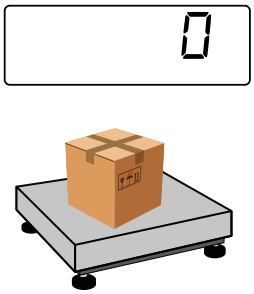
Normas de impresión:

- Si la reactivación está configurada como ZEro (consulte el manual técnico), el peso medido debe ponerse a cero antes de que el visor pueda imprimir.
- Si la reactivación está configurada como inSt (consulte el manual técnico), el peso medido debe ser diferente del número de división configurado antes de que el visor pueda imprimir.
- Los pesos negativos no se pueden imprimir.
- Los pesos deben ser estables.

NOTA: La cantidad de copias de impresión para un mismo tique se ajusta con el parámetro CoPiES *del menú* LAYout *(para más información, consulte el manual técnico del DFWXS).*

Puesta a cero de la progresividad del tique

1

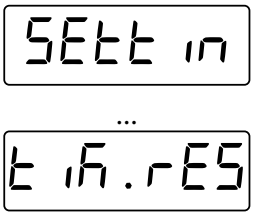


2



4 segundos

3



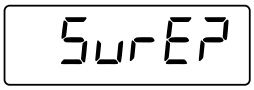
Establezca el parámetro



4



5



Establezca el parámetro



6

Salga del menú de usuario y guarde (consulte la página 95).

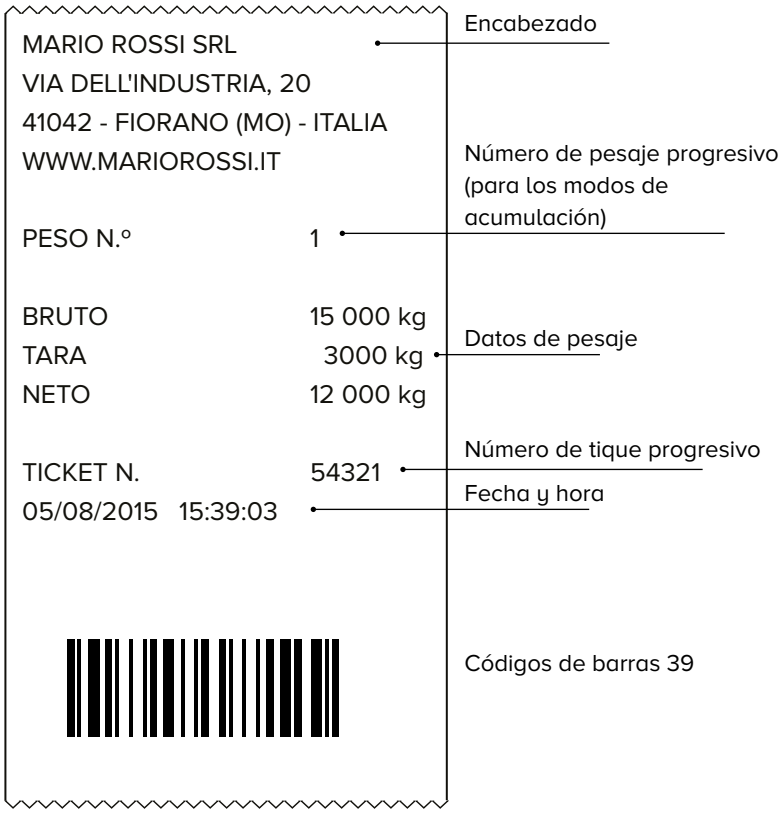
NOTA: Al totalizar un peso automáticamente o cuando se pulsa **OK**, *el visor imprime automáticamente el tique (consulte la página* **48***). Además, el total de totalización se imprime cuando se mantiene pulsado* **OK** *durante 2 segundos y se ejecuta el comando de impresión (consulte la página* **50***). El tique de totalización es distinto de una impresión personalizada.*

Impresiones personalizables

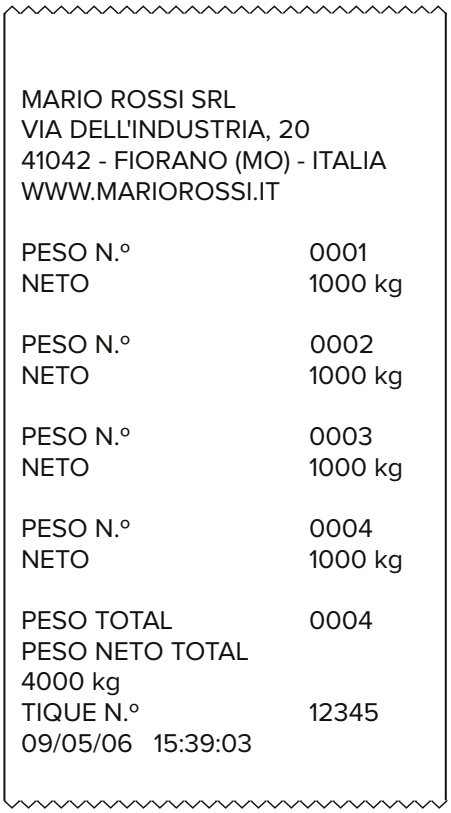
Si el aparato está equipado con una impresora, el tique o la etiqueta pueden personalizarse como se muestra en el siguiente ejemplo.

La personalización de las impresiones requiere una configuración avanzada.

Ejemplo de tique/etiqueta



Ejemplo de albarán



ALTA RESOLUCIÓN

Cuando el modo x10 está activado, la pantalla de la báscula muestra el peso con 10 veces (x10) la resolución. Por ejemplo, si una báscula está calibrada como 3000 g\1 g, la función de resolución aumentada (x10) cambia la resolución a 3000 g\0,1g.

Cuando está activada la resolución aumentada (x10), la retroiluminación se ilumina en morado.

La resolución aumentada (x10) permanece activada cuando se realiza un ciclo de encendido y apagado de la báscula.
Cuando se activa la resolución aumentada (x10), se desactivan todas las funciones excepto CERO, TARA y PT.
Para cambiar entre resolución aumentada (x10) y resolución estándar, pulse la tecla **MODE**.
Si se pulsa cualquier tecla de función, aparece, PrEc . 10 sobre fondo morado.

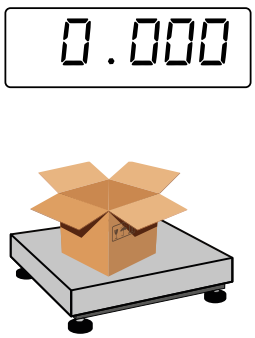
Cuando se desactiva la resolución aumentada (x10), se recupera cualquier función que estuviera activa anteriormente.

NOTA: Si el instrumento está homologado (para uso comercial):
- *La resolución aumentada (X10) permanece durante 5 segundos y luego desaparece automáticamente.*
- *Las impresiones están desactivadas*

NOTA: Cuando está activado, todos los modos de función están desactivados.

Configuración de la resolución aumentada

1

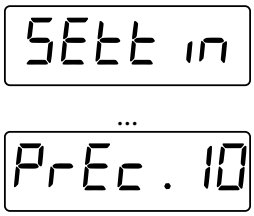


2



4 segundos

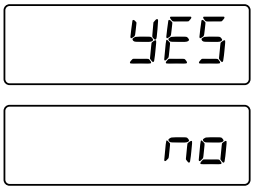
3



Establezca el parámetro



4



Establezca el parámetro

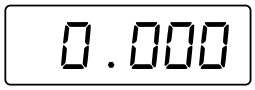


5

Salga del menú de usuario y guarde (consulte la página 95).

CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA

1

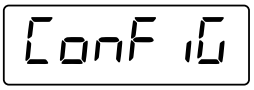


2

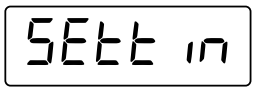


4 segundos

3



4



...



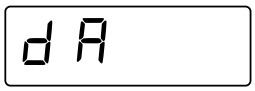
Establezca el parámetro



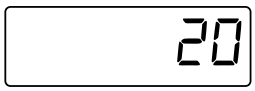
5



6



7



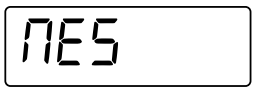
Establezca el parámetro



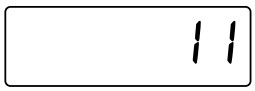
8



9



10



Establezca el parámetro



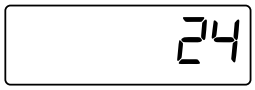
11



12



13



Establezca el parámetro



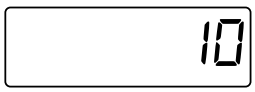
14



15



16



Establezca el parámetro

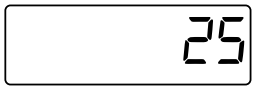


17



18



19	 Establezca el parámetro 	20		21	
22	Salga del menú de usuario y guarde (consulte la página 95).				

NOTA: Esta función requiere un reloj en tiempo real (incluido con Alibi).
Para más información sobre cómo ajustar la fecha y la hora, consulte la página 122.

El formato de la fecha y la hora varía en función de la configuración en el menú técnico. Para más información, consulte el manual técnico del DFWXS (parámetros tñ.Forñ *y* dt.Forñ*).*

MEMORIA ALIBI

La memoria Alibi es una tarjeta opcional instalada en el visor de peso que, según el modelo de visor, se incluye de serie o como opción. En aplicaciones de uso comercial, la memoria Alibi realiza su función principal: almacenar/rastrear los datos de pesaje antes de enviarlos a un PC o a una impresora. Cuando se instala la memoria Alibi, se activa automáticamente.

El código de identificación del pesaje se expresa como Número de reescritura - Número de pesaje. El número de reescritura es un número de 5 dígitos que va de 0 a 00255 e indica el número de reescrituras completas de la memoria Alibi. El número de pesaje es un número de 6 dígitos que va de 0 a 131071 e indica el número de pesaje en la reescritura actual de la memoria Alibi. Cuando se almacena un pesaje, el número de identificación del pesaje se incrementa en 000001, y cuando alcanza el valor 131071, se reinicia desde 000000 y el número de reescritura se incrementa en 00001.

Por ejemplo: 00001 - 000021.

A cada pesaje registrado se le asigna un código de identificación único. Los datos almacenados para cada pesaje incluyen:
- Peso bruto
- Tara
- Unidad de medida
- Número de báscula
- Código ID de trazabilidad

NOTA: Para obtener información sobre los parámetros ALIBI, consulte la página 123.

Almacenamiento de pesaje

Se almacena un pesaje cuando se da cualquiera de los dos casos:
- Cuando se recibe el comando serie de almacenamiento PID.
- Después de pulsar el botón **PRINT** el visor imprime o totaliza el peso bruto, la tara, el peso neto y el código único de identificación del peso a través de una conexión serie a un PC o a una impresora.

ALIBI ID 00000-000037
N.º de pesaje 0000014
BRUTO 0,200 kg
TARA 0.000 kg
NETO 0,200 kg
05/02/025 18:09:59

Es posible almacenar el pesaje a través del comando serie PID para todos los pesos estables de 0 a báscula completa, con un instrumento homologado o no homologado.

En caso de que no se cumplan estas condiciones:
- En respuesta al comando serie PID aparece «NO» en lugar del ID.
- La transmisión no se produce cuando se pulsa el botón **PRINT**.

Si el peso no es válido, se imprime «NO ALIBI».

Para más información sobre el comando PID, consulte el manual de protocolo serie del DFWXS.

Lectura del peso

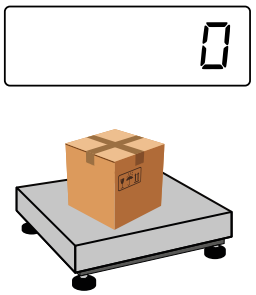
Es posible leer los pesajes del menú de configuración a través del parámetro AL ib i con el número de identificación de Alibi.
Para más información, consulte la página **123**.

CONFIGURACIÓN DE PUNTO DE AJUSTE

Se pueden configurar como opción hasta 6 puntos de ajuste si se instala la tarjeta de entrada y salida digital. Cada punto de ajuste tiene dos estados, punto de ajuste activado (S1.on - S6.on) y punto de ajuste desactivado (S1.oFF - S6.oFF). Para más información, consulte la página 124.
Los puntos de ajuste hacen que una salida se active cuando se alcanza un peso determinado. Por ejemplo, el punto de ajuste 1 podría configurarse para encenderse cuando el peso alcance 2 kg y apagarse cuando alcance 1 kg.

NOTA: Las salidas deben ajustarse como bruto o neto para que la función se active. Para más información, consulte los parámetros outPut ▶ rEL.b. *en el manual técnico.*

1



2



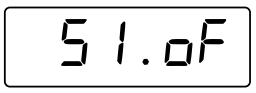
4 segundos

3



Establezca el parámetro

4



5

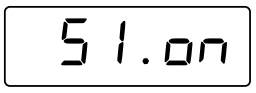


6



Introduzca el peso que desactiva el punto de ajuste

7



8



9



Introduzca el peso que activa el punto de ajuste

10 Repita la configuración para el resto de puntos de ajuste.

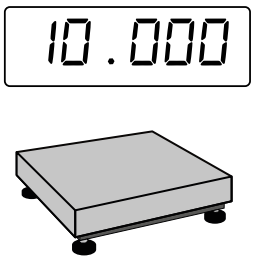
11 Salga del menú de usuario y guarde (consulte la página 95).

CONFIGURACIÓN DE LA RETROILUMINACIÓN

La retroiluminación del visor puede configurarse para determinar cuándo se produce la iluminación o su brillo. Dependiendo de la aplicación, puede ser conveniente limitar la frecuencia de activación o el brillo cuando funciona con la batería.

Configuración de la actividad de retroiluminación

1

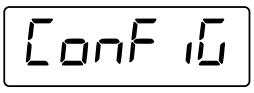


2

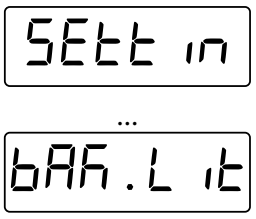


4 segundos

3



4



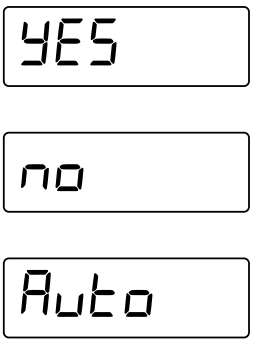
Establezca el parámetro



5



6



Establezca el parámetro



7 Opcional para el parámetro Auto



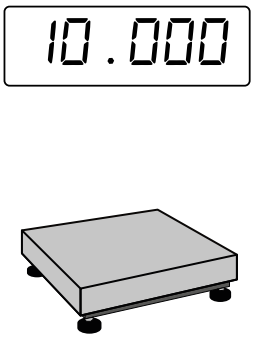
Establezca el parámetro



8 Salga del menú de usuario y guarde (consulte la página 95).

Brillo de la retroiluminación

1

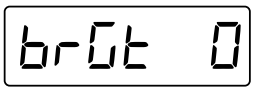


2

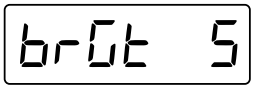


4 segundos

3



...



Establezca el parámetro



4

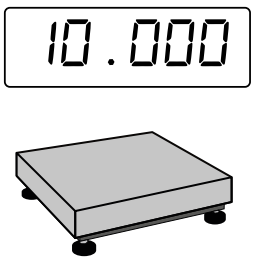


NOTA: Para obtener información sobre el parámetro br GE *consulte la página 112.*

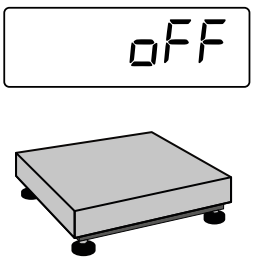
APAGADO AUTOMÁTICO

Para conservar la carga de la batería, la función de apagado automático apaga la báscula cuando no se utiliza durante un tiempo determinado.
Para más información sobre AutoFF consulte *el manual técnico de DFWX y DFWXS.*

Cómo funciona el apagado automático



La báscula se apaga cuando el tiempo configurado en el parámetro AutoFF expira.



MODO DE FUNCIÓN

El visor contiene una variedad de funciones a las que se accede desde el menú Función a través del botón **Mode**. Cada modo de función proporciona funcionamiento para situaciones específicas.

Seleccionar el modo de función

1



2

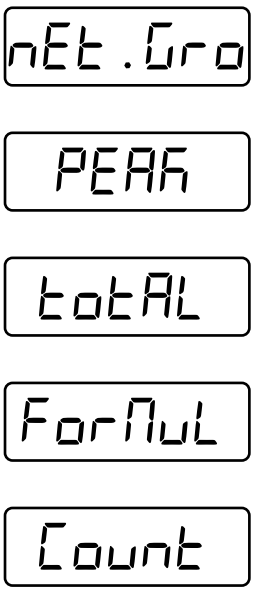


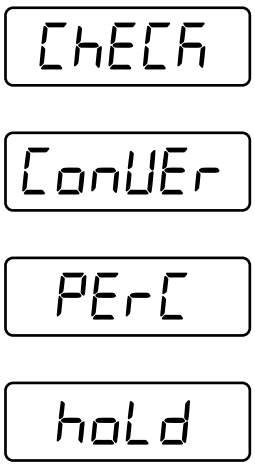
4 segundos

3



4





Seleccione el modo de función.



5



Pulse OK para continuar.

INTERCAMBIO DE PESO NETO Y BRUTO

INTRODUCCIÓN 42

ACTIVACIÓN DEL MODO DE FUNCIÓN DE INTERCAMBIO ENTRE NETO Y BRUTO 42

INTERCAMBIO ENTRE PESO NETO Y PESO BRUTO 43

INTRODUCCIÓN

La función de conversión nEt .Gro cambia entre el peso neto y el peso bruto. .
Los anunciadores indican que el peso bruto está habilitado con «G» y el peso neto con «NET».

ACTIVACIÓN DEL MODO DE FUNCIÓN DE INTERCAMBIO ENTRE NETO Y BRUTO

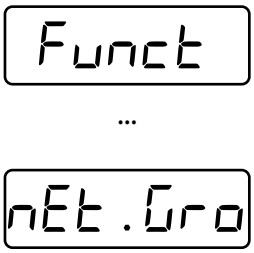
Activar la función de conversión

1



4 segundos

2



Establezca el parámetro

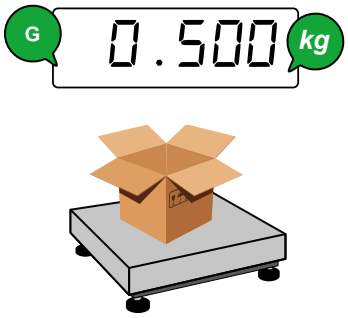


3



INTERCAMBIO ENTRE PESO NETO Y PESO BRUTO

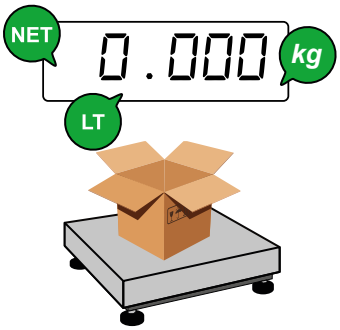
1



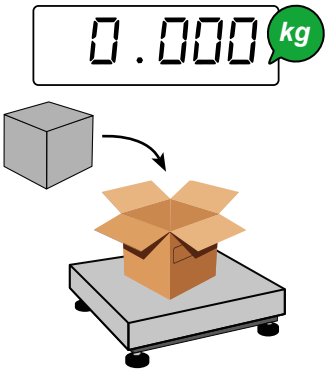
2



3



1



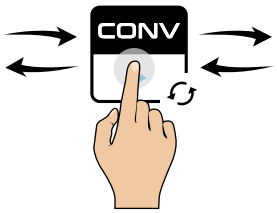
2



1

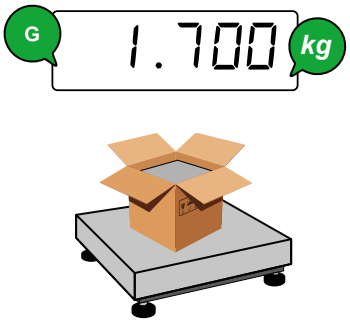


2



Convierta el peso neto en peso bruto en cualquier momento.

3



Si hay un peso tara, el peso bruto se muestra durante 2 segundos. Mientras se muestra el peso bruto, no es posible imprimir.

MODOS DE TOTALIZACIÓN Y FORMULACIÓN

INTRODUCCIÓN 45

CÓMO ACTIVAR EL MODO DE TOTALIZACIÓN 45

NORMAS DE LA TOTALIZACIÓN 45

CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA TOTALIZACIÓN 48

PROCESO DE TOTALIZACIÓN 50

INTRODUCCIÓN

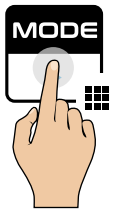
En esta sección se describe la configuración y el funcionamiento de la totalización.
La totalización permite sumar varios pesajes y calcular un total acumulado. La totalización se divide en dos tipos totAL y FormuL:

- Totalización de carga/descarga horizontal (totAL)
- Formulación de carga/descarga vertical (FormuL)

Es posible ver el número de pesajes y el total temporal en cualquier momento del proceso. Hay varios parámetros diferentes que pueden configurarse para cambiar el funcionamiento de la totalización.

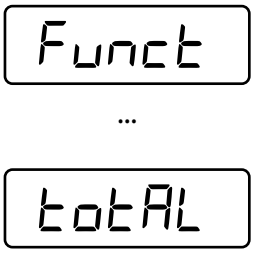
CÓMO ACTIVAR EL MODO DE TOTALIZACIÓN

1



4 segundos

2



Establezca el parámetro



3

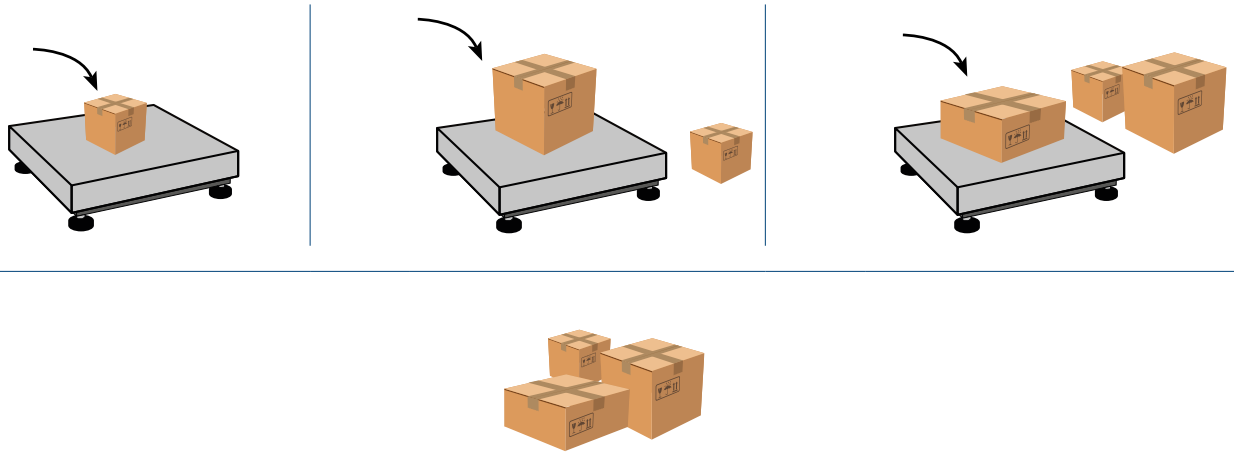


NORMAS DE LA TOTALIZACIÓN

- Después de la primera totalización, se debe reactivar el peso (consulte «Reactivación de la totalización»)
- No es posible llevar a cabo la totalización si el peso bruto es ≤ 0 (excepto para la totalización en descarga)
- No es posible llevar a cabo la totalización si el peso neto es ≤ 0 (excepto para la totalización en descarga)
- No es posible llevar a cabo la totalización si el peso es inestable (~)
- Si la memoria Alibi está instalada, la totalización también guarda los datos de pesaje en la memoria Alibi

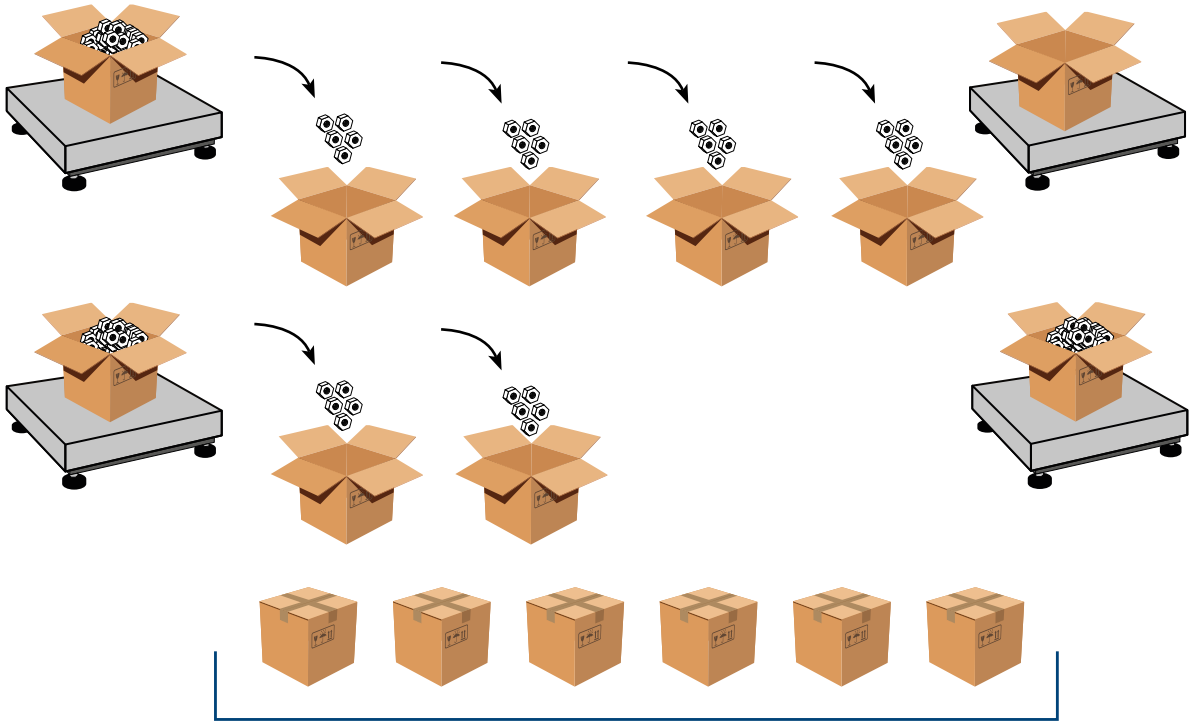
Totalización horizontal en carga

La totalización horizontal consiste en cargar el objeto en la báscula, ejecutar la totalización y, a continuación, descargar el objeto.



Totalización horizontal en descarga

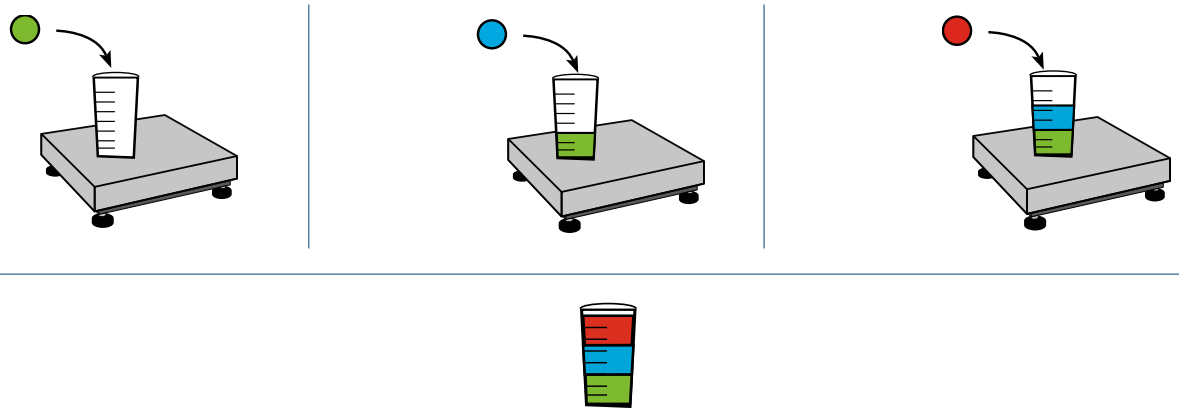
La totalización en descarga consiste en cargar un contenedor lleno en la báscula y utilizar la función Tara, retirar la cantidad de objetos requerida, ejecutar la totalización y, a continuación, repetir la retirada de objetos y la totalización. Una vez vaciado el primer contenedor, se puede cargar un segundo contenedor y reiniciar el proceso.



Totalización vertical en carga (Formula)

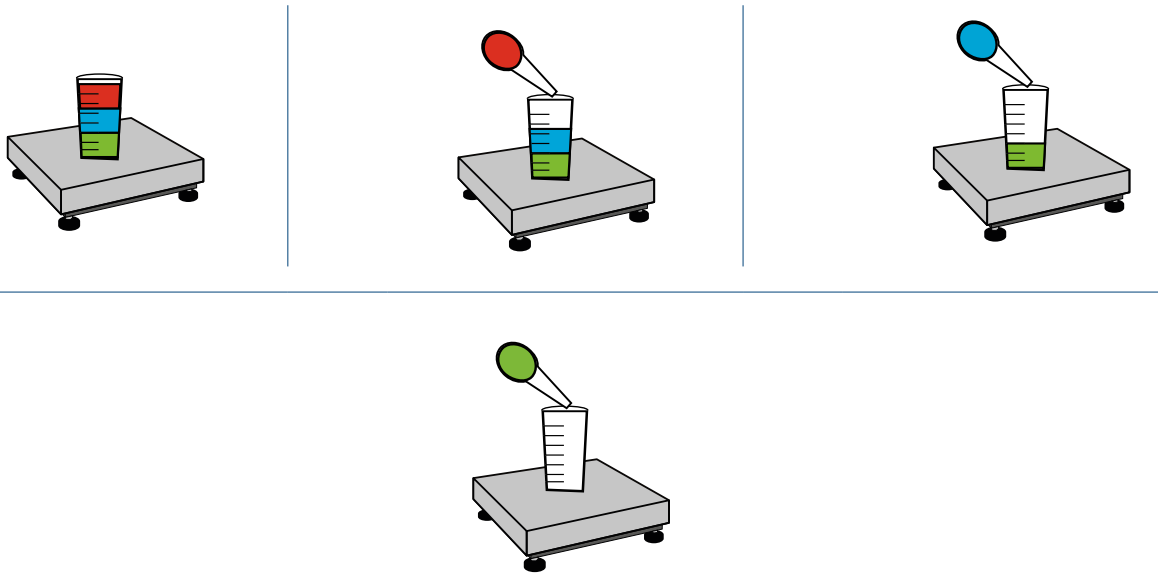
La operación de totalización vertical (formulación) consiste en cargar el primer objeto/ingrediente en la báscula, ejecutar la totalización y, a continuación, repetir el proceso hasta cargar todos los objetos/ingredientes y medir el peso total. La descarga de la báscula se realiza al final del proceso.

NOTA: El total no puede superar la capacidad máxima de la báscula, ya que al final del proceso todos los objetos (más una posible tara) se cargan en la báscula al mismo tiempo



Totalización vertical en descarga (Formula)

La operación de totalización vertical (formulación) consiste en cargar un contenedor lleno en la báscula, ejecutar una tara, descargar el material del mismo y, a continuación, totalizar el material. El proceso se repite hasta que se descarga todo el material y se mide el peso total. La descarga de la báscula se realiza al final del proceso.



CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA TOTALIZACIÓN

El tipo de totalización (tot.TYPE), la tara automática (Aut.tAr) y la tara obligatoria (CPS.tAr) con frecuencia se combinan de diversas formas para funcionar en un proceso de totalización específico. En esta sección se identifican las combinaciones de (tot.TYPE, tot.Mod, Aut.tAr y CPS.tAr) que se utilizan con frecuencia y su funcionamiento.

Totalización horizontal

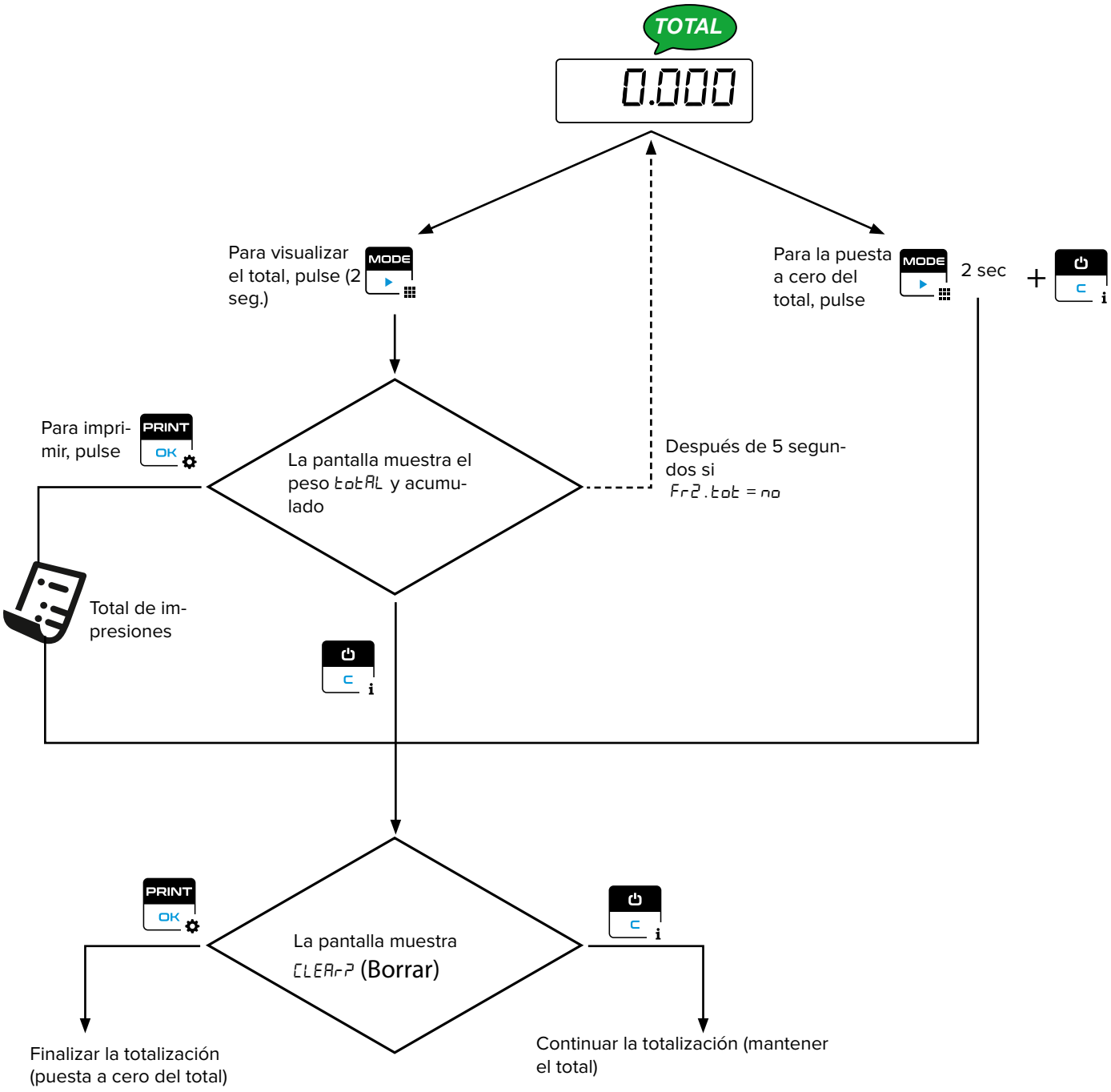
FUNCTION	CONFIGURATION	SETTINGS	SCALE OPERATION PROCEDURE
Totalización manual	FUNCTION	TOTAL	1. Cargue el recipiente (OPCIONAL). 2. Pulse **TARE** (OPCIONAL). 3. Cargue el peso. 4. Pulse Imprimir para sumar el total. 5. Repita los pasos 3 y 4.
	TOT.TYPE	LOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
Totalización automática	FUNCTION	TOTAL	1. Cargue el recipiente. 2. El indicador tarará automáticamente el peso. 3. Cargue el peso. 4. El indicador sumará automáticamente el peso. 5. Repita el paso 3. * Seleccione «NO» si no es necesario realizar una tara automática al inicio del procedimiento (pasos 1 y 2).
	TOT.TYPE	LOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
	*AUT.TAR	YES	
	*CPS.TAR	YES	
Totalización de descarga manual	FUNCTION	TOTAL	1. Load the container with material. 2. Llena el recipiente con el material. 3. Pulsa **TARE**. 4. Vacía el recipiente. 5. Pulsa **Print** para totalizar. 6. Repite el paso 3.
	TOT.TYPE	UNLOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
Totalización de descarga automática	FUNCTION	TOTAL	1. Cargue el contenedor con material. 2. El indicador tarará automáticamente el peso. 3. Descargue el material. 4. El indicador sumará automáticamente el peso. 5. Repita el paso 3.
	TOT.TYPE	UNLOAD	
	TOT.MOD	AUTO	
	AUT.TAR	YES	
	CPS.TAR	YES	

Totalización vertical

FUNCTION	CONFIGURATION	SETTINGS	SCALE OPERATION PROCEDURE
Formulación manual	FUNCTION	FORMUL	1. Load the container (OPTIONAL). 2. Press **TARE** (OPTIONAL). 3. Load the weight. 4. Press **Print** . 5. The indicator will totalize and zeroing the weight. 6. Repeat step 3 and 4.
	TOT.TYPE	LOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
Formulación automática	FUNCTION	FORMUL	1. Cargue el recipiente. 2. El indicador tarará automáticamente el peso. 3. Cargue el peso. 4. El indicador sumará automáticamente el peso y lo pondrá a cero. 5. Repita el paso 3. * Seleccione «NO» si no es necesario realizar una tara automática al inicio del procedimiento (pasos 1 y 2).
	TOT.TYPE	LOAD	
	Tot.MODE	AUTO	
	*AUT.TAR	YES	
	*CPS.TAR	YES	
Formulación con descarga manual	FUNCTION	FORMUL	1. Cargue el contenedor con el material. 2. Pulse **TARE**. 3. Descargue el material. 4. Pulse **Print**. 5. El indicador sumará el peso total y lo pondrá a cero. 6. Repita el paso 3.
	TOT.TYPE	UNLOAD	
	TOT.MOD	MANUAL	
Formulación con descarga automática	FUNCTION	FORMUL	1. Cargue el contenedor con material. 2. El indicador tarará automáticamente el peso. 3. Descargue el material. 4. El indicador sumará automáticamente el peso y lo 5. ondrá a cero. 6. Repita el paso 3.
	TOT.TYPE	UNLOAD	
	TOT.MOD	AUTO	
	AUT.TAR	YES	
	CPS.TAR	YES	

PROCESO DE TOTALIZACIÓN

En el siguiente diagrama de flujo se muestra cómo ver, imprimir y finalizar la totalización.



MODO DE RECUENTO

INTRODUCCIÓN 52

CÓMO ACTIVAR EL MODO DE RECUENTO 52

CÓMO TOMAR UNA MUESTRA 52

CÓMO ESTABLECER EL PESO MEDIO DE UNIDAD (APW) 53

CAMBIAR ENTRE UNIDADES Y PESO 53

INTRODUCCIÓN

La función de recuento permite a la báscula convertir el peso en unidades. La conversión es posible mediante el muestreo de un número conocido de unidades o la introducción manual del peso de una sola unidad (APW).

NOTA: El modo de recuento de unidades solo funciona si los objetos que se van a contar son iguales. Por ejemplo, en un proceso se puede contar una cantidad de tuercas M4. Sin embargo, en el mismo proceso no se pueden contar cantidades de tuercas M4 y M6.

CÓMO ACTIVAR EL MODO DE RECUENTO

1



4 segundos

2



...



Establezca el parámetro



3



CÓMO TOMAR UNA MUESTRA

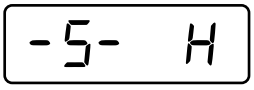
1 Cargue las muestras en la báscula.

2



2 segundos

3



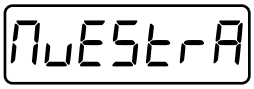
Establezca el parámetro.



4



5



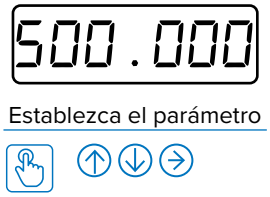
CÓMO ESTABLECER EL PESO MEDIO DE UNIDAD (APW)

1



2 segundos

2



Establezca el parámetro

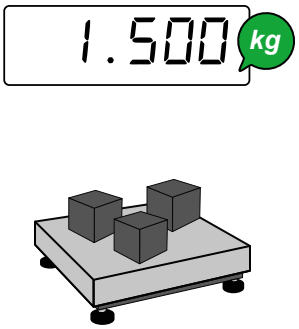
3



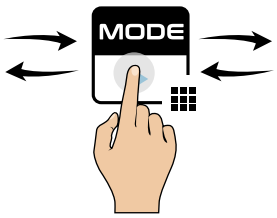
CAMBIAR ENTRE UNIDADES Y PESO

Pulse **MODE** para cambiar entre unidades y peso.

1

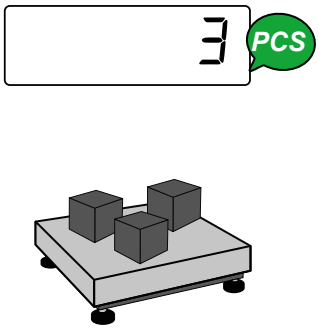


2



Convierta de peso a unidades en cualquier momento.

3



MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO

DESCRIPCIÓN GENERAL 55

CÓMO ACTIVAR EL MODO DE COMPROBACIÓN 55

TIPOS DE MODO DE COMPROBACIÓN 55

PARÁMETROS DE COMPROBACIÓN DE ACCESO 56

CÓMO ESTABLECER UN OBJETIVO 57

BRUTO, NETO, NETO NEGATIVO 57

CÓMO MUESTREAR UN NETO NEGATIVO DESDE LA BÁSCULA 58

CÓMO MUESTREAR UN OBJETIVO CERO DESDE LA BÁSCULA 59

CÓMO MUESTREAR PIEZAS (PCS) 60

UMBRALES MÍNIMO Y MÁXIMO 61

ACERCA DE LOS ANUNCIADORES DEL MODO DE CONTROL DE PESO 62

MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO CONFIGURADO 62

CÓMO UTILIZAR EL MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 63

AJUSTES ADICIONALES 66

DESCRIPCIÓN GENERAL

El modo de comprobación de peso es una función que verifica el peso de un objeto comparándolo con objetivo configurado y unos umbrales opcionales. La pantalla multicolor indica en tiempo real si el peso actual es aceptable o mayor/menor de lo esperado.

CÓMO ACTIVAR EL MODO DE COMPROBACIÓN

1



4 segundos

2



3



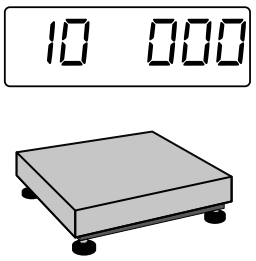
TIPOS DE MODO DE COMPROBACIÓN

El DFWXS incluye 5 modos diferentes de comprobación de peso, para adaptarse a distintas aplicaciones:

MODE	DESCRIPCIÓN
Bruto	Controla el peso total de las mercancías verificando si el peso bruto medido es aceptable o está fuera de tolerancia. ***NOTA: Normalmente se utiliza para la inspección con el fin de identificar las unidades que faltan en los paquetes.***
Neto	Verifica si el peso neto medido es aceptable o está fuera de tolerancia. ***NOTA: Normalmente se utiliza para medir el peso de un recipiente con producto.***
Cero	Verifica si el peso neto medido coincide con el de la muestra. ***NOTA: Se utiliza normalmente para comprobar la calidad de las mercancías de producción. Por ejemplo, eloperador tara el objetivo de la muestra y, a continuación, comprueba si hay una diferencia de peso con los pesajes posteriores en relación con el objetivo. En lugar de mostrar el peso de la muestra, se muestra un valor de diferencia (por ejemplo, -2,5 kg o 4,2 kg).***
Neto negativo	Verifica si el peso neto medido es aceptable o está fuera de tolerancia. Esta función verifica la cantidad de producto que se elimina del total de la báscula. ***NOTA: Suelen utilizarse para añadir manualmente ingredientes a bases en movimiento en líneas de producción o para rellenar*** ***recipientes hasta una cantidad determinada. Este modo requiere un OBJETIVO superior a 10 divisiones de báscula.***
PCS	***Se utiliza para comprobar una cantidad de piezas definida por el usuario.***

PARÁMETROS DE COMPROBACIÓN DE ACCESO

1

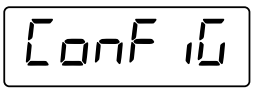


2

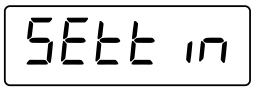


4 segundos

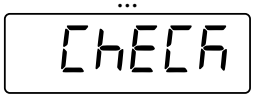
3



4



...



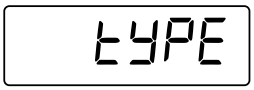
Establezca el parámetro



5



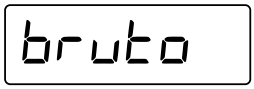
6

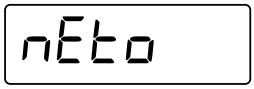


7

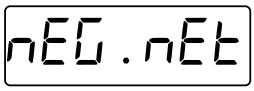


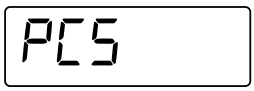
8











Establezca el parámetro



9

Salga y guarde el menú de usuario (consulte la página 95).

CÓMO ESTABLECER UN OBJETIVO

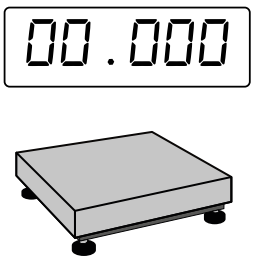
La forma de establecer un objetivo varía en función del tipo de modo de comprobación de peso. Algunos modos de comprobación de peso permiten establecer el objetivo a través de un campo numérico configurable, mientras que otros requieren colocar un objeto en la báscula.

NOTA: Si se ha programado correctamente un objetivo, en la pantalla aparece el icono TARGET.

BRUTO, NETO, NETO NEGATIVO

Introduzca manualmente el objetivo

1



2



3



4



Cómo muestrear un objetivo desde la báscula

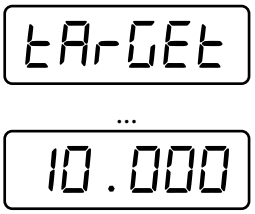
1



2



3

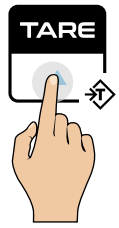


CÓMO MUESTREAR UN NETO NEGATIVO DESDE LA BÁSCULA

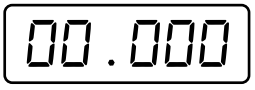
1

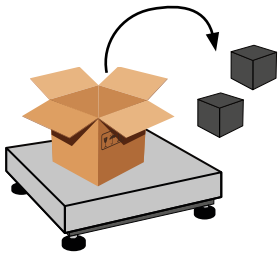


2

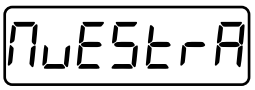


3







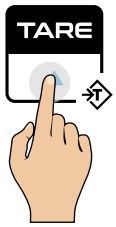


CÓMO MUESTREAR UN OBJETIVO CERO DESDE LA BÁSCULA

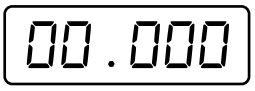
1



2

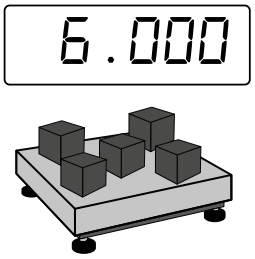


3



CÓMO MUESTREAR PIEZAS (PCS)

1



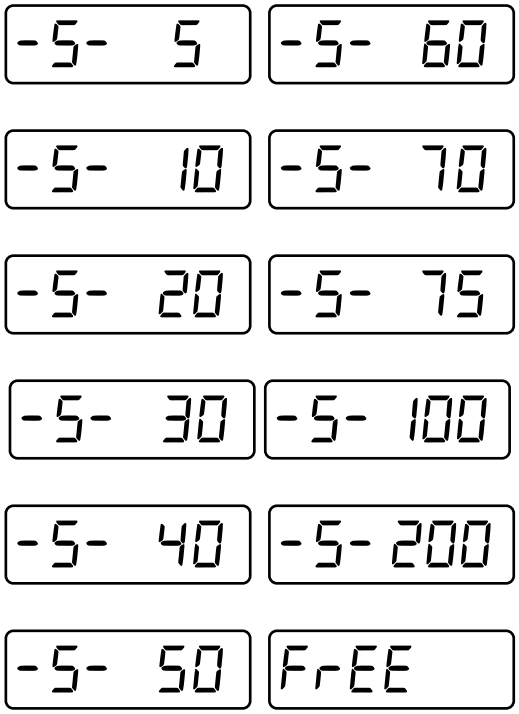
2



3



4



Establezca la muestra





NOTA: Cuando se utiliza con el modo de comprobación, es necesario configurar el umbral para que funcione. El umbral es siempre absoluto y el umbral bajo debe ser superior a cero para comprobar las piezas.

UMBRALES MÍNIMO Y MÁXIMO

Bruto, Neto, Neto Negativo, PCS

1

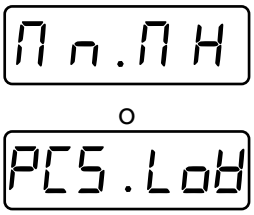


2



2 segundos

3



o

4



Establezca el umbral



5



6



Establezca el umbral



7



Umbrales mínimo y máximo Ejemplo 1
Para comprobar un peso de 1000 g con una tolerancia de +/- 5 g (entre 995 g y 1005 g), ajuste:

- tArGEt = 01000
- Mn = L00005
- MAH = h00005

Umbrales mínimo y máximo Ejemplo 2
Para comprobar un peso de 500 g con una tolerancia de + 10 g / - 20 g (es decir, entre 480 g y 510 g), ajuste:

- tArGEt = 00500
- Mn = L00020
- MAH = h00010

Ejemplo de umbral
Para comprobar una tolerancia absoluta con un rango aceptado de 4 a 6, establezca el umbral bajo en 4 y el umbral alto en 6, configure:

- PCS.LoW = L00004
- PCS. MAH = h00006

ACERCA DE LOS ANUNCIADORES DEL MODO DE CONTROL DE PESO

En la configuración predeterminada, los resultados del control de peso se muestran en colores:

MODE	DESCRIPCIÓN
	El peso ha superado el peso objetivo.
	El peso es aceptable.
	El peso está por debajo del peso objetivo.

Durante la comprobación de peso, el icono de comprobación funciona del siguiente modo:

MODE	DESCRIPCIÓN
	El modo de comprobación de peso está activado. Si la indicación es verde, el peso es igual al objetivo.
	El peso está por debajo del objetivo. Si la indicación es verde, el peso sigue dentro de la tolerancia. Si la pantalla es de otro color, el peso está fuera de tolerancia.
	El peso está por encima del objetivo. Si la indicación es verde, el peso sigue dentro de la tolerancia. Si la pantalla es de otro color, el peso está fuera de tolerancia.

MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO CONFIGURADO

Una vez programados el objetivo y los umbrales, en pantalla aparecen los siguientes iconos:
OBJETIVO HI/LO. Cuando el modo de comprobación de peso está activo, la pantalla cambia de color automáticamente para mostrar el resultado de la comprobación.

NOTA: Si se configura un umbral, el modo de comprobación se activa cuando el peso supera el umbral. Para más información, consulte CHECK ▶ thrESh *en la página 100.*

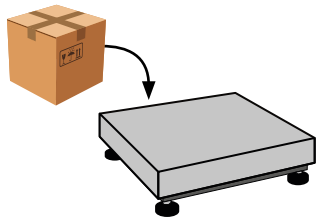
CÓMO UTILIZAR EL MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO

Antes de continuar, establezca el objetivo de la muestra y configure los parámetros mínimo y máximo.

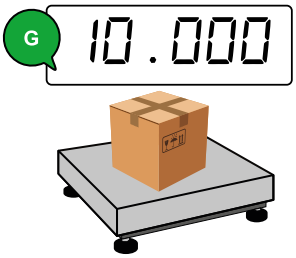
Bruto

Coloque el objeto en la báscula y compruebe si está dentro del objetivo.

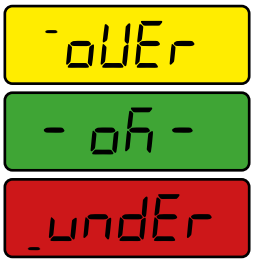
1



2



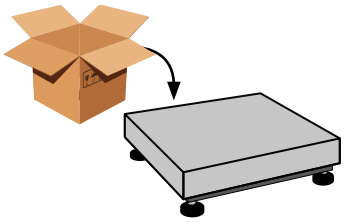
3



Neto

Coloque el contenedor en la báscula, tare el peso del contenedor, coloque el objeto en el contenedor y, a continuación, compruebe que el peso neto está dentro del objetivo.

1



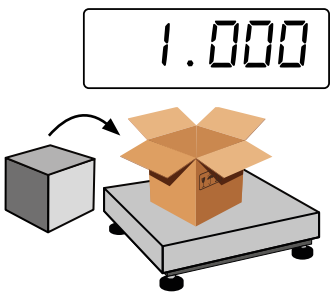
2



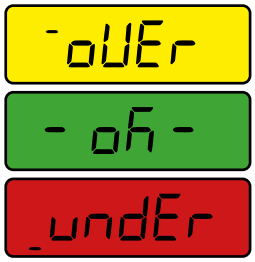
3



4



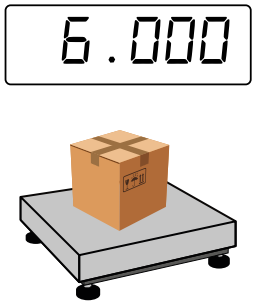
5



Cero

Coloque la muestra en la balanza, tare la muestra, coloque el peso comparativo en la balanza, verifique que el peso esté dentro del objetivo.

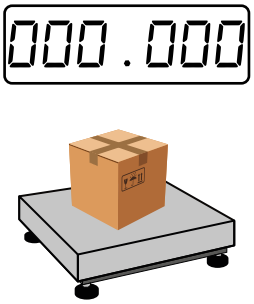
1



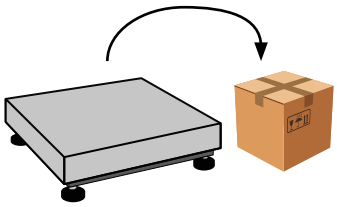
2



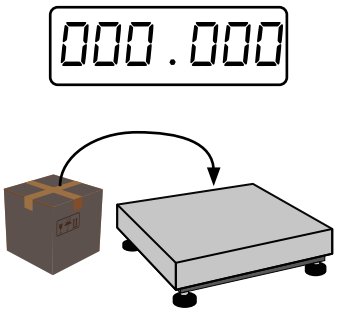
3



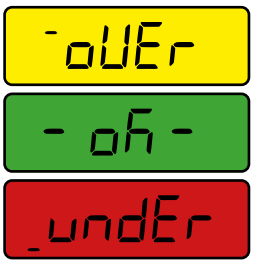
4



5



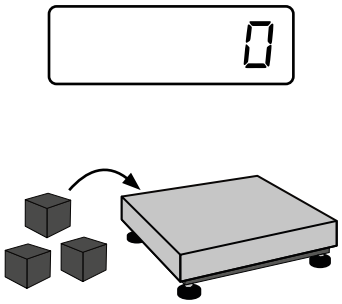
6



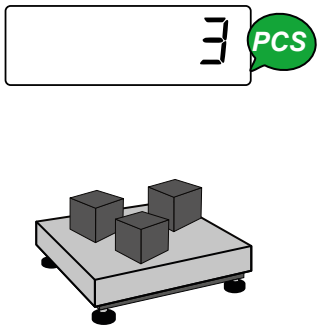
PCS

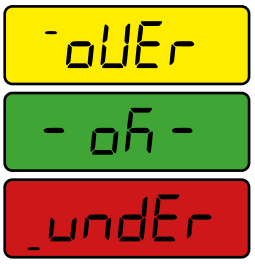
Coloque las muestras en la báscula y compruebe que la cantidad de muestras sea la adecuada.

1



2





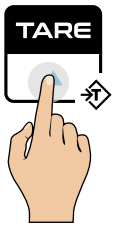
Take Away (nEG.nEt) Modos de comprobación de peso

Coloque el contenedor lleno en la báscula, tare la báscula, retire la cantidad deseada de objetos del contenedor y, a continuación, compruebe si el peso está dentro de la tolerancia.

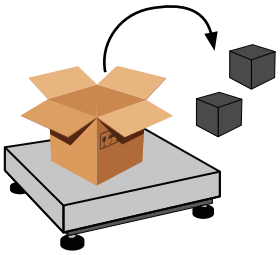
1



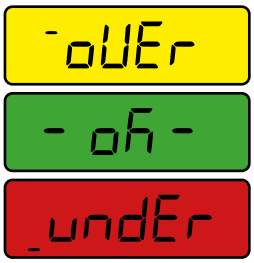
2



3



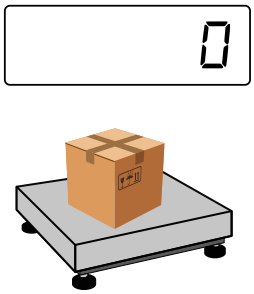
4



AJUSTES ADICIONALES

Acceso a ajustes adicionales

1

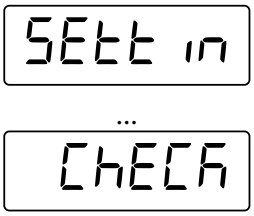


2



4 segundos

3



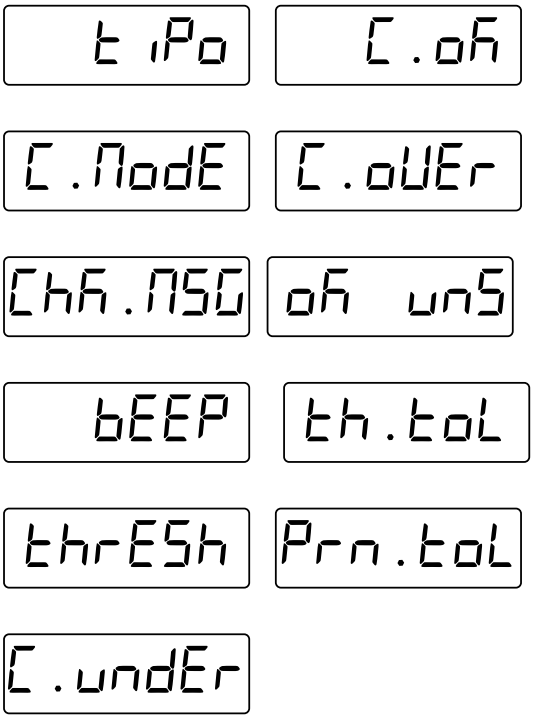
Establezca el parámetro



4



5



Establezca el parámetro



NOTA: Para más información, consulte la página 98.

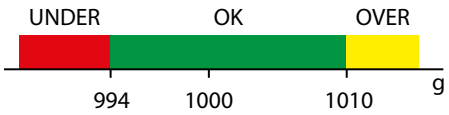
Modos de introducción de la tolerancia

El margen de tolerancia se puede expresar de 3 formas distintas.

SUBMENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN
C.ModE	toLEr (predeterminado)	Requiere establecer unos umbrales de peso TARGET y HI/LO. Los valores de los parámetros se expresan en peso. Por ejemplo: OBJETIVO= 1000 g; TOLERANCIA ALTA 10 g; TOLERANCIA BAJA= 6 g
	t.PErC	Requiere establecer unos umbrales de peso TARGET y HI/Low. Los valores de los parámetros se expresan en % con 2 decimales. Por ejemplo: OBJETIVO= 1000 g; TOLERANCIA ALTA 5 %; TOLERANCIA BAJA= 3 %
	AbSoL	Requiere establecer unos umbrales de peso HI\LOW. Los valores de los parámetros se expresan como umbrales absolutos. Por ejemplo: TOLERANCIA ALTA = 1010 g; TOLERANCIA BAJA 944 g.

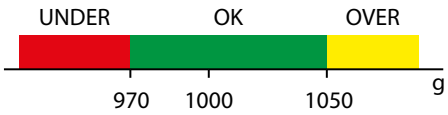
toLEr

TARGET = 1000 g
HI = 10 g
LO = 6 g



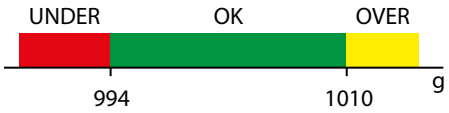
t.PErC

TARGET = 1000 g
HI = 5%
LO = 3%



AbSoL

HI = 1010 g
LO = 994 g



Mensaje de comprobación en pantalla

La pantalla muestra mensajes específicos mientras se comprueba el peso para ayudar al usuario a entender el resultado:

SUBMENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN
ChK.MSG	on (predeterminado)	Activado
	oFF	Desactivado

NOTA: Durante la comprobación de peso pueden aparecer los siguientes mensajes:

MENSAJE	DESCRIPCIÓN
¯ oUEr	Peso por encima de la tolerancia
¯ oK X	Peso dentro de la tolerancia pero superior al objetivo; X es el peso que supera el objetivo (máx. de 9 unidades)
- oK -	Peso en el objetivo
_ oK X	Peso dentro de la tolerancia pero inferior al objetivo; X es el peso que falta para alcanzar el objetivo (máx. de 9 unidades)
_ undEr	Peso por debajo de la tolerancia

Altavoz acústico

Si está activado, el altavoz interno emite sonidos durante las operaciones de comprobación:

SUBMENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN
bEEP	nutE (predeterminado)	Altavoz OFF (predeterminado)
	b.out	Emite un pitido si está fuera de tolerancia, solo cuando el peso es estable
	b.SEnSE	La frecuencia de los pitidos cambia en tiempo real, en función del peso. Cuanto más se acerca el peso al objetivo, mayor es la frecuencia

Comprobación de activación/desactivación del umbral

Es posible fijar un umbral de peso cuando no se realiza la comprobación. Así se evita cualquier comprobación imprevista cuando la báscula está vacía o parcialmente cargada.

PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN
thrESh	Establece el valor del umbral de peso

Configuración de color

Es posible establecer la configuración para varios estados de comprobación (por debajo, correcto, por encima e inestable).

PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN
C.undEr	Color para el estado de peso por debajo de lo normal (rojo predeterminado)
C.oh	Color para el estado de peso correcto (verde predeterminado)
C.oUEr	Color para el estado de peso por encima del normal (amarillo predeterminado)
oh unS	Color para peso correcto pero inestable (verde predeterminado)

NOTA: A continuación se indican los colores disponibles para la retroiluminación:
- CoL 1 = ***Rojo***
- CoL 2 = ***Verde***
- CoL 3 = ***Amarillo***
- CoL 4 = ***Azul***
- CoL 5 = ***Morado***
- CoL 6 = ***Naranja***
- CoL 7 = ***Cian***

Impresión y almacenamiento de la memoria Alibi solo cuando el peso está dentro de la tolerancia

Si está activada, la impresión y el almacenamiento de datos de la memoria Alibi (si hubiera memoria Alibi) se produce si el peso está dentro de la tolerancia.

SUBMENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN
Prn.toL	no (predeterminado)	Imprimir y almacenar pesos estables
	S	Imprimir y almacenar solo en pesos dentro de la tolerancia

Transmisión de datos al PC solo dentro de la tolerancia

Si está activada, la transmisión de datos se produce cuando el peso está dentro de la tolerancia.

SUBMENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN
tH.toL	no	Transmisión de peso siempre activa
	S	Transmisión de peso solo en tolerancia

NOTA: Dependiendo del modo de comunicación, este parámetro transmite los datos de una manera específica:

COMUNICACIÓN	DESCRIPCIÓN
Transmisión bajo petición	Sin restricciones
Transmisión continua	Solo en tolerancia
Transmisión al pulsar Print K	Solo en tolerancia
Transmisión automática con estabilidad de peso	Solo en tolerancia

PESO PORCENTUAL

Activar la ponderación porcentual 72

Configurar el porcentaje de muestra 73

Convertir porcentaje a peso 73

Medición porcentual 74

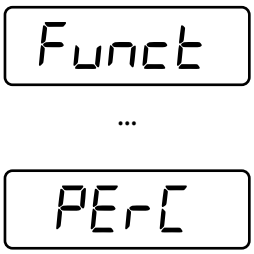
Activar la ponderación porcentual

1



4 segundos

2



Establezca el parámetro

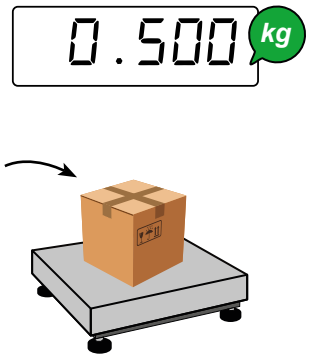


3



Configurar el porcentaje de muestra

1

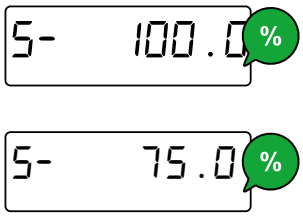


2



2 segundos

3



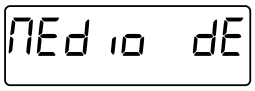
Establezca el porcentaje



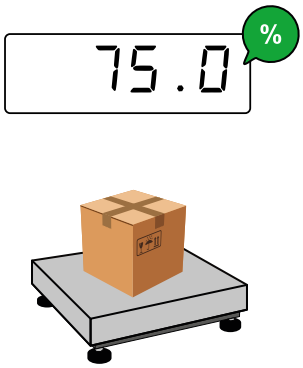
4



5

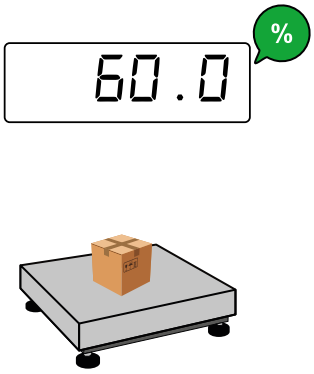


6

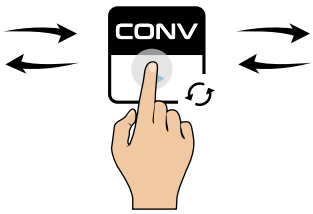


Convertir porcentaje a peso

1



2



3



Medición porcentual

Ejemplo de fórmula

Producto: RP28K
1. 2127A3 - 50 %
2. 23AB4 - 30 %
3. Agua - 20 %

Dosis 500 g

1



2



3

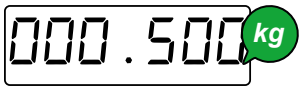


4



2 segundos

5



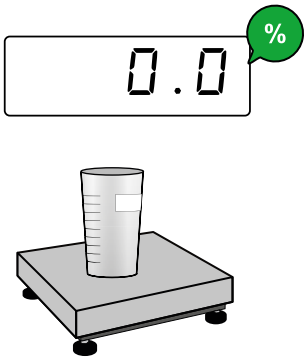
Introduzca el peso total requerido



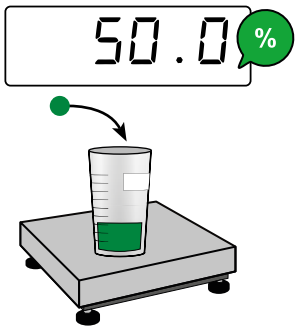
6



7



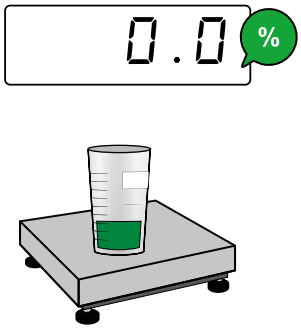
8



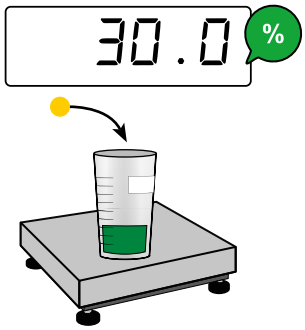
9



10



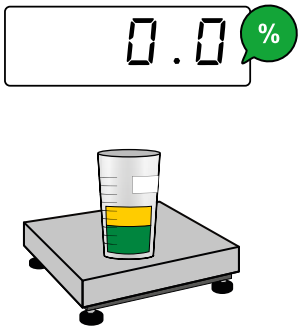
11



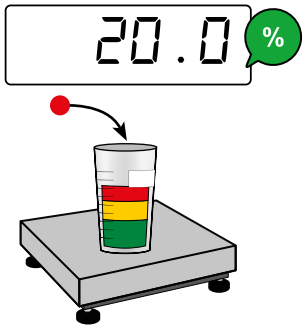
12



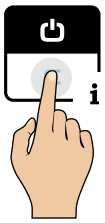
13



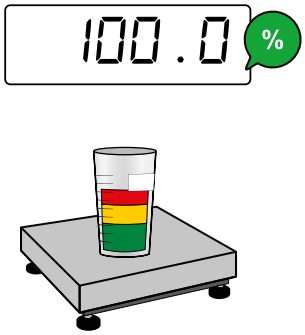
14



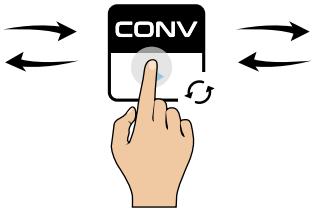
15



16



17



18



FUNCIÓN DE RETENCIÓN

RETENCIÓN 77

ACTIVAR LA FUNCIÓN DE RETENCIÓN 77

FUNCIONAMIENTO DE LA FUNCIÓN DE RETENCIÓN 78

PUESTA A CERO DE LA FUNCIÓN DE RETENCIÓN 79

RETENCIÓN

La función Hold (Retención) muestra el peso seleccionado por el usuario hasta que se cancela o se apaga el visor.

NOTA: Los datos de peso se pueden enviar automáticamente a un ordenador conectado cuando se estabilizan. Configure el modo del puerto serie en el parámetro Stable. Para más información, consulte el manual técnico de DFWX y DFWXS.

ACTIVAR LA FUNCIÓN DE RETENCIÓN

1



4 segundos

2



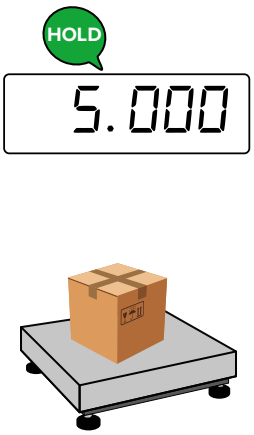
3



FUNCIONAMIENTO DE LA FUNCIÓN DE RETENCIÓN

NOTA: El indicador HOLD se muestra cuando el modo HOLD (Retención) está activado y parpadea cuando la función está activa. Además, mantenga pulsado el botón de puesta a cero si el visor está apagado: Cuando se mantiene el peso, la pantalla se ilumina en verde.

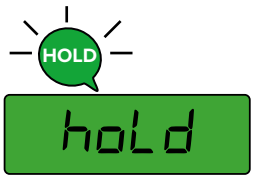
1



2



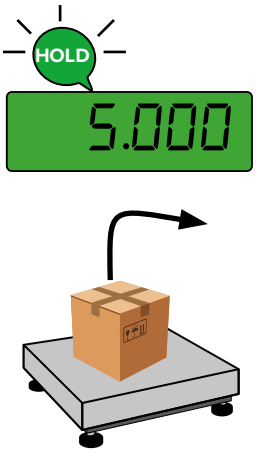
3



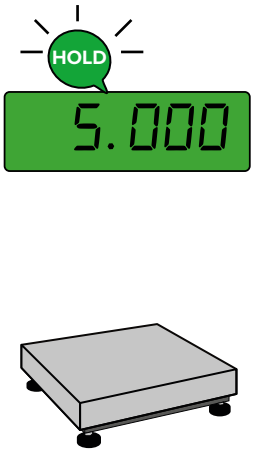
4



5



6

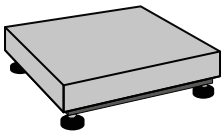


PUESTA A CERO DE LA FUNCIÓN DE RETENCIÓN

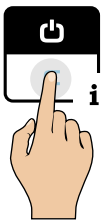
NOTA: Mantenga pulsado la puesta a cero si el visor está apagado.

1



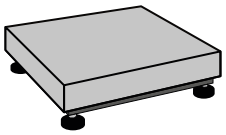


2



3





PESAJE DE ANIMALES

INTRODUCCIÓN 81

ACTIVAR EL PESAJE DE ANIMALES 81

PESAJE DE ANIMALES 82

PESAJE DE ANIMALES CON FUNCIÓN DE RETENCIÓN 83

INTRODUCCIÓN

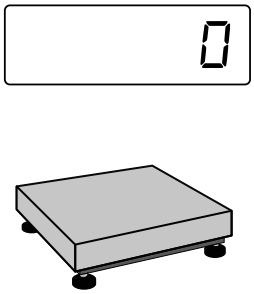
El visor proporciona un filtro especial para pesar animales. El filtro proporciona una función de retención modificada que retiene momentáneamente el peso de los animales. Para un funcionamiento avanzado, el filtro animal se puede combinar con cualquier modo de función.

NOTA: Los datos de peso se pueden enviar automáticamente a un ordenador conectado cuando se estabilizan. Configure el modo del puerto serie en el parámetro Stable. Para más información, consulte el manual técnico de DFWXS.

NOTA: Para más información sobre los parámetros configurables de los animales, consulte la página **115.**

ACTIVAR EL PESAJE DE ANIMALES

1

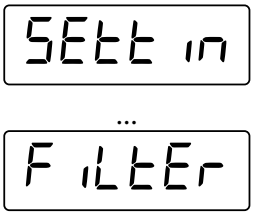


2



4 segundos

3



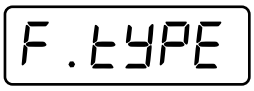
Establezca el parámetro



4



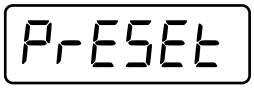
5



6



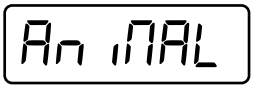
7



8



9

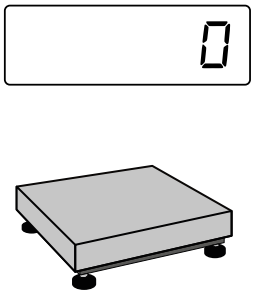


10 Salga del menú de usuario y guarde (consulte la página 95).

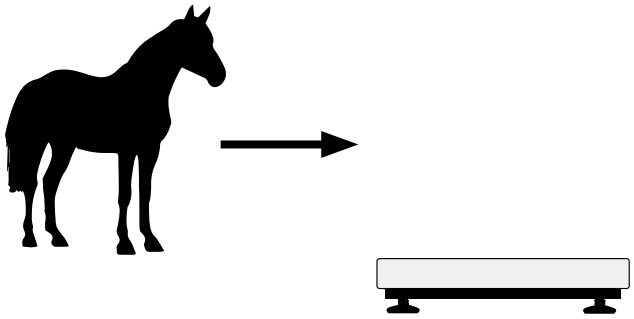
PESAJE DE ANIMALES

NOTA: Cuando se mantiene el peso de un animal, la pantalla se ilumina en verde.

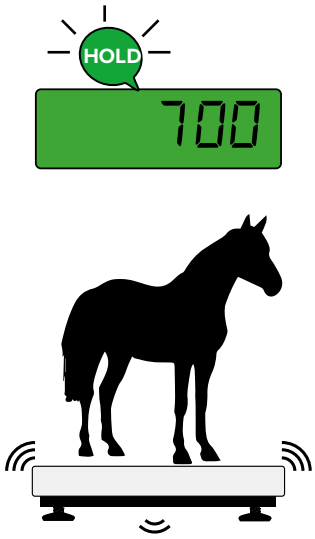
1



2



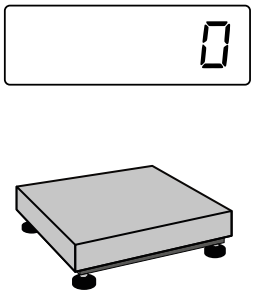
3



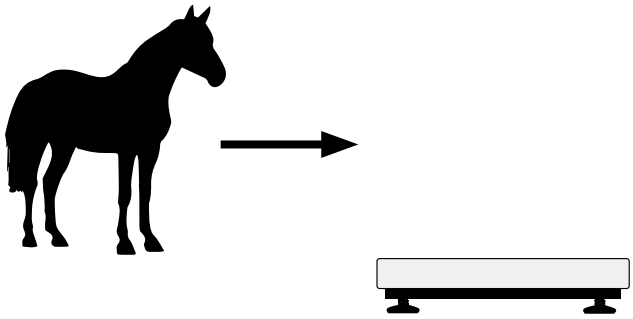
PESAJE DE ANIMALES CON FUNCIÓN DE RETENCIÓN

La función de pesaje de animales se puede combinar con la función HOLD para proporcionar una función adicional de retención manual.
Para más información sobre la función *hoLd* consulte (página **76**).

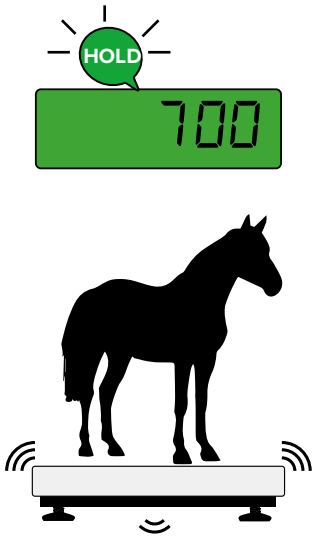
1



2



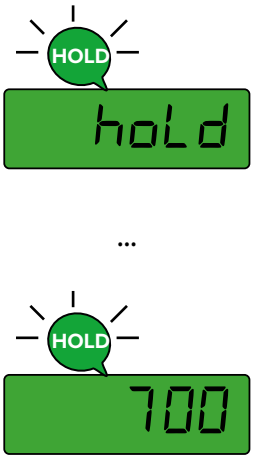
3



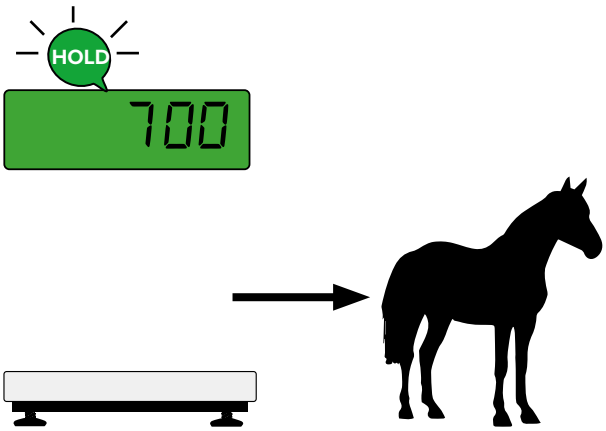
4



5



6



CONVERSIÓN DE PESO

INTRODUCCIÓN 85

FUNCIÓN DE CONVERSIÓN DE PESO 85

INTRODUCCIÓN

La función de conversión convierte el peso actual en un peso configurado.

Normas de conversión:

- La unidad secundaria se imprime como sigue:
  - kg ▶ lb
  - kg ▶ Newton
  - t ▶ Kilonewton
  - Factor libre ▶ 0.000
- Si el visor es para uso comercial, la unidad secundaria (-b, N, *) solo se muestra durante 5 segundos.
- Si el factor libre = 1.00000, cuando se pulsa la tecla **MODE** el icono de la unidad primaria parpadea pero no se realiza ninguna conversión.
- Si el factor libre = 0.00000, cuando se pulsa la tecla **MODE**, la pantalla muestra «Er .FACt».

NOTA: La fuerza se mide en peso (g, kg, lb, t) o newtons (N, kN).
El número de decimales (página 107) y la división son configurables (página 108).

FUNCIÓN DE CONVERSIÓN DE PESO

Activar la función de conversión

1



4 segundos

2

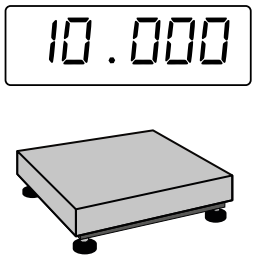


3



Configurar la unidad de medida de conversión

1

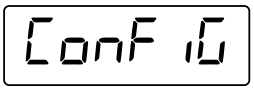


2

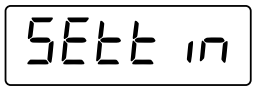


4 segundos

3



4



Establezca el parámetro



5



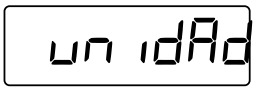
6



7



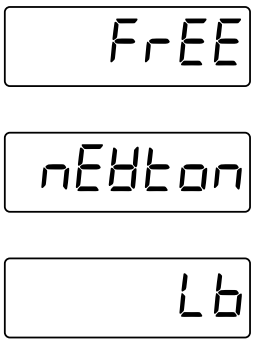
8



9



10



Establezca la unidad de medida.



11

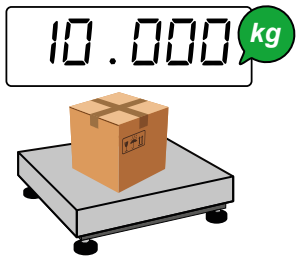


12

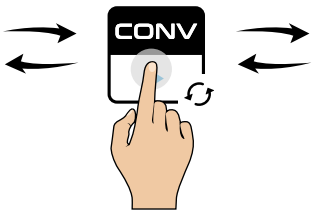
Salga del menú de usuario y guarde (consulte la página 97).

Funcionamiento

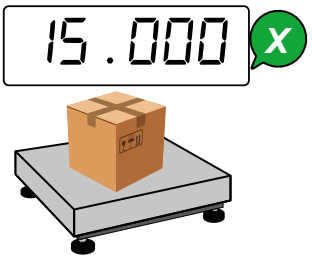
1



2



3

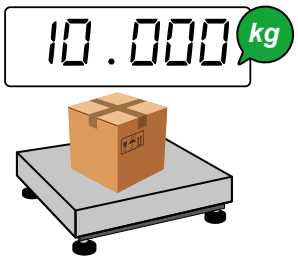


Las unidades de conversión libres se indican con un asterisco (*), mientras que las demás unidades de conversión utilizan unidades de medida estándar (kg, kN, lb, N, t).

Configurar los parámetros de configuración de peso libre

La conversión de peso libre se calcula multiplicando el peso medido por un valor configurado por el usuario.

1



2



2 segundos

3



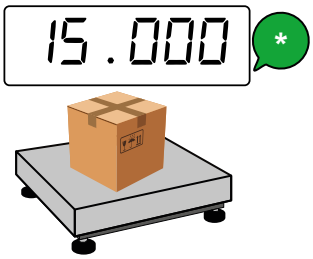
Establezca el parámetro



4



5



FUNCIÓN DE PICO

PICO 89

ACTIVAR LA FUNCIÓN DE PICO 89

PICO

La función de pico solo muestra el peso más alto medido.

NOTA: El pico se mide en peso (g, kg, lb, t) o newtons (N, kN) (página 107).
El número de decimales (página 107) y la división son configurables (página 108).

NOTA: Los datos de peso se pueden enviar automáticamente a un ordenador conectado cuando se estabilizan. Configure el modo del puerto serie en el parámetro Stable. Para más información, consulte el manual técnico de DFWXS.

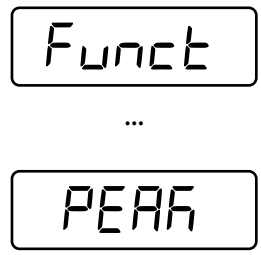
ACTIVAR LA FUNCIÓN DE PICO

1



4 segundos

2



Establezca el parámetro



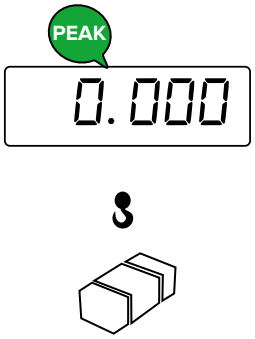
3



Funcionamiento de la función de pico

NOTA: Cuando se detecta un pico, la pantalla se ilumina en verde. El pico se pierde si se apaga el visor.

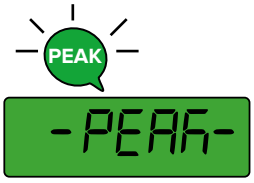
1



2



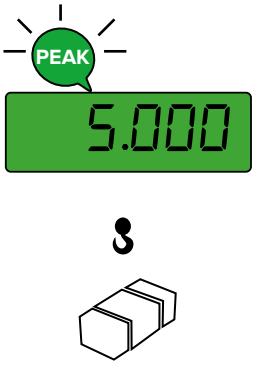
3



4



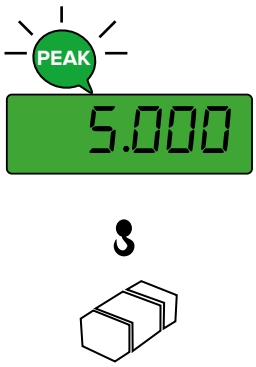
5



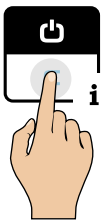
Puesta a cero de la función de pico

NOTA: También se realiza la puesta a cero si se apaga el visor.

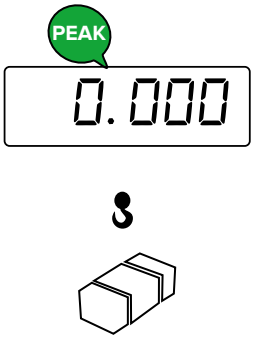
1



2



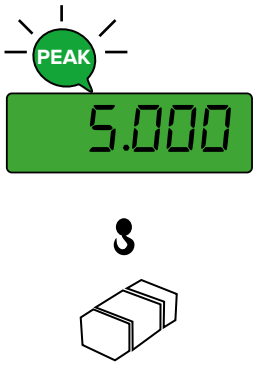
3



Desactivar la función de picos

NOTA: También se realiza la puesta a cero si se apaga el visor.

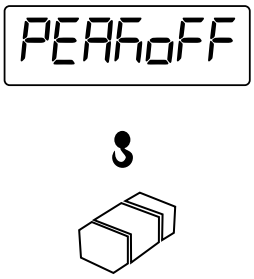
1



2



3



INFORMACIÓN METROLÓGICA

INTRODUCCIÓN 93

NÚMERO DE SERIE 93

FIRMWARE METROLÓGICO 93

INFORMACIÓN 93

IDENTIFICACIÓN DEL SOFTWARE METROLÓGICO 94

INTRODUCCIÓN

EL DFWXS es un visor que puede estar aprobado para aplicaciones para uso comercial.

NÚMERO DE SERIE

El número de serie identifica el instrumento. Si el instrumento forma parte de un sistema con una o varias plataformas, el número de serie identifica todo el sistema. El número de serie se encuentra en la etiqueta del producto pegada en la tapa trasera del visor.



FIRMWARE METROLÓGICO

El firmware metrológico está indicado en el certificado de evaluación.

El visor muestra el firmware metrológico como primer valor durante la puesta en marcha lenta (mediante pulsación de **ZERO** durante la puesta en marcha).

INFORMACIÓN



Pulse para ver la información metrológica de la báscula.

Para cada rango de pesaje (W1, W2, W3) la pantalla muestra:

- Capacidad (máx.)
- Mín (Mín)
- División (e)

NOTA: La pantalla muestra «e», en lugar de «d», aunque el visor no sea para uso comercial.

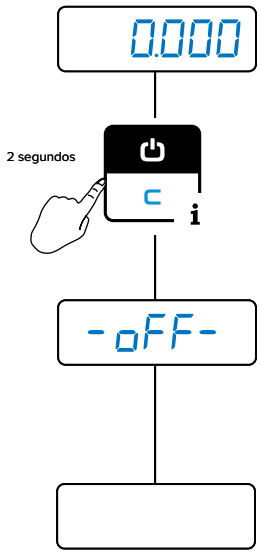
NOTA: La siguiente ilustración es un ejemplo, los valores reales pueden variar.



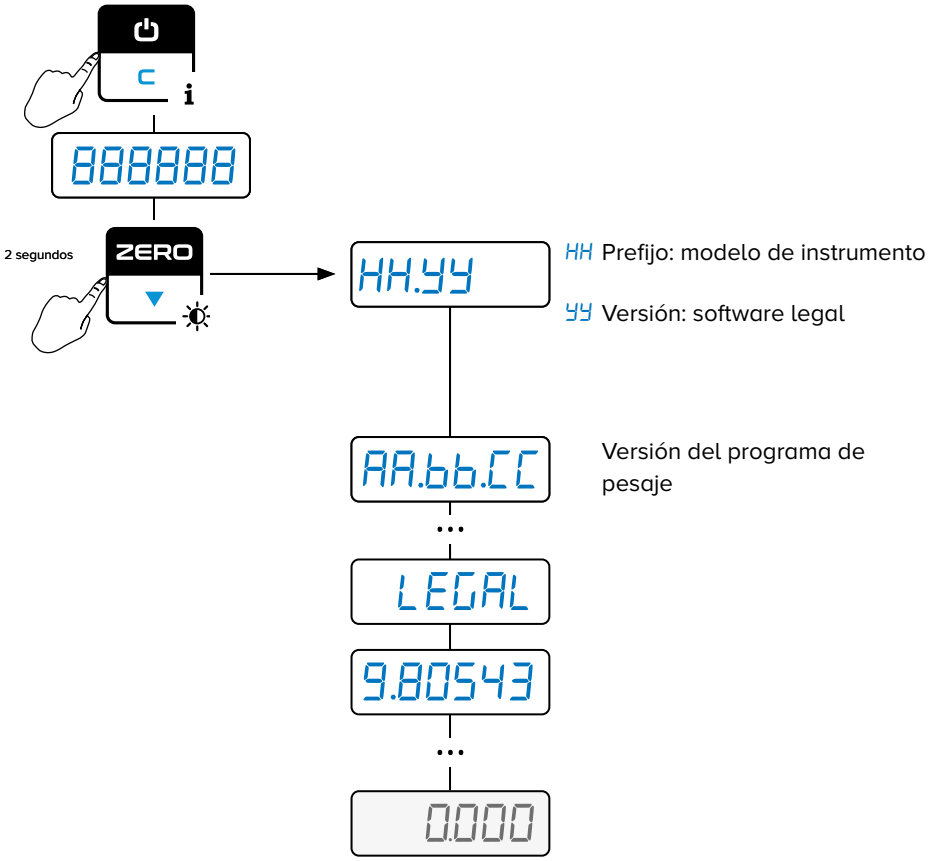
IDENTIFICACIÓN DEL SOFTWARE METROLÓGICO

Visualización de la información metrológica

1. Apague la báscula



2. Siga el procedimiento:



Elemento	Descripción
HH.YY	xx = Prefijo: modelo de instrumento yy = Versión: software legal
AA.bb.CC	Versión del programa de pesaje
dFWXS	Nombre del producto
-I- 1.10	Identificación del hardware (a efectos del fabricante)
HHHHH.H	Parámetros de calibración: Capacidad y resolución
hirES o LEGAL	Hires = configuración de uso interno Legal = configuración homologada para uso comercial
9.HHHHHH	Valor de aceleración de la gravedad en uso

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

CÓMO ACCEDER AL MENÚ DE CONFIGURACIÓN 97

CÓMO SALIR Y GUARDAR LOS CAMBIOS DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN 97

SEtt in - AJUSTES 98

ChECh - MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 98

tYPE- TIPO DE MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 98

C .ModE - MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 99

ChK .MSG - MENSAJE DE COMPROBACIÓN 99

bEEP - MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO CON PITIDO 100

thrESh - UMBRAL DEL MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO 100

C .undEr - COLOR DE PESO POR DEBAJO 101

C .oK - COLOR DE PESO CORRECTO 101

C .oUEr - COLOR DE PESO POR ENCIMA 101

oKunS - CORRECTO INESTABLE 101

tH .toL - TRANSMISIÓN EN TOLERANCIA 102

Prn .toL - IMPRESIÓN EN TOLERANCIA 102

totAL - TOTALIZACIÓN 103

tot .tYP - TIPO DE TOTALIZACIÓN 103

M in .WGt - PESO MÍNIMO 103

MAH .tot - TOTALIZACIÓN MÁXIMA 103

tot .Mod - MODO DE TOTALIZACIÓN 104

n .WE iGh - MUESTRA LA TOTALIZACIÓN Y EL NÚMERO DE PESAJES 104

Fr2 .tot - CONGELA EL TOTAL 104

WA it .St - ESPERA DE ESTABILIDAD 105

CPS .tAr - TARA OBLIGATORIA 105

Count - MODO DE RECUENTO 106

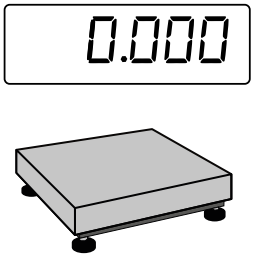
uM .APW - UNIDAD DE MEDIDA DEL PESO MEDIO POR UNIDAD 106

WA it .t - TIEMPO DE ESPERA DE MUESTREO 106

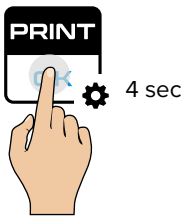
PEAK - PICO 107
nEWton - UNIDAD DE MEDIDA NEWTON 107
dEc.2 - CONFIGURACIÓN DECIMAL NEWTONS (SOLO SI NEWTON = SÍ) 107
d iU.2 - CONFIGURACIÓN DE DIVISIÓN NEWTONS (SOLO SI NEWTON = SÍ) 108
ConVEr - Conversión 109
dEc.2 - CANTIDAD DE DECIMALES PARA LA CONVERSIÓN 109
d iU.2 - DIVISIONES PARA LA CONVERSIÓN 110
un it - UNIDADES DE MEDIDA PARA LA CONVERSIÓN 110
PErC - Porcentaje 111
WA it.t - TIEMPO DE ESPERA DE MUESTREO 111
En.SAVE - AHORRO DE ENERGÍA 112
SCrEEn - AJUSTE DE LA PANTALLA 112
ColOur - COLOR 113
dSP.rF - FRECUENCIA DE ACTUALIZACIÓN DE LA PANTALLA 114
AutoFF - APAGADO AUTOMÁTICO 114
tArE - TARA 121
Aut.tAr - TARA AUTOMÁTICA 121
CLoCK - FECHA Y HORA 122
PrEC. 10 - DIVISIÓN DE LECTURA DE ALTA RESOLUCIÓN 122
AL ib i - LECTURA DE LA MEMORIA ALIBI 123
t iK.rES - PUESTA A CERO DEL NÚMERO DE TIQUE 124
SEtPnt - PUNTO DE AJUSTE 124
d iAG - DIAGNOSTICOS 125

CÓMO ACCEDER AL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

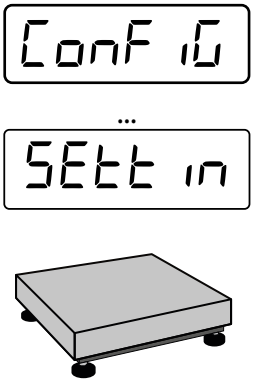
1



2

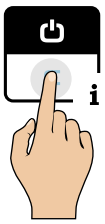


3



CÓMO SALIR Y GUARDAR LOS CAMBIOS DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

1



Pulse ⊏ hasta que aparezca SAVE?.

2

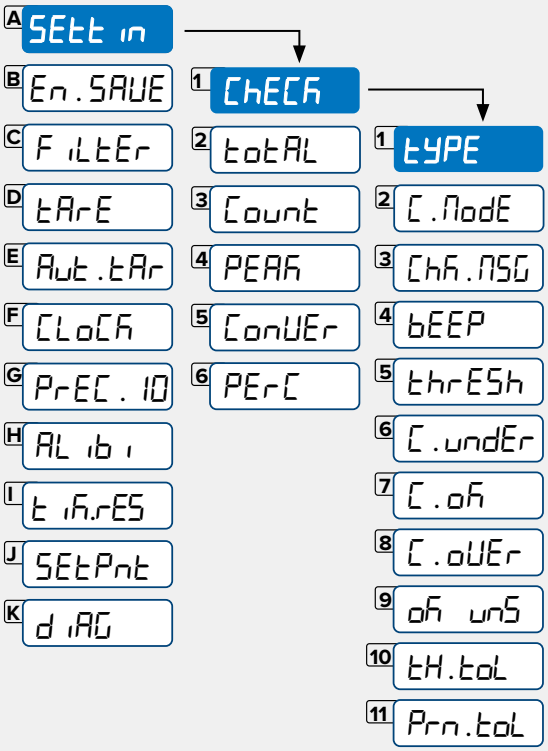


3



MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



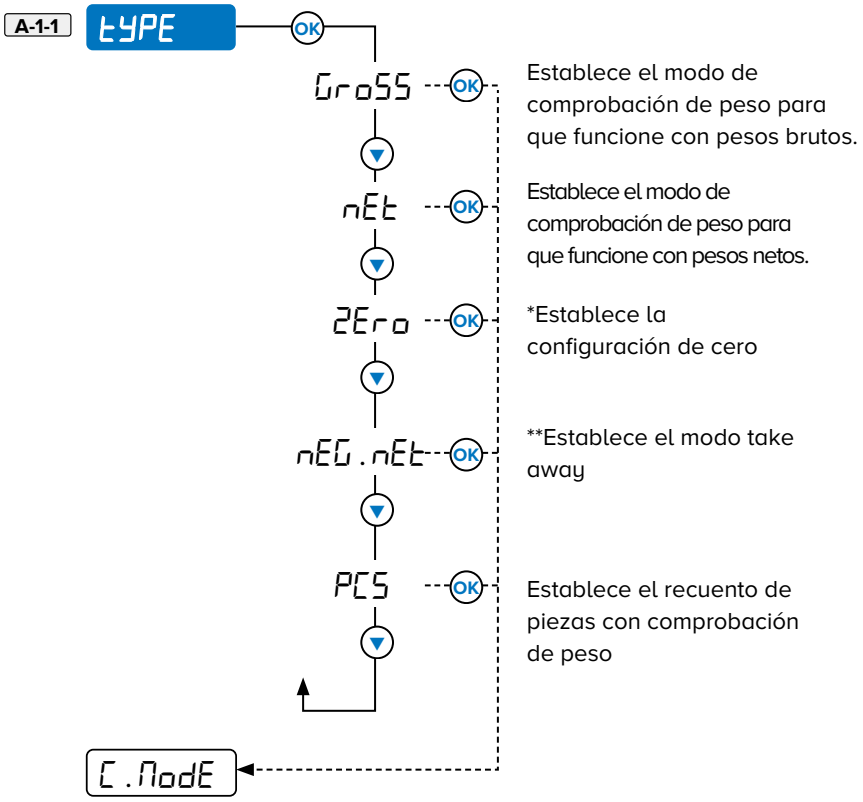
SEtt in - AJUSTES

SEtt in solo muestra los submenús de las funciones seleccionadas en el menú Funct (consulte la página 22).

ChECK - MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO

tYPE- TIPO DE MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO

Configura el tipo de modo de comprobación de peso.

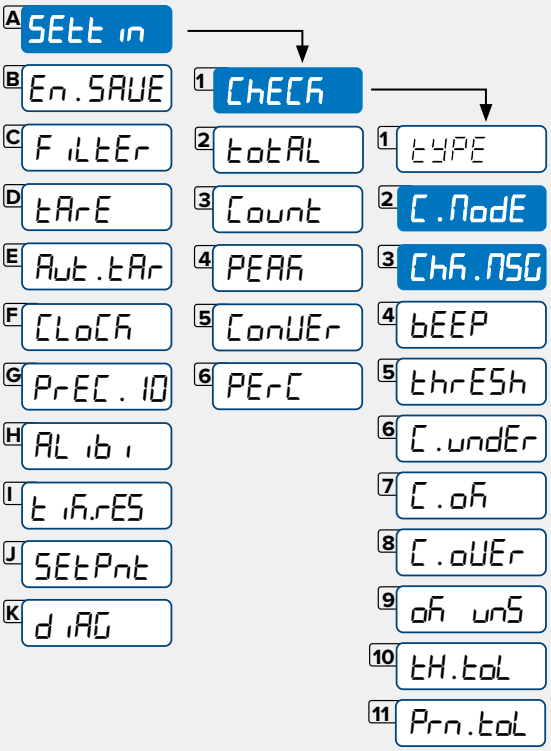


* Coloca el peso de la muestra en tara y realiza una comprobación comparando el peso con el 0 NET. Cuando se coloca un producto en la báscula para su verificación, la pantalla muestra la diferencia de peso en valores positivos o negativos y el resultado de la verificación (por debajo, por encima, o bien, OK). Determina rápidamente la diferencia entre el peso del objeto original y el nuevo.

Establece el modo de comprobación de peso para que funcione en modo take away. Resta una cantidad de la cantidad total de la báscula.

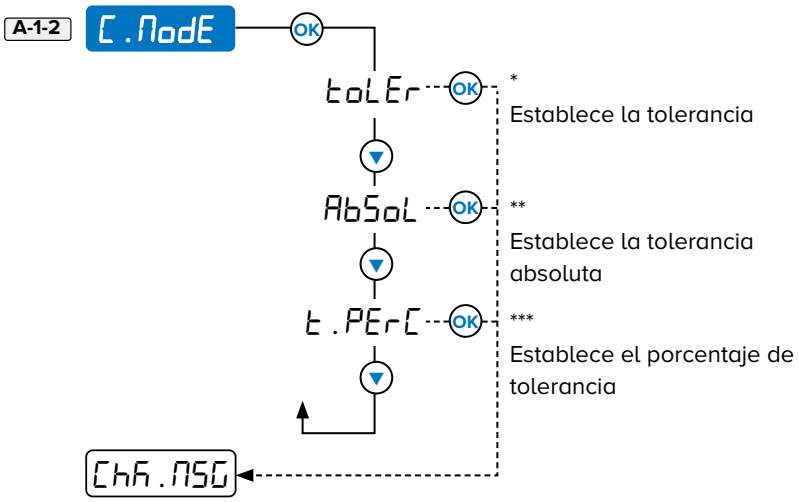
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ◀▶ = OK ← = C



C.ModE - MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO

Configura la tolerancia del umbral del modo de comprobación de pesaje.



* La tolerancia se establece como valores de peso +\- referidos a un objetivo (por ejemplo, 1000 g +\- 10 g o +10 g/-6 g)

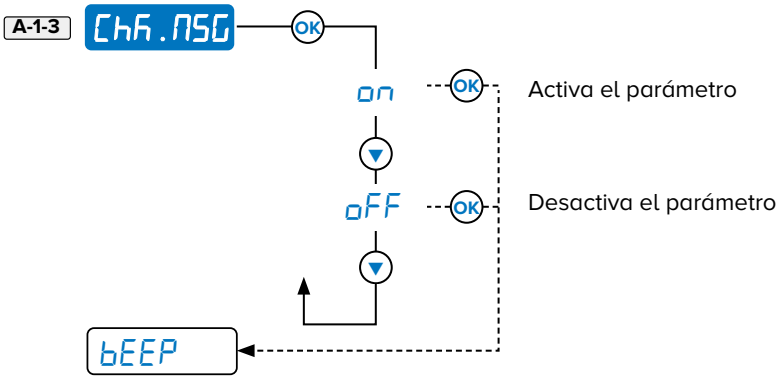
** La tolerancia absoluta se establece como valores de peso que limita el rango en la tolerancia (por ejemplo, 990 g - 1010 g). .

*** El porcentaje de tolerancia se establece en +\- % del objetivo (por ejemplo, 1000 g +\- 0,1 % o +0,1/-0,05 %)

NOTA: Cuando tYPE se configura como PCS, la tolerancia siempre se establece como absoluta y el modo C.ModE no está disponible.

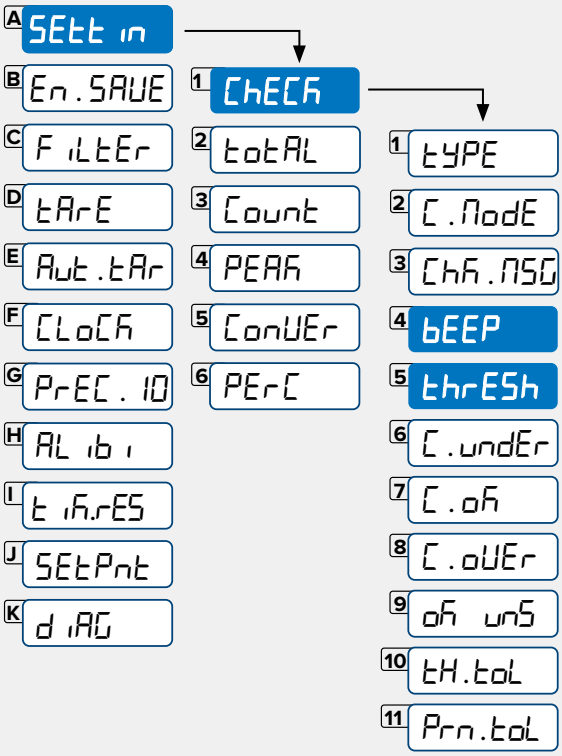
ChK.MSG - MENSAJE DE COMPROBACIÓN

Activa/desactiva los mensajes del modo de comprobación de peso (por ejemplo: _undEr, -OK- ., o bien, ¯oUEr)



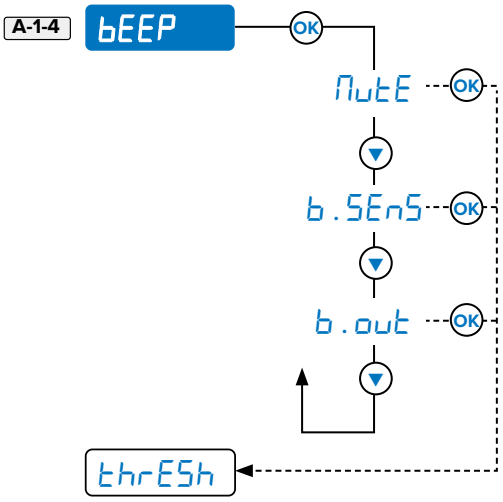
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



bEEP - MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO CON PITIDO

Activa las notificaciones acústicas (pitido) para el operador específicas del modo de comprobación de peso.



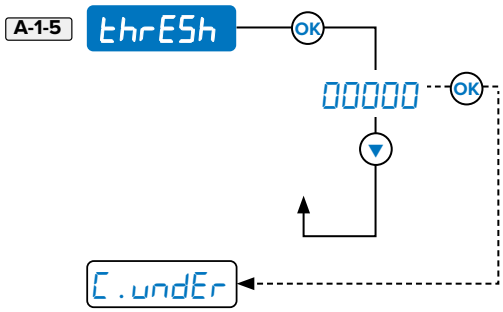
Desactiva los pitidos

Emite un pitido cuando el peso se aproxima al objetivo programado.

Emite un pitido cada vez que el peso sale del rango aceptable.

thrESh - UMBRAL DEL MODO DE COMPROBACIÓN DE PESO

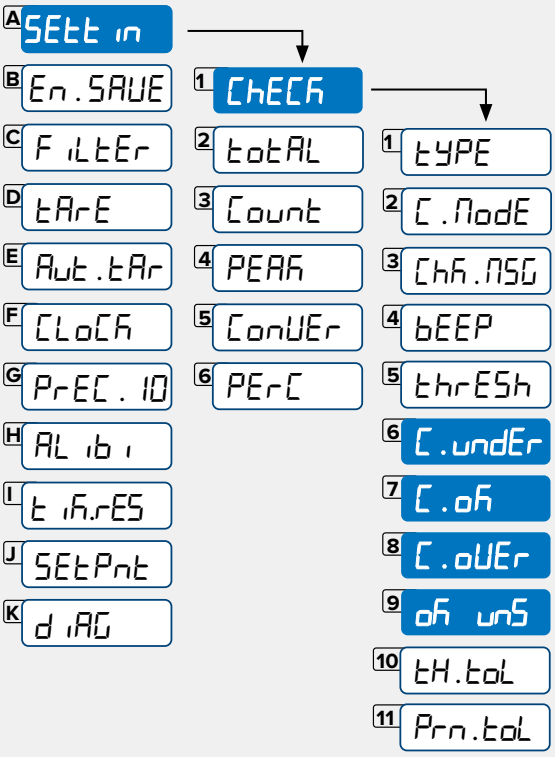
Activa el modo de comprobación de peso cuando el peso supera el umbral. Cuando el peso está por debajo del umbral, el modo de comprobación de peso está desactivado.



Establecido como peso umbral en las unidades configuradas
0 = Desactivado.

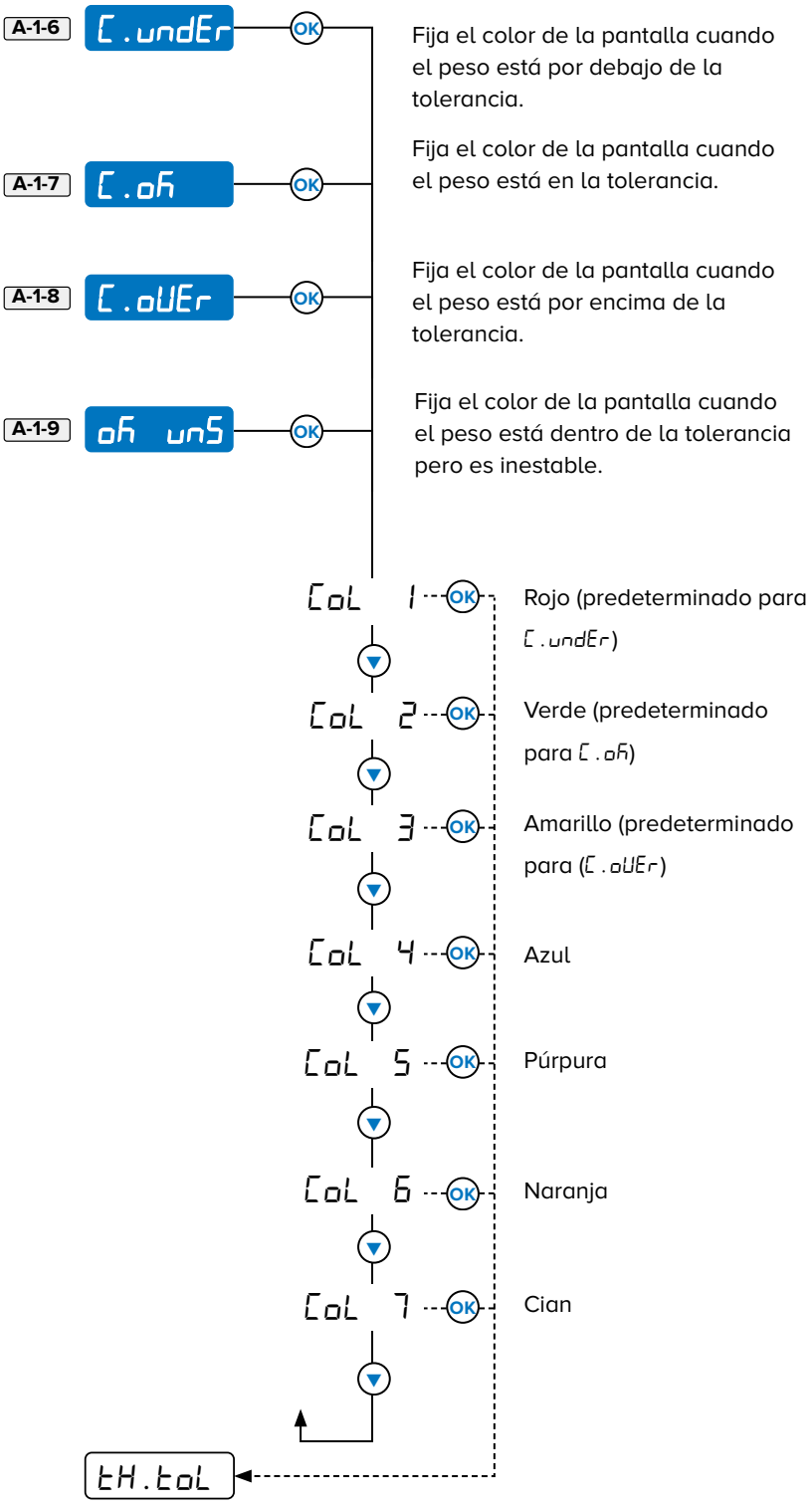
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



C.undEr - COLOR DE PESO POR DEBAJO
C.oK - COLOR DE PESO CORRECTO
C.oUEr - COLOR DE PESO POR ENCIMA
oKunS - CORRECTO INESTABLE

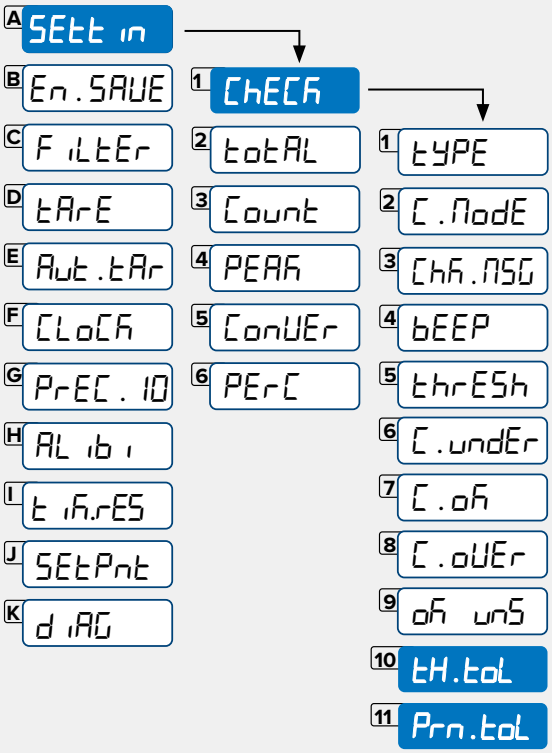
Ajusta el color de la retroiluminación en función del estado del peso medido en relación con la muestra configurada.



DINI ARGEO Scales - Weighing systems

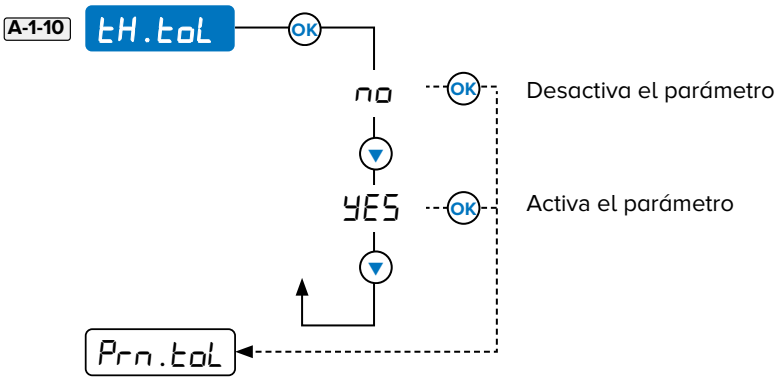
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ◀▶ = OK ◀ = C



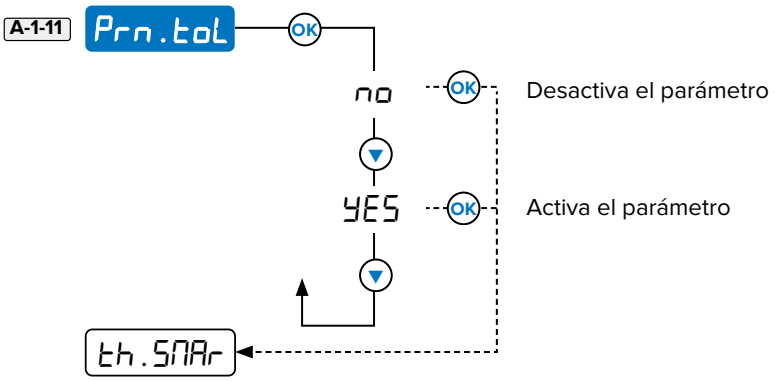
tH.toL - TRANSMISIÓN EN TOLERANCIA

Cuando un puerto serie Cont in está configurado como Cont in o StAbLE la cadena solo se envía si el peso está dentro de la tolerancia de comprobación de peso.



Prn.toL - IMPRESIÓN EN TOLERANCIA

La tecla Print (Imprimir) solo funciona si el peso está dentro de la tolerancia de comprobación de peso.

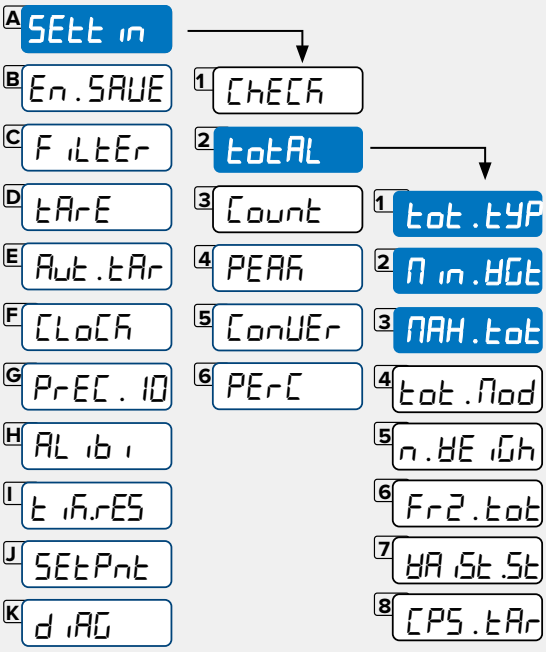


MENÚ

Cómo acceder | *Cómo navegar*

OK *5 Sec.*

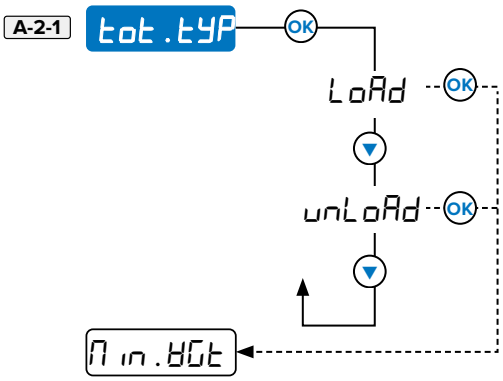
↑ = ▲
↓ = ▼
→ = OK
← = C



totAL - TOTALIZACIÓN

tot.tYP - TIPO DE TOTALIZACIÓN

Configura cómo funciona el modo de totalización.

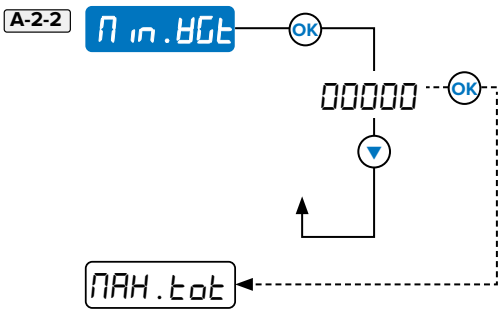


Establece la totalización como modo de carga de peso.

Establece la totalización como modo de descarga de peso.

n in.WGt - PESO MÍNIMO

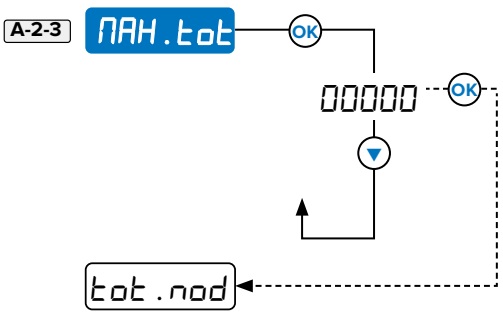
Configura el peso mínimo requerido.



De 0 a 200.
0 = Desactivado.

nAH.tot - TOTALIZACIÓN MÁXIMA

Define la cantidad máxima de totalizaciones que se pueden sumar. Una vez superada la cantidad máxima, el visor imprime el total y, a continuación, las totalizaciones se reinician en 1.

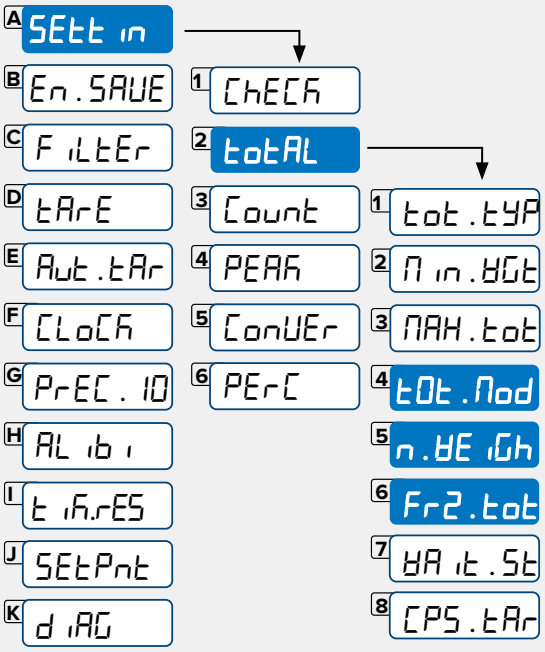


De 0 a 200.
0 = Desactivado.

DINI ARGEO Scales - Weighing systems

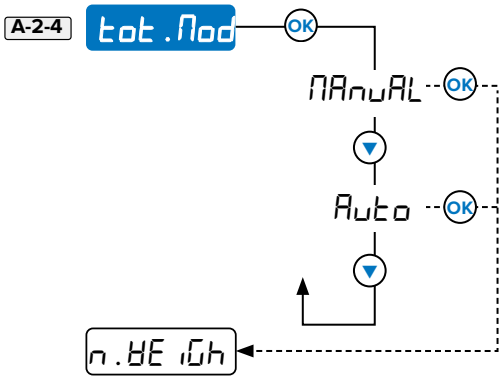
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



tot.Mod - MODO DE TOTALIZACIÓN

Configura cómo se añaden los pesajes al valor de totalización.

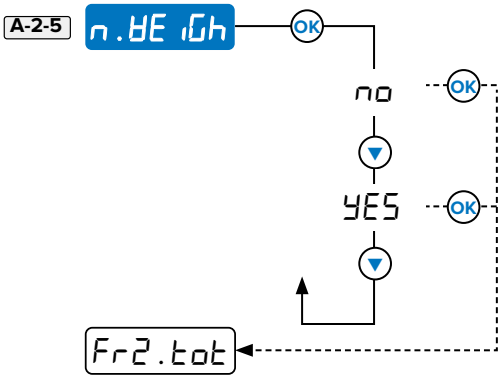


Pulse **M+** para añadir un peso al total.

Añade automáticamente el peso cuando está estable y dentro del objetivo.

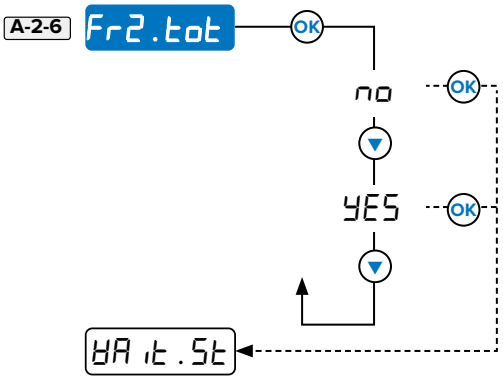
n.VE iGh - MUESTRA LA TOTALIZACIÓN Y EL NÚMERO DE PESAJES

Muestra el número de pesaje y el peso totalizado después de cada totalización (por ejemplo, totAL, n 1, 10.500 g).



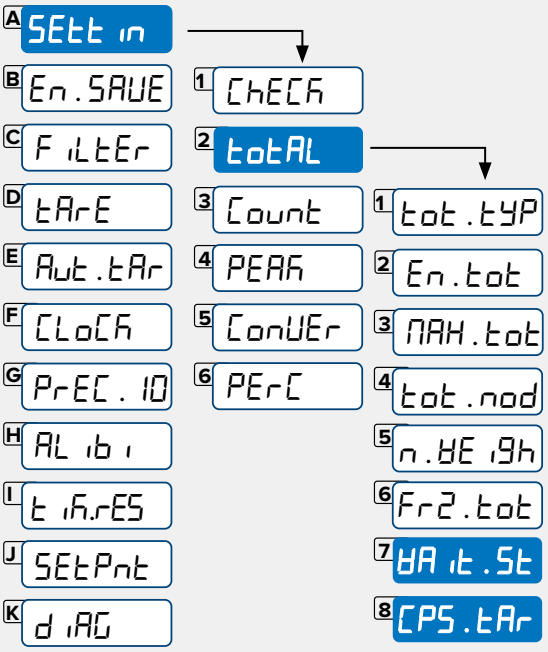
Fr2.tot - CONGELA EL TOTAL

Muestra el peso total al final de la totalización. Pulse cualquier botón para quitar el peso.



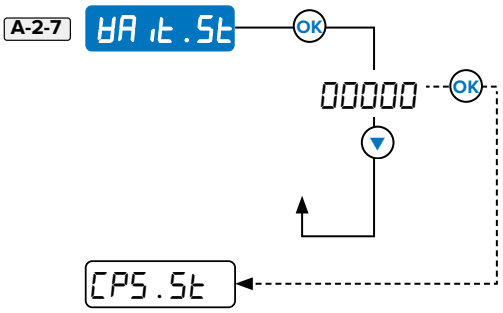
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



bA it.St - ESPERA DE ESTABILIDAD

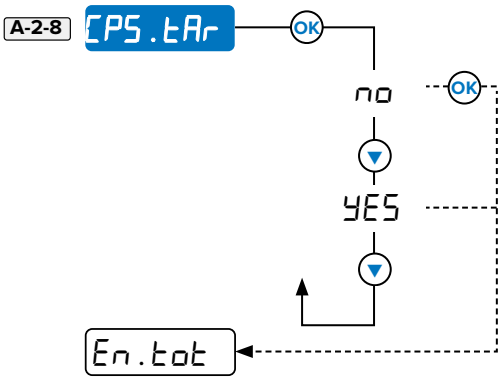
Permite configurar el tiempo de espera para la estabilización del peso. Aumentar el valor es útil para unidades u objetos que requieren tiempo adicional para estabilizarse. Por ejemplo, pulsar los botones de unidad de la columna puede provocar una breve inestabilidad.



Se ajusta entre 0 y 255 segundos.
0 = Desactivado.

CPS.tAr - TARA OBLIGATORIA

Configura el visor para que requiera una tara con el fin de añadir peso para totalizar.

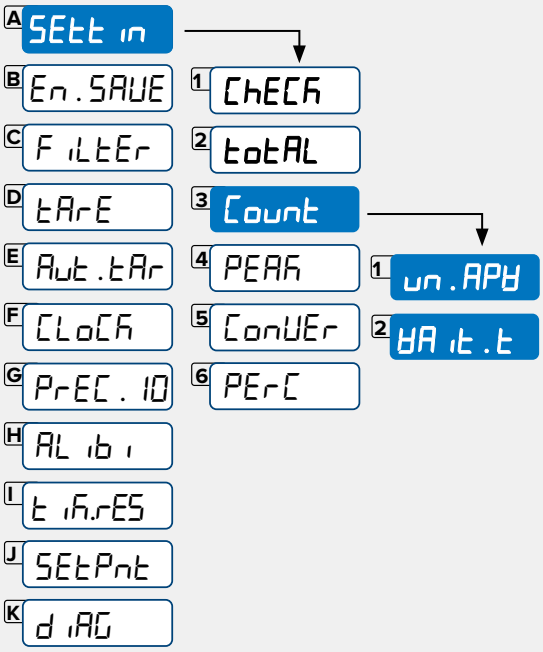


Desactiva el parámetro

Activa el parámetro

MENÚ

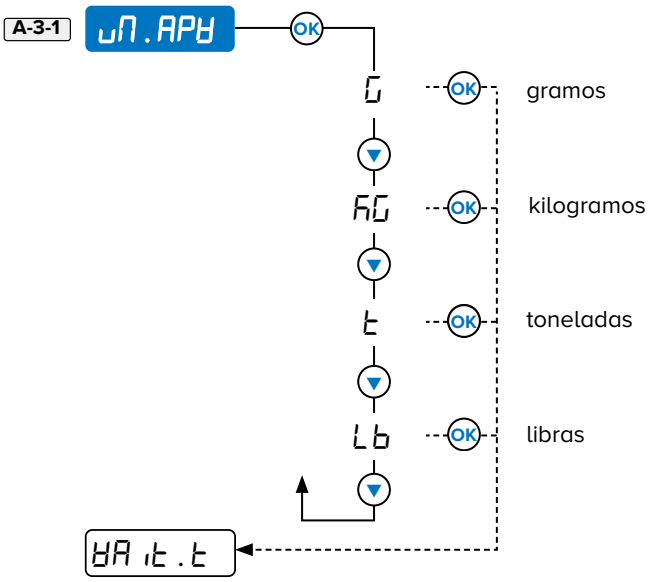
Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



Count - MODO DE RECUENTO

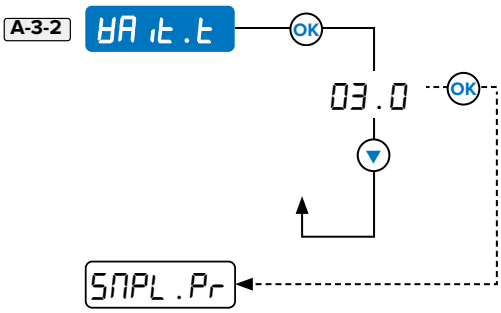
un.APU - UNIDAD DE MEDIDA DEL PESO MEDIO POR UNIDAD

Establece la unidad de medida del peso medio por unidad (PMU).



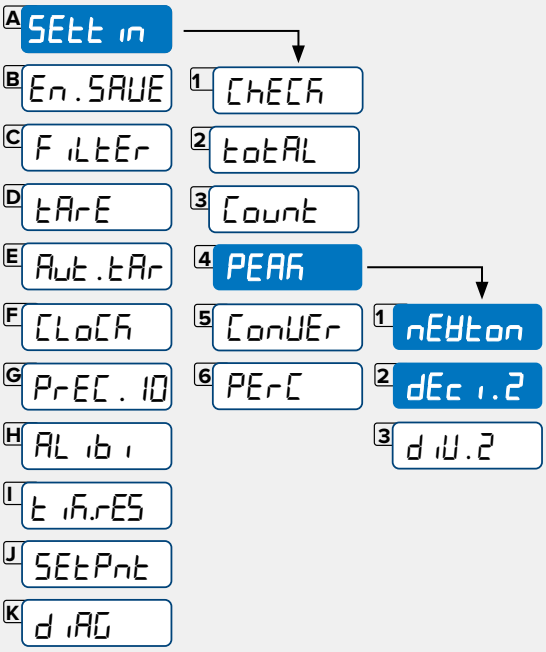
UA it.t - TIEMPO DE ESPERA DE MUESTREO

Configure el tiempo de muestreo deseado. Al aumentar el tiempo, aumenta la precisión de adquisición de la muestra.



MENÚ

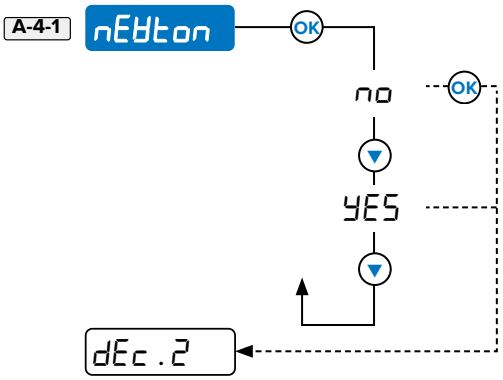
Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



PEAK - PICO

nEWton - UNIDAD DE MEDIDA NEWTON

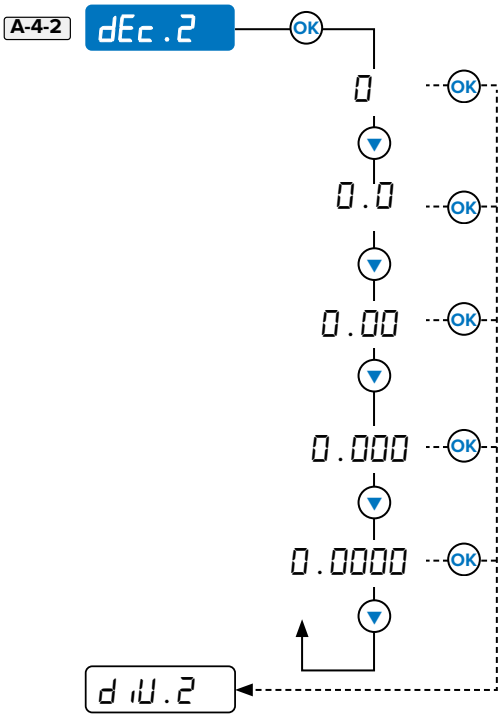
Activa si la detección de picos es en kg o N.



dEc.2 - CONFIGURACIÓN DECIMAL NEWTONS (SOLO SI NEWTON = SÍ)

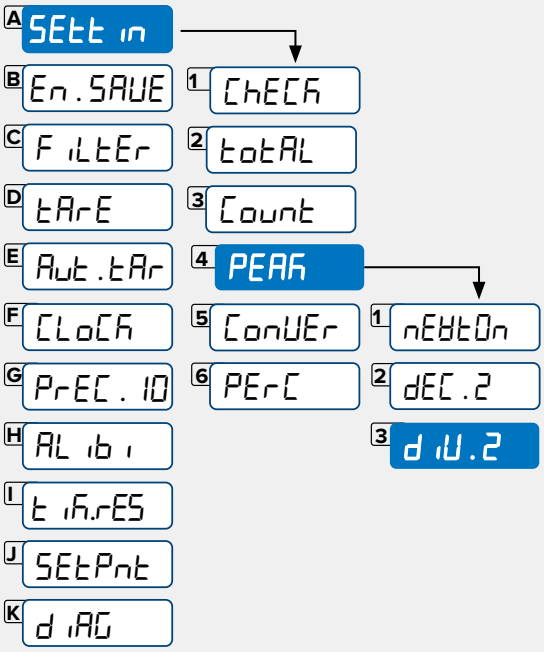
Solo visible si nEWton = YES.

Configura la cantidad de decimales para la detección de Newton.



MENÚ

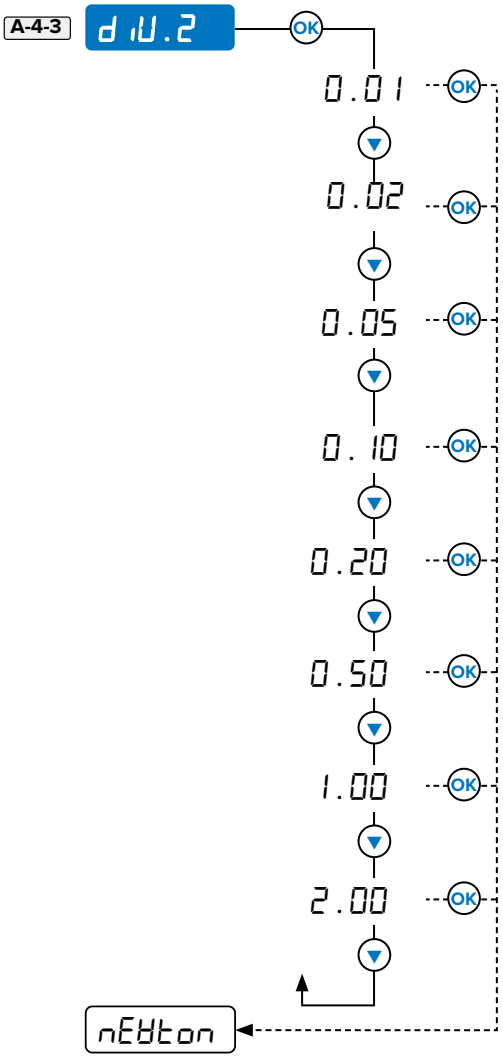
Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



diU.2 - CONFIGURACIÓN DE DIVISIÓN NEWTONS (SOLO SI NEWTON = SÍ)

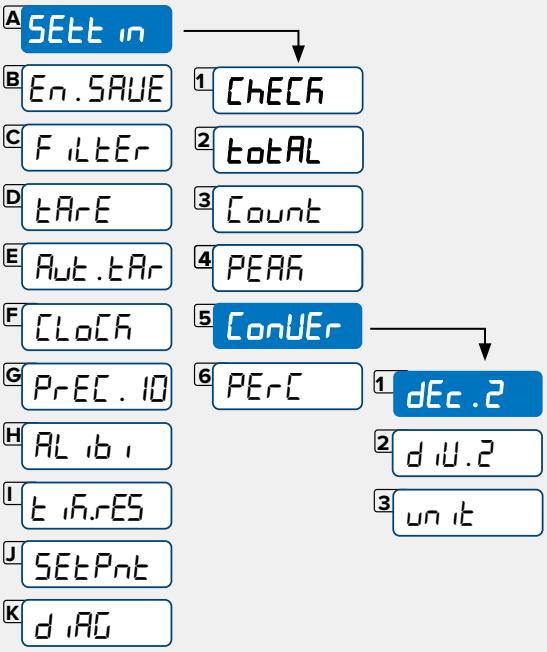
Solo visible si nEWton = YES.

Configura las divisiones para la detección de Newton.



MENÚ

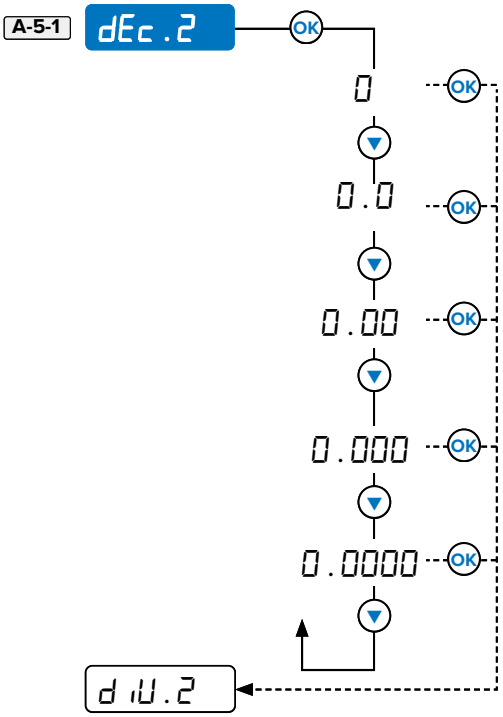
Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



ConUEr - Conversión

dEc.2 - CANTIDAD DE DECIMALES PARA LA CONVERSIÓN

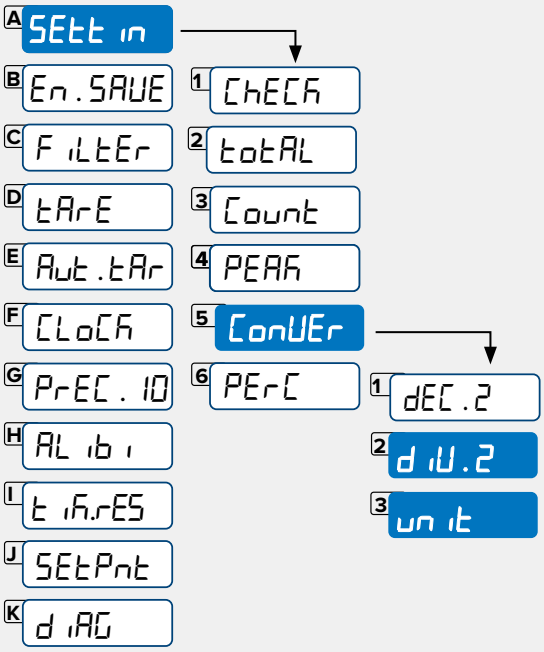
Configura la cantidad de decimales para la conversión.



DINI ARGEO Scales - Weighing systems

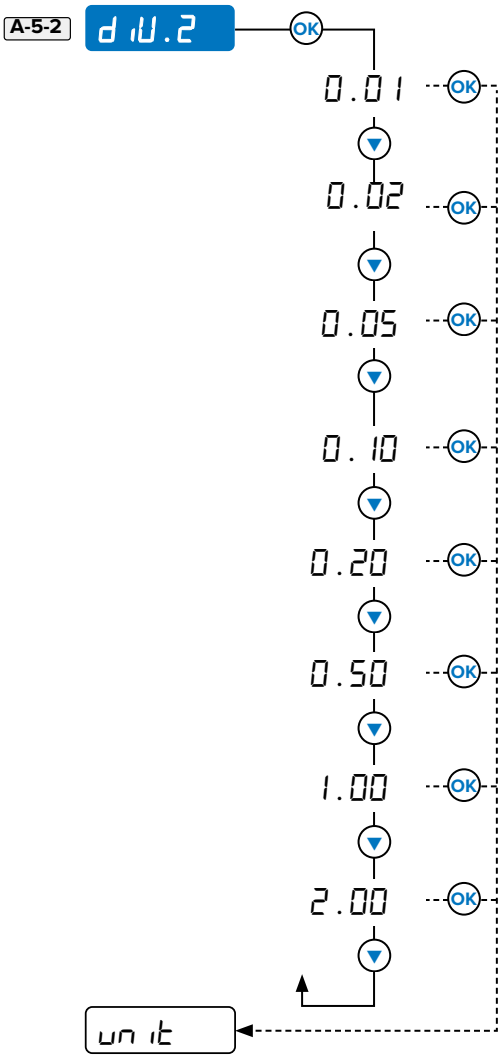
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



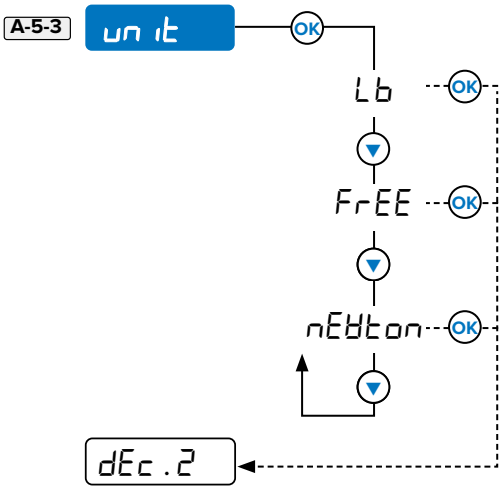
d iU.2 - DIVISIONES PARA LA CONVERSIÓN

Configura las divisiones para la conversión



un it - UNIDADES DE MEDIDA PARA LA CONVERSIÓN

Configura las unidades de medida para la conversión.



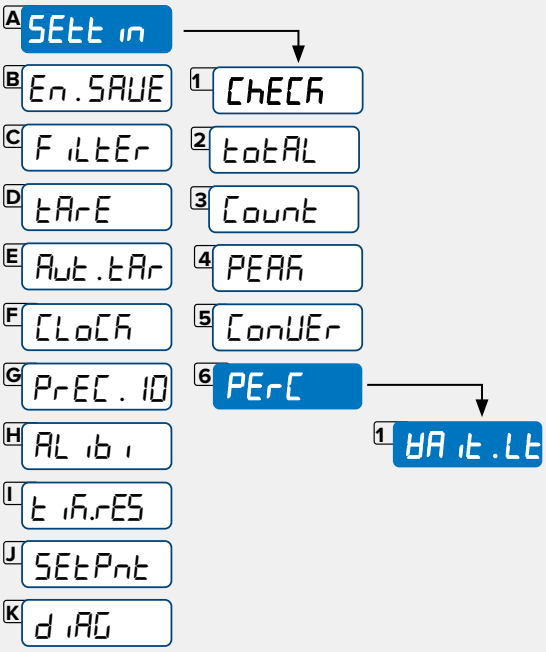
Libras

Permite configurar los factores en el menú Funct (página 84)

Newton/Kilonewton

MENÚ

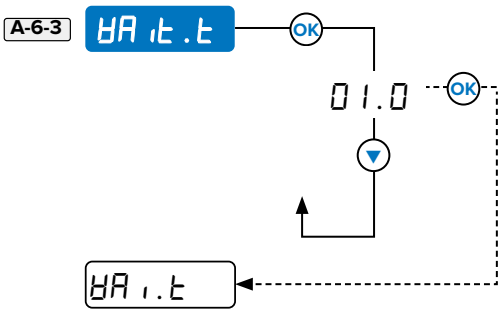
Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



PErC - Porcentaje

UA it.t - TIEMPO DE ESPERA DE MUESTREO

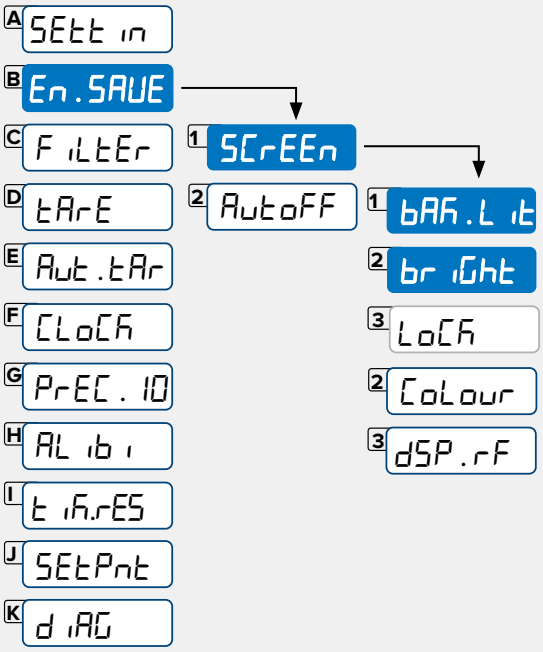
Configure el tiempo de muestreo deseado. Al aumentar el tiempo, aumenta la precisión de adquisición de la muestra.



Se ajusta entre 0,1 y 10,0 segundos

MENÚ

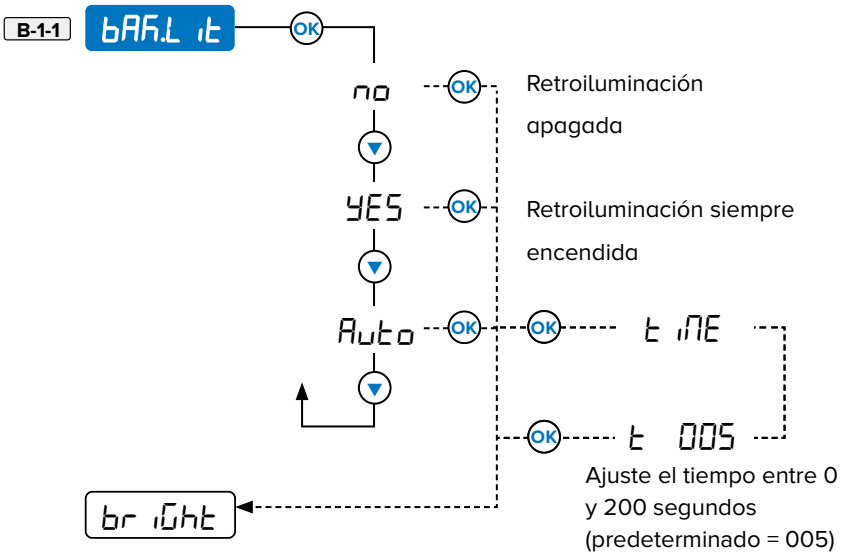
Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



En.SAUE - AHORRO DE ENERGÍA

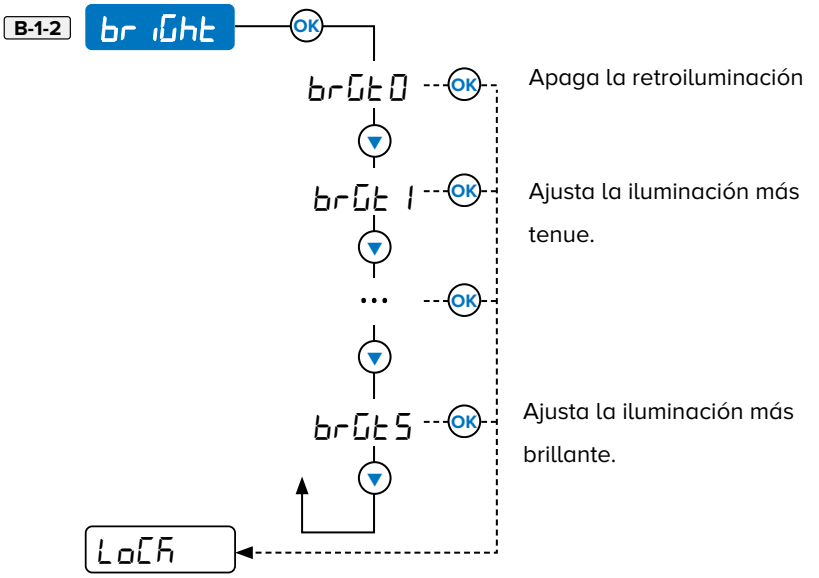
SCrEEn - AJUSTE DE LA PANTALLA

bAK.Lit - RETROILUMINACIÓN



La retroiluminación se apaga
tras el tiempo de inactividad establecido.

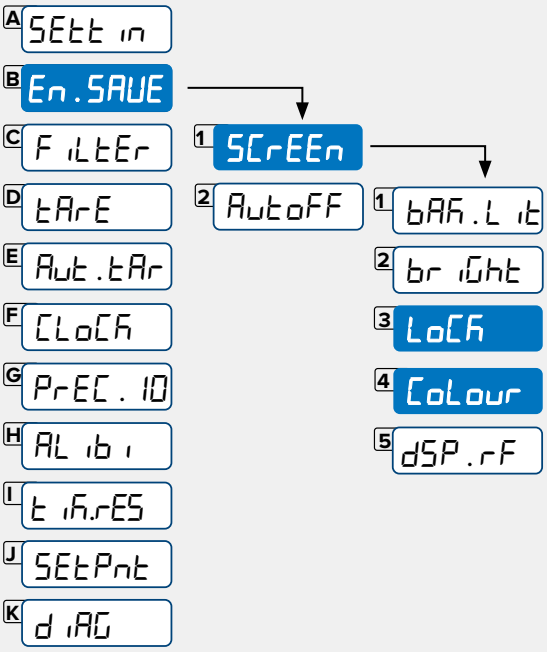
brIGht - BRILLO



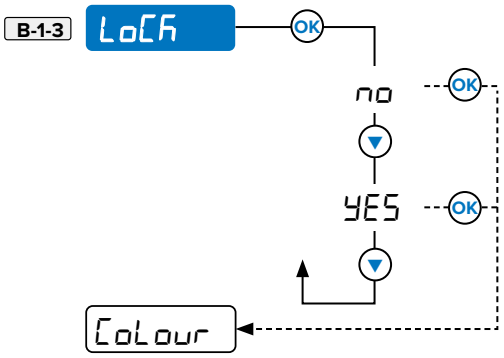
DINI ARGEO Scales - Weighing systems

MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	↑ = ▲ ↓ = ▼ → = OK ← = C

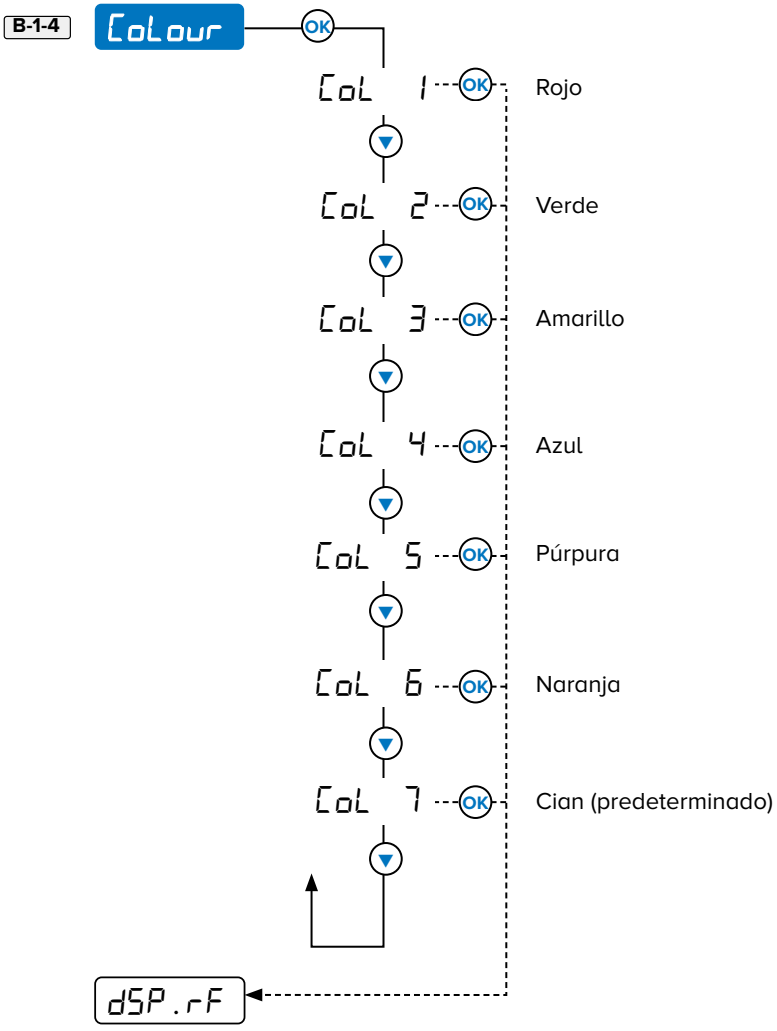


LoCK - BLOQUEO DE PANTALLA (para uso del fabricante)



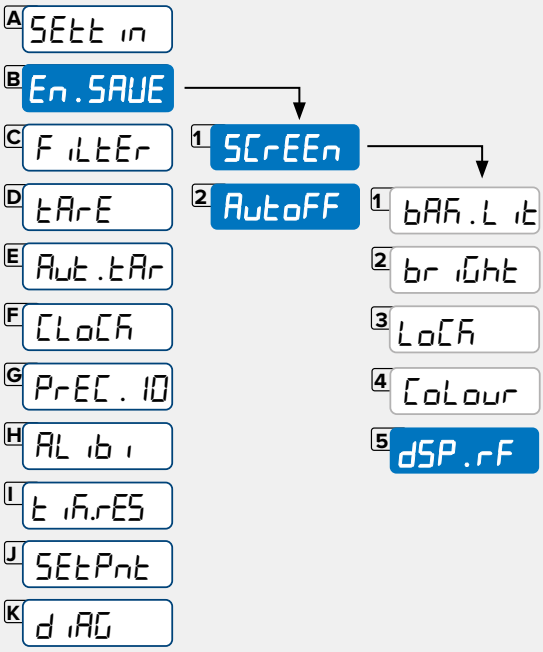
CoLour - COLOR

Permite configurar la retroiluminación para que muestre un color específico.



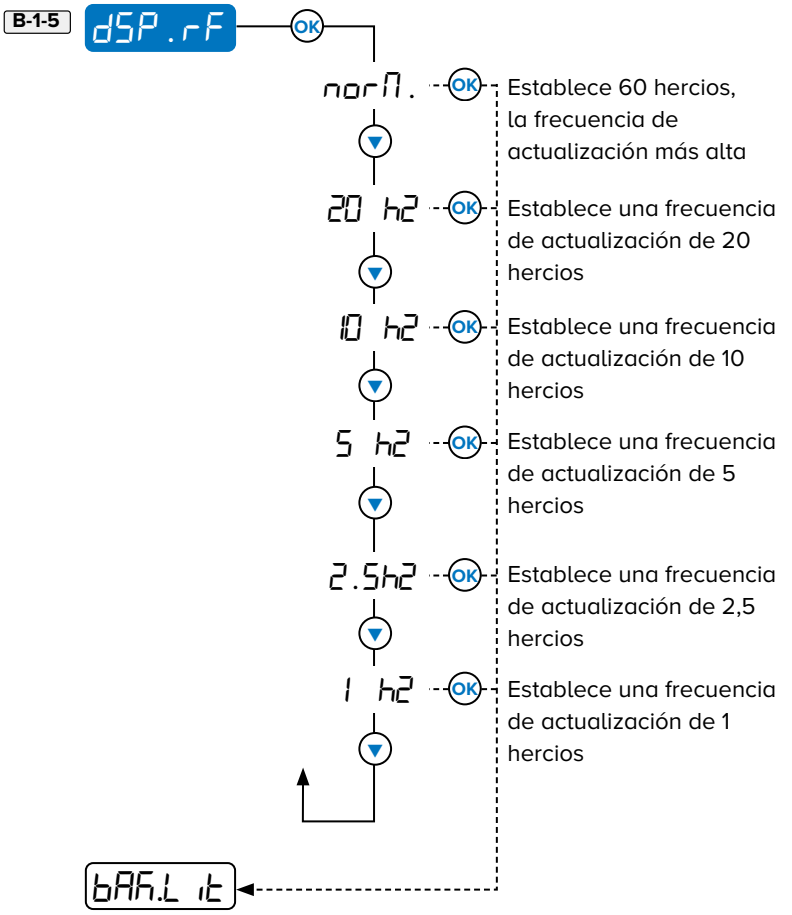
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



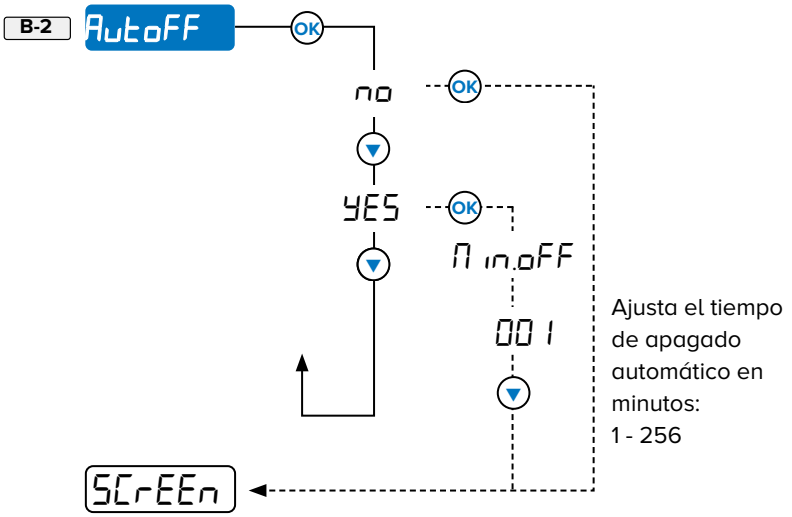
dSP.rF - FRECUENCIA DE ACTUALIZACIÓN DE LA PANTALLA

Permite configurar la frecuencia de actualización de la pantalla. Cambiar la frecuencia de actualización del parámetro predeterminado hace que la pantalla se actualice más lentamente y, en consecuencia, cambia la frecuencia con la que se actualizan los caracteres de la pantalla.



AutoFF - APAGADO AUTOMÁTICO

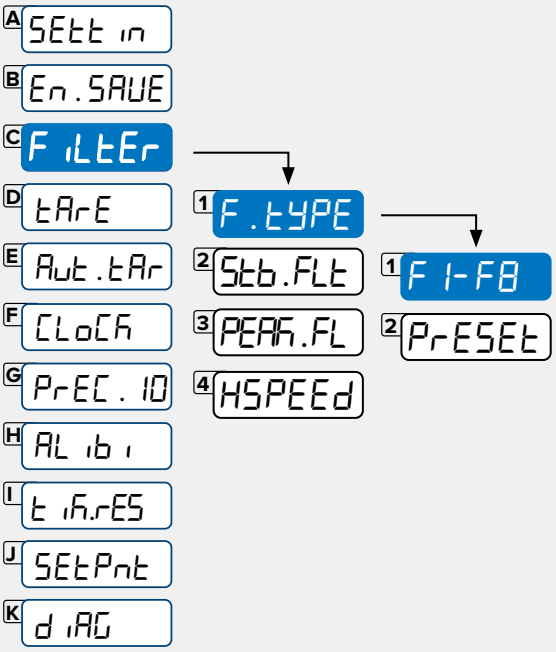
Apaga automáticamente el DFWXS una vez transcurrido el tiempo de inactividad configurado.



DINI ARGEO Scales - Weighing systems

MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ OK = OK C = C



F iLtEr FILTROS DE PESAJE

Para cambiar la capacidad de respuesta de la báscula.
Esto es útil para ajustar la báscula según sus necesidades.

Con un instrumento homologado, no es posible cambiar el filtro.

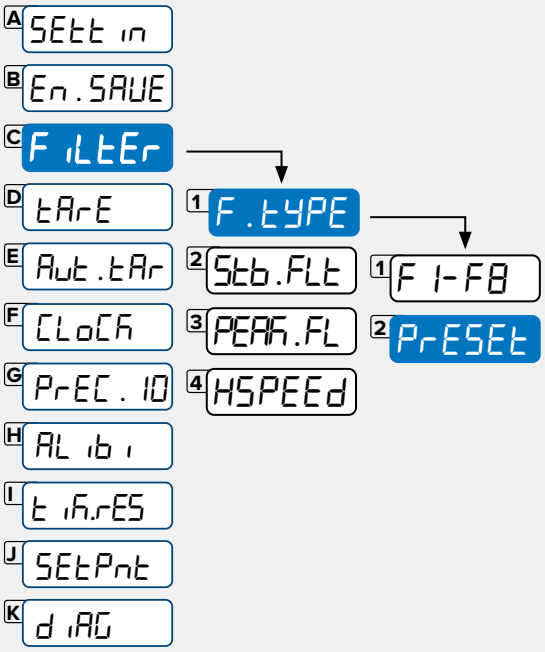
"F 8" representa la incidencia de filtrado más baja.
Al aumentar la incidencia, el peso se vuelve más estable.
Es aconsejable realizar varias operaciones de pesaje y cambiar la incidencia hasta alcanzar el mejor compromiso entre capacidad de respuesta y estabilidad.

C-1-1	F 1	Filtro a 6 Hz.	
C-1-2	F 2	Filtro a 12 Hz.	
C-1-3	F 3	Filtro a 25 Hz.	M **Filtro estándar para configuraciones aptas para el comercio**
C-1-4	F 4	Filtro a 50 Hz.	M
C-1-5	F 5	Filtro a 100 Hz.	M
C-1-6	F 6	Filtro a 200 Hz.	M
C-1-7	F 7	Filtro a 400 Hz.	M
C-1-8	F 8	Filtro a 800 Hz.	M
C-1-9	CuStoM		

NOTA: Los filtros F 3 a través de F 8 son filtros adecuados para uso comercial.

MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ OK = OK C = C



PrESEt FILTROS PREDEFINIDOS (Uso interno)

Cuando están activados, los filtros predefinidos establecen automáticamente parámetros específicos adicionales. El objetivo de los ajustes predefinidos PL.PK (Place and Pick) es facilitar el pesaje a alta velocidad en básculas de mesa o de suelo, combinando una respuesta rápida de la pantalla con una alta resistencia a las perturbaciones y vibraciones.

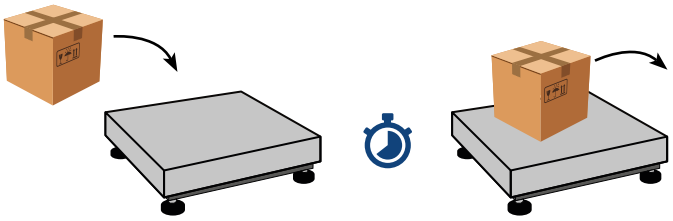
Además, el filtro predefinido doSAGE siempre incluye estos parámetros para facilitar una dosificación estable y rápida.

Los filtros predefinidos combinan los filtros de estabilidad (PEAK.FL, tiM.Stb, Stb.FLt, OtrK, OtrK.SP) con los parámetros de XSpeedTool.

C-1-2 **PL.PK.hr** Filtro a 100 Hz. Colocación y recogida en alta resolución.

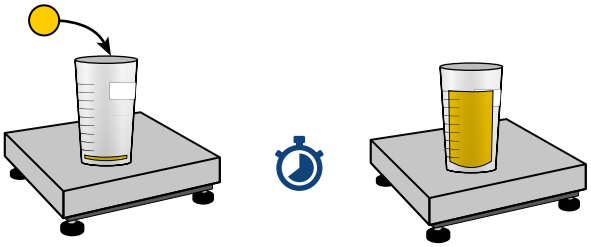
PL.PK.St Filtro a 200 Hz. Colocación y recogida estándar. **Este es el filtro estándar para configuraciones no aptas para el comercio**

PL.PK.FS Filtro a 400 Hz. Colocación y recogida rápida.



---

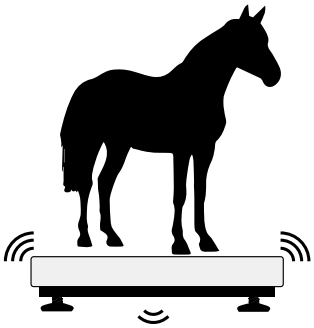
doSAGE Filtro a 200 Hz. Filtro rápido estable con una alta frecuencia de actualización de la pantalla



El filtro Animal calcula el peso de un animal basándose en parámetros de división y tiempo PEAK.FL y HSPEEd. El propósito del filtro es capturar el peso de un animal que se está moviendo.

NOTA: Para aumentar la precisión de la medición, aumente la duración del parámetro PK.LK.tM. Para operar más rápido, reduzca la duración del parámetro PK.LK.tM (aumente la banda de división PK.LK.tM).
El aumento de la velocidad reducirá la precisión del pesaje.

AnIMAL



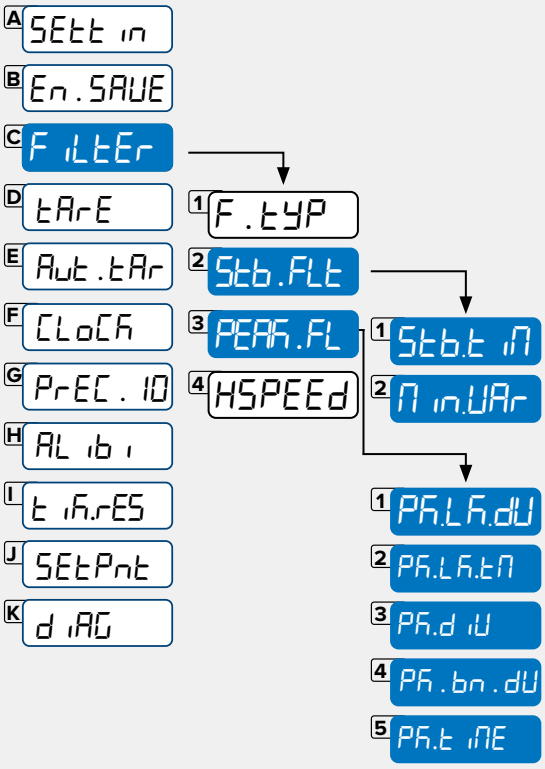
DINI ARGEO Scales - Weighing systems

En la siguiente tabla se detallan los parámetros que se configuran automáticamente cuando se selecciona un filtro predefinido:

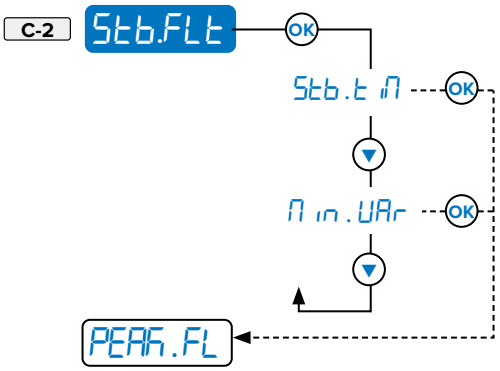
FILTRO PREDEFINIDO	CONFIGURACIÓN DE PARÁMETRO
PL.PK.HR (Colocación y recogida en alta resolución)	rAtE: 100 Hz
	FinE: UALuE: 0,05 CYcLES: 9
	Stb.tN: 1000
	Min.UAr: 50
	OtrH: 1d
	OtrL.SPd: 220
	tN.Stb: 150
PL.PK.ST (Colocación y recogida estándar)	rAtE: 200 Hz
	FinE: UALuE: 0,06 CYcLES: 9
	Stb.tN: 1000
	Min.UAr: 50
	OtrH: 1d
	OtrL.SPd: 250
	tN.Stb: 150
PL.PK.FS (Colocación y recogida estándar)	rAtE: 400 Hz
	FinE: UALuE: 0,08 CYcLES: 9
	Stb.tN: 1000
	Min.UAr 50
	OtrH: 1d
	OtrL.SPd: 220
	tN.Stb: 150
DOSAGE	rAtE: 200 Hz
	FinE: UALuE: 0,07 CYcLES: 9
	OtrH: 1d
	OtrL.SPd: 250
	tN.Stb: 150
ANIMAL	rAtE: 50 Hz
	FinE: UALuE: 0,10 CYcLES: 9
	PA.LA.dU: 02
	PA.LA.tN: 1,00
	PA.diU: 100
	PA.diU: 50
	PA.tiME: 1,00

MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▼ = OK = C



Stb.FLt FILTRO DE ESTABILIDAD (Solo para uso interno)

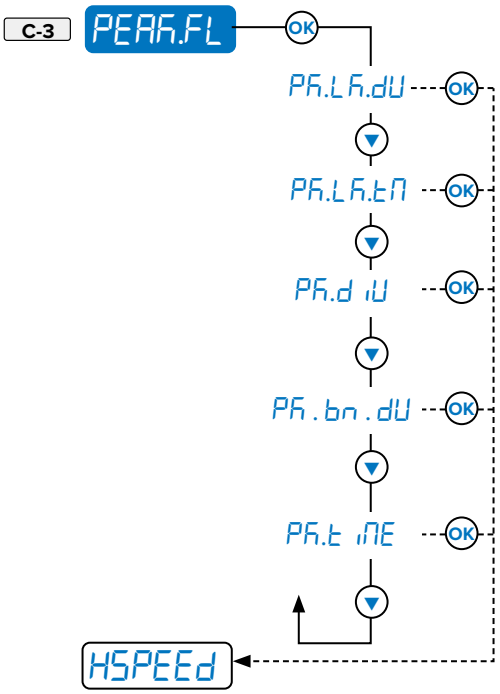


Tiempo de estabilidad en ms (0...2000)

Divisiones de báscula (1... 100)

El filtro de estabilidad bloquea el peso si oscila alrededor de un valor establecido en Min.UAr durante el tiempo establecido en Stb.t in. El peso se desbloquea si el valor aumenta/disminuye más allá de las divisiones establecidas en Min.UAr.
Para desactivar, configure como 0.

PEAK.FL FILTRO ANTIPICO (Solo para uso interno)



Bloqueo de picos de la báscula divisiones (1... 1000)

Tiempo máximo de bloqueo (segundos) (0...30.00)

Divisiones de picos de la báscula (0... 1000)

Divisiones de banda de picos (0... 1000)

Tiempo de duración del pico (segundos) (0...30.00)

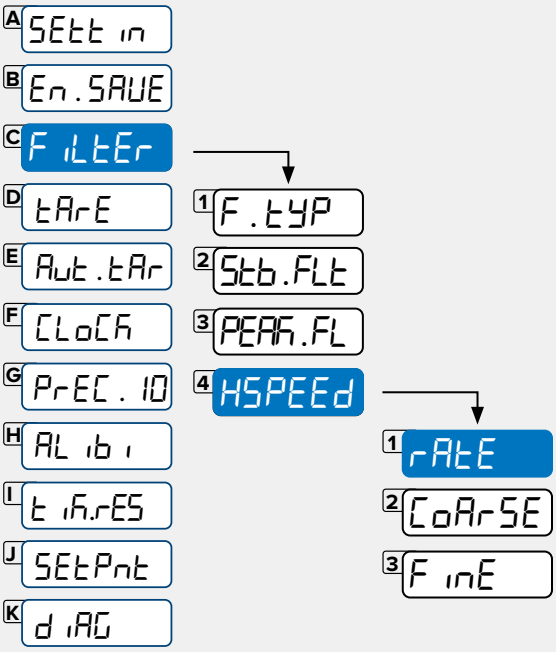
PK.LK.tM, PK.d iU, PK.bn.dU, PK.bn.dU, PK.t iME visible si PK.LK.dU = 1 - 1000

Filtro que elimina las vibraciones y los picos de peso repentinos (por ejemplo, golpes o caída de material).

- Si el peso varía para la división establecida en PK.LK.dU y el tiempo establecido en PK.LK.tM, se bloquea.
- El peso debe permanecer en la banda de división establecida en PK.bn.dU para que sea estable. Si supera la banda durante un tiempo superior a PK.t iME, se vuelve inestable y se desbloquea.
- Si el peso supera el valor establecido en PK.dU, se vuelve inestable y se desbloquea.

MENÚ

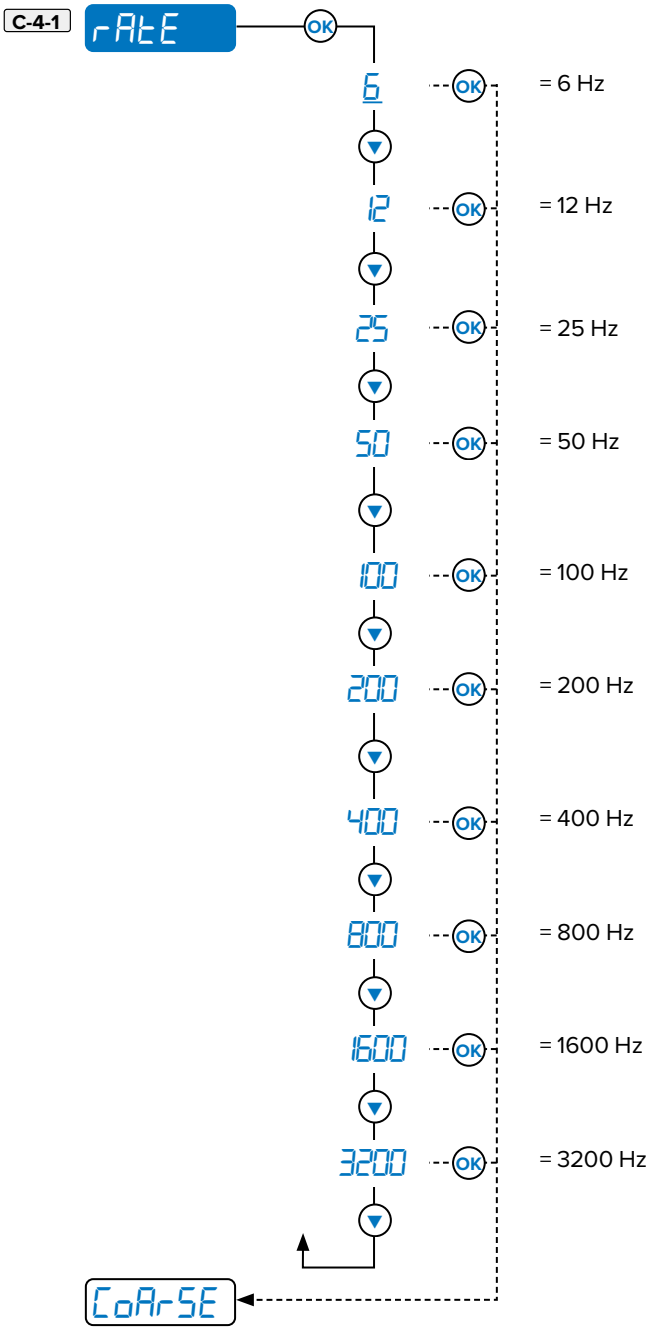
Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



HSPEEd FILTROS XSPEED

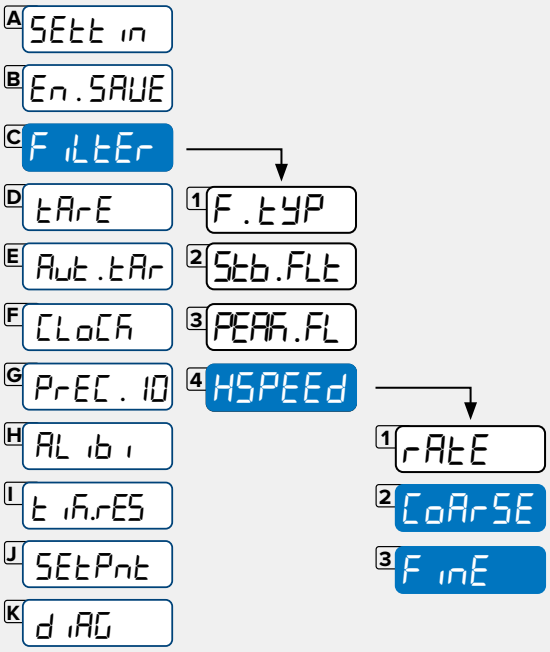
Con un instrumento homologado, no es posible cambiar el filtro.

Establece la frecuencia de muestreo para los filtros de XSpeed Tool.



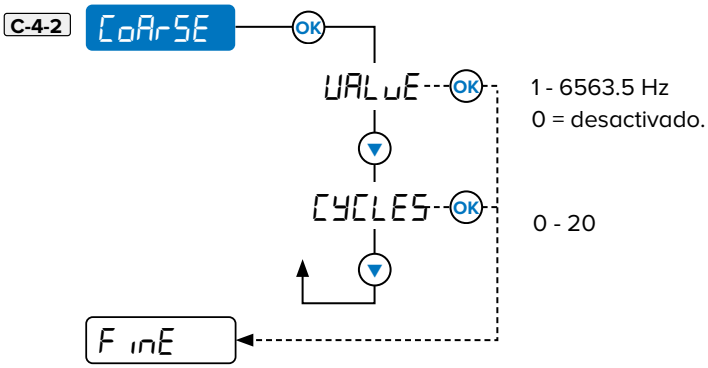
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C



El filtro Coarse tiene dos parámetros configurables. El primer parámetro (*UALuE*) define el filtro que elimina las vibraciones de la señal y se define en hercios. El segundo parámetro (*CYcLES*) define la cantidad de reacondicionamientos del filtro.
Una configuración con un valor más pequeño provoca una acción de filtrado mayor.

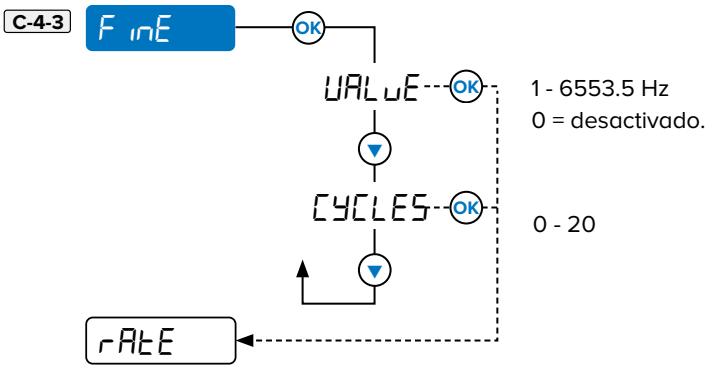
NOTAS:
- Este parámetro debe configurarse junto con XSpeed Tool
- *rAtE* debe configurarse a un mínimo de 100 Hz



El filtro Fine tiene dos parámetros configurables. El primer parámetro elimina las oscilaciones de la señal y se define en hercios. El segundo parámetro define la cantidad de reacondicionamientos del filtro.

Una configuración con un valor más grande provoca una acción de filtrado mayor.

NOTAS:
- Este parámetro debe configurarse junto con XSpeed Tool
- *rAtE* debe configurarse a un mínimo de 100 Hz



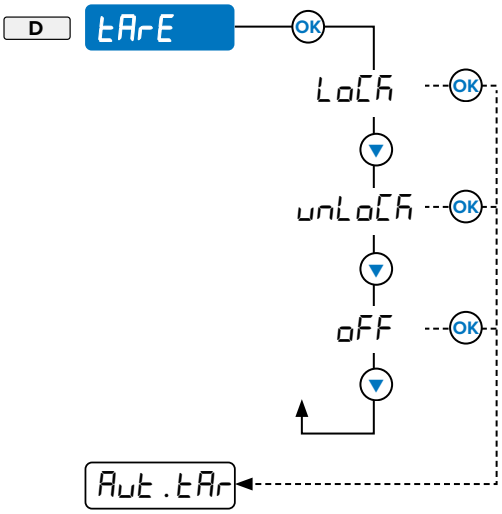
MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C

A SEtt in
B En.SAUE
C F iLtEr
D tArE
E Aut.tAr
F CLoCk
G PrEC. 10
H AL ib i
I t iM.rES
J SEtPnt
K d iAG

tArE - TARA

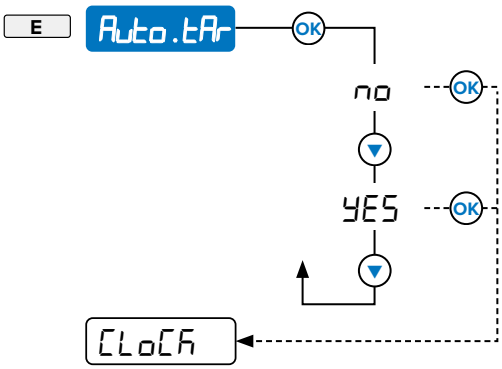
Configura el funcionamiento de la tara.



Aut.tAr - TARA AUTOMÁTICA

La tara se lleva a cabo automáticamente cuando el peso es estable:

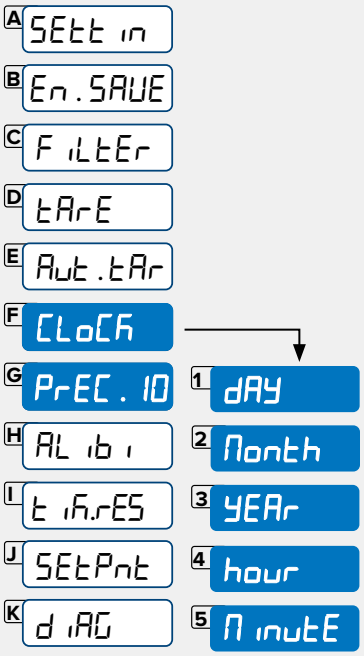
- Si se configura rEACt ▶ inSt ▶ n.d iUS, la tara mínima debe ser igual o superior a las divisiones fijadas.
- Si se establece rEACt ▶ 2Ero, no se requiere ningún valor mínimo.



Para más información sobre rEACt, consulte el manual técnico.

MENÚ

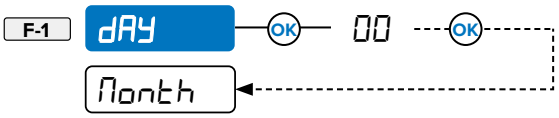
Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ↵ = OK ← = C



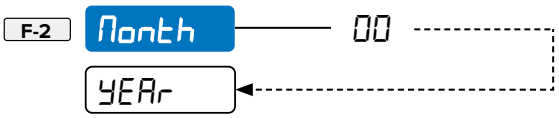
CLoCK - FECHA Y HORA

Establece la fecha y la hora del visor.

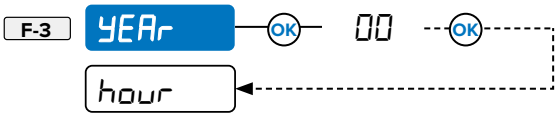
Día



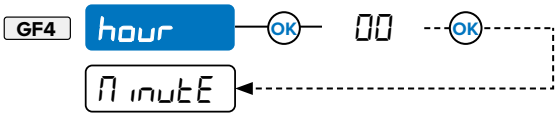
Mes



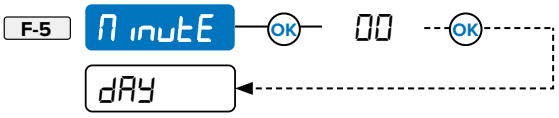
Año



Hora

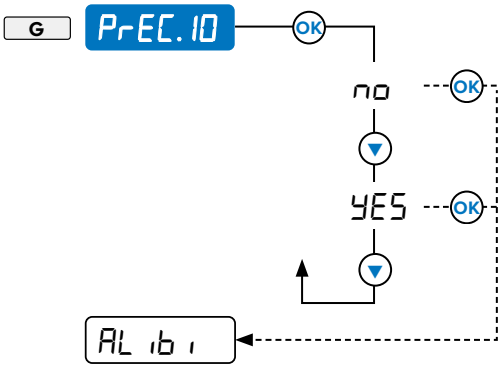


Minuto



PrEC. 10 - DIVISIÓN DE LECTURA DE ALTA RESOLUCIÓN

Muestra el peso con una resolución diez veces mayor



MENÚ

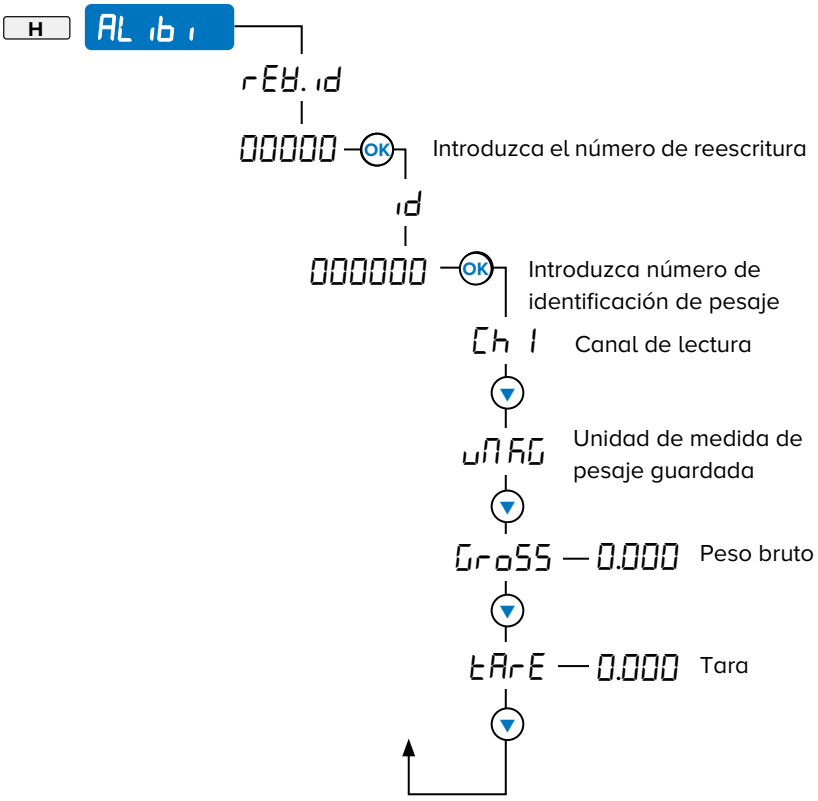
Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	▲ = ▲ ▼ = ▼ ◀▶ = OK ◀ = C

A SEtt in
B En.SAUE
C F iLtEr
D tArE
E Aut.tAr
F CLoCk
G PrEC. 10
H AL ib i
I t iM.rES
J SEtPnt
K d iAG

AL ib i - LECTURA DE LA MEMORIA ALIBI

Visible solo si están instaladas las tarjetas opcionales Alibi y Clock.

El código de identificación del pesaje se expresa de la siguiente manera: 00000 - 000000, por ejemplo 00001 - 000021.
El primer valor es el número de reescritura, el segundo valor es el número de identificación de pesaje.



DINI ARGEO Scales - Weighing systems

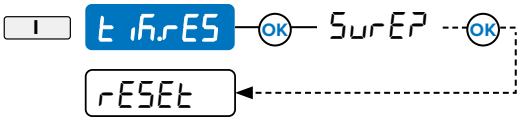
MENÚ

Cómo acceder	*Cómo navegar*
OK *5 Sec.*	▲ = ▲ ▼ = ▼ ◄┘ = OK ← = C

A SEtt in
B En.SAUE
C F iLtEr
D tArE
E Aut.tAr
F CLoCK
G PrEC. 10
H AL ib i
I t iM.rES
J SEtPnt
K d iAG

t iM.rES - PUESTA A CERO DEL NÚMERO DE TIQUE

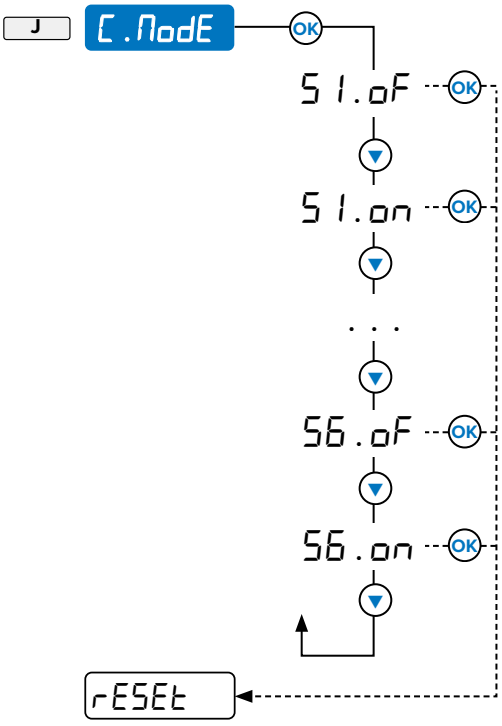
Puesta a cero del número de tique progresivo.
NOTA: Para obtener más información sobre el número de tique, consulte el parámetro LAYout ► t iCkEt ***en el manual técnico del DFWXS.***



SEtPnt - PUNTO DE AJUSTE

Los puntos de ajuste pueden configurarse de forma opcional si se instala la tarjeta de entradas y salidas digitales. Se dispone de 6 puntos de ajuste, 1 para cada salida. Cada punto de ajuste tiene 2 estados configurables, punto de ajuste activado (S1.on a S6.on) y punto de ajuste desactivado (S1.oFF a S6.oFF).

NOTA: Las salidas deben ajustarse como bruto o neto para que la función se active. Para más información, consulte el manual técnico.



Introduzca el peso para el punto de ajuste.

NOTA: Puntos de ajuste que funcionan en histéresis cuando se configuran los parámetros de activación y desactivación de puntos de ajuste. Los puntos de consigna pueden activarse y desactivarse cuando se alcanza un peso especificado. Por ejemplo, el punto de ajuste 1 podría configurarse para encenderse cuando el peso alcance 2 kg y apagarse cuando alcance 1 kg.

Los puntos de ajuste se pueden asociar a un color específico. Para más información, consulte el manual técnico del DFWXS.

MENÚ

Cómo acceder	Cómo navegar
OK 5 Sec.	= ▲ = ▼ = OK = C

A SEtt in
B En.SAUE
C F iLtEr
D tArE
E Aut.tAr
F CLoCK
G PrEC. 10
H AL ib 1
I t iM.rES
J SEtPnt
K d iAG

d iAG - DIAGNOSTICOS

K d iAG OK — Reservado para uso del fabricante.

PREGUNTAS FRECUENTES

Preguntas frecuentes

IMPRIMIR 127

ACUMULACIÓN 127

TARA 127

PESAJE 128

CONTADOR DE UNIDADES 128

IMPRIMIR

La báscula no imprime

- Ya hay otra impresión en curso (bUSY)
- Asegúrese de que hay un rollo de papel en la impresora
- La impresora no se enciende
- El peso es inestable (UnStAb)
- El peso neto o bruto es negativo o insuficiente para la impresión (LoW)
- Carga insuficiente o sobrecarga (_____ o -----) (Un.oUEr)
- La báscula no se ha descargado después de la última impresión (no.0.Uns)
- Está intentando imprimir un peso no aprobado

ACUMULACIÓN

La báscula no acumula

- Asegúrese de que hay un rollo de papel en la impresora
- La impresora no se enciende
- El peso es inestable (UnStAb)
- El peso neto o bruto es negativo (LoW)
- Carga insuficiente o sobrecarga (_____ o -----) (Un.oUEr)
- La báscula no se ha descargado después de la última impresión (no.0.Uns)
- El peso es insuficiente para el pesaje (LoW)
  - inferior al valor configurado en rEACt ► inSt ► n.d iU5 (consulte el manual técnico del DFWXS)
  - inferior a «Min» para los productos aprobados (indicados en la placa de medición)

TARA

La báscula no realiza la tara

- El peso es inestable (UnStAb)
- El peso bruto es negativo (LoW)
- El peso es insuficiente
- El peso supera la capacidad máxima
- La función de tara está desactivada (consulte la página 121)
- En caso de tara manual, el valor supera la capacidad máxima

PESAJE

La báscula no se enciende

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado correctamente
- Conecte el cargador de batería e inténtelo de nuevo. Si el aparato sigue funcionando mal, póngase en contacto con el distribuidor.

La báscula se apaga de repente

- Desconexión automática activada
- Batería baja
- Fallo de la batería
- Fallo en la línea de alimentación

La báscula no responde

- Se ha activado uno de los modos de ahorro de energía disponibles
- Se ha seleccionado un filtro de pesaje inadecuado

La pantalla de la báscula se apaga y muestra un punto

- Está activado el modo de espera: pulse una tecla para reactivar el pesaje.
- Está activado el modo de ahorro de energía: póngase en contacto con el distribuidor para más información.

La báscula muestra el mensaje permanente «2Erо»

- La báscula no puede restablecer automáticamente el peso porque supera el peso máximo que se puede restablecer al encenderla.
- Descargue la báscula y vuelva a intentarlo. Si la báscula sigue teniendo el mismo problema aunque no haya nada sobre ella, póngase en contacto con el distribuidor.

El peso es inestable

- Compruebe el filtro de pesaje activo (consulte la página 116).
- Si la superficie de apoyo está sometida a vibraciones de maquinaria o vehículos en movimiento, traslade la báscula a otra superficie y vuelva a intentarlo.

CONTADOR DE UNIDADES

La báscula no realiza muestreo

- El peso es inestable (Err .Not)
- El peso es insuficiente, añada más unidades y vuelva a intentarlo (Error)

MENSAJES DE ERROR

MENSAJE	DESCRIPCIÓN	SOLUCIÓN
bUSY	Ya hay otra impresión en curso	Espere a que finalice la impresión en curso y vuelva a intentarlo.
UnStAb	El peso es inestable	Compruebe el filtro de pesaje (consulte la página 116). Si la superficie de apoyo está sometida a vibraciones de maquinaria o vehículos en movimiento, traslade la báscula a otra superficie y vuelva a intentarlo.
LoW	El peso neto o bruto es negativo o insuficiente para la impresión	Añada peso e inténtelo de nuevo.
Un.oUEr	Carga insuficiente o sobrecarga (_____ o ¯¯¯¯¯)	Restablezca una condición de peso válida. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
no.0.Un5	La báscula no se ha descargado después de la última impresión	Descargue completamente la báscula y asegurase de que se enciende el símbolo →0←. Vuelva a cargar el peso e inténtelo de nuevo.
Err.Not	El peso es inestable	Espere que sea estable (se enciende el símbolo ~) e inténtelo de nuevo.
Error	En el modo de recuento de unidades, el peso es insuficiente para un muestreo correcto.	Añada más unidades e inténtelo de nuevo.

NOTAS

Esta publicación, o partes de la misma, no puede ser duplicada sin el permiso escrito del fabricante. Toda la información contenida en este manual se basa en los datos disponibles en el momento de su publicación; el fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en sus productos en cualquier momento, sin incurrir en ninguna penalización. Por lo tanto, le recomendamos que compruebe siempre si hay actualizaciones.

La persona encargada del uso de la báscula debe asegurarse de que se apliquen todas las normas de seguridad vigentes en el país de uso, garantizando que el aparato se utilice de acuerdo con el fin para el que está destinado y evitando cualquier peligro para el usuario.

El fabricante declina toda responsabilidad derivada de cualquier error en la operación de pesaje.

DINI ARGEO
Scales - Weighing systems

HEAD OFFICE
Via Della Fisica, 20
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39.0536 843418 - Fax. +39.0536 843521
info@diniargeo.com

SERVICE ASSISTANCE
Via Dell'Elettronica, 15
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39.0536 921784 - Fax. +39.0536 926654
service@diniargeo.com

Sello del centro de servicio autorizado

The information in this document is approximate and can be subject to variations without prior notice by Dini Argeo, with respect of the norms in force. The official technical data is available in the updated version on the www.diniargeo.com website or by contacting the Dini Argeo Customer Service.